

قَصْرُ عَرَبِيَّةٍ لِلْأَطْفَالِ

بِقَلَمِ كَامِلِ كَيْلَانِي

٤٠ ٣

سنة ١٣٤٠ هـ  
بمكة المكرمة

الْقِصَّةُ الْأُولَى

حَيُّ بْنُ يَظْطَانٍ

مِطْبَعَةُ الْمَعَارِفِ وَمَكْتَبَتُهَا بِبَصْرَ

حقوق النشر والنقل محفوظة للناشر



# مقدمة

( ١ )

أيها الصبي العزيز :

حَدِيثِي إِلَيْكَ — فِي هَذِهِ الْمَقْدَمَةِ — حَدِيثٌ طَوِيلٌ . وَلَا غَرَابَةَ فِي ذَلِكَ ، فَقَدْ كَانَ تَرَدُّدِي طَوِيلًا فِي تَسْمِيَةِ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْجَدِيدَةِ ، وَكَانَتْ حَيْرَتِي شَدِيدَةً ، حِينَ هَمَمْتُ بِإِظْهَارِ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْأُولَى . ثُمَّ انْتَهَى بِي التَّرَدُّدُ إِلَى الْإِحْجَامِ أَوَّلًا ؛ ثُمَّ انْقَلَبَ الْإِحْجَامُ وَالتَّرَدُّدُ وَالتَّسْوِيفُ : إِقْدَامًا ، وَعَزْمًا ، وَإِنْجَازًا ؛ وَرَجَعْتُ مِنْ حَيْثُ بَدَأْتُ ، وَآثَرْتُ أَنْ أُخْتَارَ لَهَا أَوَّلَ عُنْوَانٍ خَطَرَ بِيَالِي ، وَأُطْلِقَ عَلَيْهَا أَوَّلَ تَسْمِيَةٍ مَرَّتْ بِخَاطِرِي ؛ وَهِيَ : « قِصَصُ عَرَبِيَّةٍ » .

وَلَعَلَّ هَذَا الْعُنْوَانُ قَدْ أَذْهَشَكَ ، فَهُوَ — كَمَا تَرَى — عُنْوَانٌ غَرِيبٌ ، يَسْتَرْعِي الْإِتْبَاهَ ، وَيَدْعُو إِلَى التَّسَاوُلِ وَالْمُنَاقَشَةِ . وَإِنِّي لَا كَذِبُ الْمَحْ مَا يَدُورُ بِخَلْدِكَ مِنْ وُجُوهِ الْإِعْتِرَاضِ عَلَى هَذِهِ التَّسْمِيَةِ . أَلَسْتَ تَقُولُ — فِي نَفْسِكَ — : « إِنَّ كُلَّ الْقِصَصِ الَّتِي أَنْشَأْتُهَا لَكَ ، أَوْ تَرَجَّمْتُهَا ، أَوْ قَبَسْتُهَا مِنَ اللُّغَاتِ الْأَوْرُيَّةِ : عَرَبِيَّةُ اللُّغَةِ ؟ » أَلَسْتَ تَرَى أَنَّنِي قَدْ صُغْتُهَا لَكَ صِيَغَةً عَرَبِيَّةً ، أَصِيلَةً فِي الْعُرُوبَةِ ، لَا تَشُوِبُهَا مُعْجَمَةٌ ، وَلَا تُفْسِدُهَا تِلْكَ الْعَامِيَّةُ الْمُتَفَشِّسَةُ فِي أَغْلَابِ الْقِصَصِ

الَّتِي يُحَاوِلُ أَكْثَرُ الْمُنْشِئِينَ أَنْ يُقَدِّمُوهَا لَكَ، فِي بَيَانٍ مُضْطَرِبٍ رَكِيكٍ،  
وَالْفَاطِظِ سَوْقِيَّةٍ مُسْتَهْجَنَةٍ، وَأُسْلُوبٍ يَجْمَعُ — إِلَى ضَعْفِ التَّرَكِيبِ —  
تَفَاهَةَ الْمَعْنَى، وَالتَّوَاءِ التَّعْيِيرِ؟ أَلَيْسَ هَذَا بَعْضَ مَا يَدُورُ بِخَلْدِكَ،  
وَيَحُولُ بِخَاطِرِكَ؟

فَاعْلَمْ — عَلِمْتَ الْخَيْرَ، وَأُلْهِمْتَ الرُّشْدَ وَالسَّدَادَ — أَنِّي مُقَرِّكُ  
عَلَى كُلِّ مَا رَأَيْتُهُ، وَذَهَبْتُ إِلَيْهِ؛ وَأَنَّنِي لَمْ أَُنْشِئْ لَكَ هَذِهِ الْمَكْتَبَةَ  
الْعَرَبِيَّةَ الْخَافِلَةَ، إِلَّا رَغْبَةً فِي تَحْيِيْبِ هَذِهِ اللُّغَةِ الْكَرِيمَةِ إِلَى نَفْسِكَ؛  
وَأَنَّنِي لَمْ أَقِفْ أَكْثَرَ جُهُودِي، وَأَنْفَسَ وَقْتِي، فِي سَبِيلِ إِنْشَاءِ هَذِهِ  
الْقِصَصِ؛ إِلَّا لِأَحْمِيكَ مِنْ ذَلِكَ الْبَيَانِ الْمُسَوِّهِ الْمُضْطَرِبِ، وَأَجَنِّبَكَ  
— مُنْذُ نَشَأْتِكَ — هَذَا الشَّرَّ الْمُسْتَطِيرَ الَّذِي طَالَمَا غَمَرَنَا فِي مُسْتَهْلٍ  
نَشَاتِنَا، وَلَا يَزَالُ يَغْمُرُ النَّاشِئِينَ مِنْ بَعْدِنَا، فَيَقْضِي عَلَى مَوَاهِبِهِمْ  
— أَوْ يَكَادُ — فِي زَمَنِ حَدَاثَتِهِمْ. وَلَقَدْ أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَهْذِيبِكَ  
وَتَثْقِيفِكَ، وَإِبْعَادِكَ عَنْ هَذَا السَّيْلِ الْعَامِّيِّ الْجَارِفِ؛ حَتَّى إِذَا كَبُرَتْ  
سِنُّكَ: صَارَتْ اللُّغَةُ الْعَرَبِيَّةُ سَلِيْقَةً لَكَ وَطَبْعًا، وَأَصْبَحَ الْبَيَانُ  
الْعَرَبِيُّ عَادَةً فِيكَ وَمَلَكَةً، وَبَرَأْتَ مِنْ تِلْكَ الْعُجْمَةِ الْمُتَفَشِّئَةِ فِي  
هَذَا الْعَصْرِ، بَيْنَ شَبَابِ الْجِيلِ وَفَتْيَانِهِ. وَمَتَى تَمَّ لَكَ ذَلِكَ، أَصْبَحْتَ  
جَدِيرًا بِتَأْمِيلِنَا فِيكَ، وَلَمْ تُقْصِرْ — فِي قَابِلِ أَيَّامِكَ — عَنْ تَهْيِيدِ  
طَرِيقِ الثَّقَافَةِ وَالْعِلْمِ لِأَبْنَاءِ جِيلِكَ الْقَادِمِ.

( ٢ )

لَعَلَّكَ تَطْمَعُ أَنْ أَزِيدَ !

لَسْتُ أَشْكُ فِي ذَلِكَ ، فَإِنَّكَ لَا تَزَالُ تَنْتَظِرُ مِنِّي جَوَابَ سُؤَالِكَ ،  
وَلَكِ الْحَقُّ كُلُّهُ ، فَإِنِّي لَمَّا أَجِبْتُ عَلَيْهِ . وَإِنِّي — إِنْ شَاءَ اللَّهُ —  
مُحِبِّكَ بِمَا يَشْفِي غُلَّتَكَ ، وَيَرْوِي ظَمَأَكَ ، وَيُزِيلُ حَيْرَتَكَ .

أَرَاكَ تَسْأَلُنِي — مَدَّهُوْشًا — : « إِذَا صَحَّ مَا تَقُولُهُ ، وَهُوَ — فِيمَا أَرَى —  
صَحِيحٌ ، فَمَا بَالُكَ خَصَصْتَ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ ، بِأَنَّهَا : عَرَبِيَّةٌ ؟ » وَجَوَابِي  
إِلَيْكَ : أَنِّي لَمْ أَطْلُقْ عَلَيْهَا هَذِهِ التَّسْمِيَةَ عَبَثًا ، وَلَمْ تَسْقِنِي الْمُصَادَفَةَ  
إِلَيْهَا ، وَإِنَّمَا عَمَدْتُ إِلَيْهَا عَمْدًا ؛ لِأَنَّ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ عَرِيقَةٌ  
— بِتَفْكِيرِهَا وَخَيَالِهَا — فِي الْعُرُوبَةِ .

وَلِأَنَّ الْقِصَّةَ الْأُولَى مِنْهَا ، تَشْرَحُ لَوْنًا مُشْرِقًا مِنَ الْوَانِ الْفِكْرِ  
الْعَرَبِيِّ الْخَالِصِ ، وَكَذَلِكَ تَشْرَحُ الْقِصَصُ الْأُخْرَى كَثِيرًا مِنْ مَزَايَا  
الْعَرَبِ ، وَتُشِيدُ بِفَضَائِلِهِمْ ، وَتُنَوِّهُ بِمَا وَهَّبُوهُ مِنَ الشَّجَاعَةِ  
وَالْإِقْدَامِ وَالْبُطُولَةِ وَالْكَرَمِ ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ جَلَالِ الصِّفَاتِ .

( ٣ )

لَعَلَّكَ أَذْرَكْتَ الْآنَ حَقِيقَةَ مَا قَصَدْتُ إِلَيْهِ بِهَذِهِ التَّسْمِيَةِ ،  
وَأَرْتَضَيْتَ هَذِهِ الْحُجَجَ ، وَاطْمَأْنَنْتَ نَفْسُكَ إِلَى صِدْقِهَا وَصِحَّتِهَا .

أَمَّا أَنَا ، فَلَنْ أَكْتَفِيَ بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ الْحَدِيثِ ، لِأَنِّي لَا أَحِبُّ أَنْ  
أَكْتُمَكَ شَيْئًا مِمَّا يَجُولُ بِخَاطِرِي ، بَلْ أُحْرِصُ عَلَى أَنْ تَكُونَ عَلَى يَدَيَّ  
مِنَ الْأَمْرِ .

لَقَدْ أَقْرَأَ رَجُلُ التَّرْبِيَةِ وَالتَّعْلِيمِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَقْدَارِهِمْ ، وَتَبَايُنِ  
تَقَافَاتِهِمْ - كُلَّ مَا قَدَّمْتُهُ لَكَ مِنَ الْوَأْنِ الْقَصَصِ ؛ وَلَكِنْ طَائِفَةٌ  
قَلِيلِينَ مِنْهُمْ ، قَدْ اسْتَنْوُوا هَذِهِ الْقِصَّةَ الَّتِي أَفْتَتِحُ بِهَا مَجْمُوعَتَكَ  
الْجَدِيدَةَ ، وَعَجِبُوا أَنْ رَأَوْنِي مُعْتَزِمًا تَقْدِيمَهَا إِلَيْكَ .

وَحَقُّ لَهُمْ أَنْ يَعْجَبُوا . فَإِنَّ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ مِنْ عُمُقِ التَّفَكِيرِ ،  
مَا لَا يُلَاحِظُ مَدَارِكُ الْعَصَبِيِّ الْعَادِيِّ ، وَرُبَّمَا عَجَزَ الشَّابُّ وَالْفَتَى عَنْ  
إِذْرَاكِ مَعَانِيهَا ، وَاسْتِيعَابِ مَرَامِيهَا الْبَعِيدَةِ أَيْضًا ؛ فَكَيْفَ أَقْدَمُهَا  
إِلَيْكَ ، أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟

الْجَوَابُ عَلَى ذَلِكَ سَهْلٌ مَيَسُورٌ ، وَإِنْ بَدَأَ - لِأَوَّلِ وَهْلَةٍ -  
صَعْبًا مُعَقَّدًا ، لَا سَبِيلَ إِلَيْهِ . -

( ٤ )

وَلَسْتُ أَكْتُمَكَ - أَيُّهَا الْعَصَبِيُّ الْعَزِيزُ - أَنِّي عَجِبْتُ مِمَّا أَقْدَمْتُ  
عَلَيْهِ ، كَمَا عَجِبَ بَعْضُ الْمُرَبِّينَ مِنْ كِرَامِ الْمُدَرِّسِينَ ، وَهَمَمْتُ  
- مَرَّاتٍ عِدَّةً - أَنْ أُعَدِّلَ عَنْ هَذِهِ الْفِكْرَةِ ، وَكَذْتُ أَنَّي عَنْ  
تَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ؛ وَلَكِنْ رَغَبَتِي الشَّدِيدَةُ فِي تَثْقِيفِكَ ،

وَحِرْصِي عَلَى تَرْوِيدِكَ بِكُلِّ طَرِيفٍ مِنَ الْمَعَارِفِ ، وَثِقَتِي فِي ذِكَاكَ ،  
 وَاعْتِدَادِي بِدَقَّةِ فَهْمِكَ : أَبِي عَلَى إِلَّا أَنْ أَقْدَمَ هَذِهِ الْقِصَّةَ إِلَيْكَ .  
 وَلَقَدْ حَفَزَنِي إِلَى الْإِقْدَامِ — بَعْدَ الْإِخْجَامِ — مَا رَأَيْتُهُ مِنْ  
 إِقْبَالِكَ عَلَى هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ — الَّتِي أَنْشَأْتَهَا لَكَ — إِقْبَالَ الظَّالِمِ عَلَى  
 الْمَاءِ الْعَذْبِ ، وَمَا شَهِدْتُهُ مِنْ حُسْنِ فَهْمِكَ وَبِرَاعَةِ مُلَاحَظَاتِكَ ،  
 الَّتِي أَذَلَّتْ لِي بِهَا ، مِنْ قِرَاءَةِ « قِصَصِ شِكْسِير » حِينَ لَخَصْتُهَا لَكَ ،  
 وَأَعْجَبْتَ بِخَيَالِهَا أَيْمًا إِعْجَابٍ . وَلَقَدْ مَاشَيْتُكَ فِي قِصَّةِ « جَلِقر » مِنْ  
 بَعْدِهَا ، فَرَأَيْتُ مَا زَادَ إِعْجَابِي بِكَ . ثُمَّ أَقْبَلْتَ عَلَى قِرَاءَةِ  
 « الْقِصَصِ الْجُغْرَافِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » إِقْبَالًا مَلَأَ نَفْسِي زَهْوًا  
 بِكَ ، وَثِقَةً فِيكَ ؛ وَأَغْرَانِي بِتَقْدِيمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ إِلَيْكَ ، بَعْدَ أَنْ  
 أُمِنْتُ عَلَيْكَ الزَّلَلَ ، وَأُمِلْتُ فِيكَ أَصْدَقَ تَأْمِيلٍ . وَسَوْفَ تُحَقِّقُ  
 ظَنِّي ، كَمَا حَقَّقْتَهُ مِنْ قَبْلُ ؛ وَتَسْتَوْعِبُ هَذِهِ الْقِصَّةَ — كَمَا عَوَّدْتَنِي —  
 فِي شَوْقٍ نَادِرٍ ، وَإِقْبَالٍ عَجِيبٍ .

( ٥ )

وَلَكِنِّي أَخْشَى أَنْ تَعْتَرِضَ عَلَيَّ — بَعْدَ قِرَاءَةِ هَذِهِ الْقِصَّةِ —  
 أَعْتِرَاضًا مَا أَظُنُّهُ يَخْفَى عَلَيْكَ ؛ وَقَدْ وَجَّهْتُهُ إِلَى نَفْسِي ، قَبْلَ أَنْ  
 تُوجَّهَ إِلَيَّ .

أَجَلٌ ، مَا أَرَاكَ - بَعْدَ قِرَاءَتِهَا - إِلَّا مُسَائِلًا إِيَّايَ : « مَا بَالُكَ لَمْ تُلْحِقْ هَذِهِ الْقِصَّةَ الْجَمِيلَةَ بِقِصَصِكَ الْعِلْمِيَّةِ ؟ »

وَجَوَابِي إِلَيْكَ : أَنَّنِي هَمَمْتُ بِذَلِكَ أَيْضًا ، وَرَأَيْتُهَا أَقْرَبَ إِلَى مَجْمُوعَةِ الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ مِنْهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ الْجَدِيدَةِ ؛ لِمَا حَوَتْهُ - فِي أَثْنَائِهَا - مِنْ ضُرُوبِ الْمَعْرِفَةِ ، وَفُنُونِ الْعِلْمِ . وَلَكِنِّي آثَرْتُ - عَلَى ذَلِكَ كُلِّهِ - أَنْ أُسَلِّسَ لَهَا فِي عِدَادِ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، لِتَكُونَ شَاهِدًا عَدْلًا عَلَى بَرَاعَةِ الْفِكْرِ الْعَرَبِيِّ ، وَتَجْوِيدِ الْخِيَالِ الْعَرَبِيِّ ؛ فَإِنَّ هَذِهِ الْمَجْمُوعَةَ بِهَا أَجْدَرُ وَأَوْلَى .

عَلَى أَنَّنِي أَتْرُكُ لَكَ الْخِيَارَ فِي أَنْ تَضُمَّهَا إِلَى هَذِهِ الْمَجْمُوعَةِ ، أَوْ أَنْ تُلْحِقَهَا بِتِلْكَ ؛ فَلَيْسَ يَعْنِينِي مِنْ أَمْرِ ذَلِكَ شَيْءٌ ، مَا دُمْتُ قَدْ اسْتَوْعَبْتُ فِي ذِهْنِكَ - كِلَتَا الْمَجْمُوعَتَيْنِ ، وَأَنْتَفَعْتُ بِمَا تَحْوِيَانِهِ مِنْ مَعَارِفَ نَافِعَةٍ ، وَأَخِيَلَةٍ بَارِعَةٍ .

( ٦ )

بَقِيَ عَلَى أَنْ أُجِيبَ عَلَى اعْتِرَاضِ بَعْضِ الْمُرَبِّينَ عَلَى تَقْدِيمِي هَذِهِ الْقِصَّةِ الْبَدِيعَةِ إِلَيْكَ .

وَلَعَلِّي أَسَلَفْتُ الْجَوَابَ عَلَى هَذَا الْإِعْتِرَاضِ الْوَجِيزِ ، فِيمَا قَدَّمْتُهُ مِنْ أُدِلَّةٍ وَبَرَاهِينَ عَلَى صِلَاحِيَّتِكَ لِفَهْمِ هَذِهِ الدَّقَائِقِ ، بَعْدَ أَنْ أُثَبِّتَ



جَدَارَتِكَ وَكَفَايَتِكَ فِي اسْتِيعَابِ « قِصَصِ شِكْسِير » وَ « الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ » وَ « الْقِصَصِ الْجُغَرافِيَّةِ » ، وَمَا إِلَيْهَا .

وَلِكِنِّي لَنْ أَجْتَرِي بِهَذَا الْقَدْرِ مِنَ التَّدْلِيلِ ؛ وَلَا بَأْسَ عَلَى وَلَا حَرَجٍ ، إِذَا انْتَهَزْتُ هَذِهِ الْفُرْصَةَ ، فَأَشَرْتُ إِلَى مَنْهَجِي فِي تَثْقِيفِكَ إِشَارَةً مُوجِزَةً :

لَقَدْ سَايَرْتُكَ فِي حِكَايَاتِ الْأَطْفَالِ — مُنْذُ أَوَّلِ عَهْدِكَ بِالْقِرَاءَةِ — وَكَرَرْتُ لَكَ الْعِبَارَاتِ ، لِأَيَّسَرَ عَلَيْكَ الْقِرَاءَةَ ، وَأَبَسَّطَهَا لَكَ تَبْسِيطًا ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَقْرَأْتُكَ أَجْزَاءَهَا كُلَّهَا ، فِي يُسْرٍ وَسُهولةٍ .

ثُمَّ تَدَرَّجْتُ بِكَ إِلَى : الْقِصَصِ الْفِكَاهِيَّةِ ، فَالْقِصَصِ الْجَدِيدَةِ ؛ ثُمَّ أَرْتَقَيْتُ بِكَ إِلَى قِصَصِ الْأَطْفَالِ ، فَقِصَصِ شِكْسِيرِ ، فَقِصَّةِ جَلِشَرِ بِأَجْزَائِهَا الْأَرْبَعَةِ . ثُمَّ رَأَيْتُكَ تُقْبِلُ عَلَى الْقِصَصِ الْعِلْمِيَّةِ وَالْجُغَرافِيَّةِ ، وَتُنَاقِشُنِي فِيهَا مُنَاقِشَةً دَقِيقَةً ؛ دَلَّتْ عَلَى حُسْنِ فَهْمِكَ ، وَمَوْفُورِ ذَكَائِكَ ؛ كَمَا دَلَّتْ عَلَى نَجَاحِ هَذِهِ الْخُطَّةِ الَّتِي أَنْتَهَجْتُهَا لَكَ نَجَاحًا تَجَاوَزَ أُمْنِيَّةَ النَّفْسِ !

( ٧ )

وَقَدْ عَجِبَ كُلُّ مَنْ رَأَاكَ ، وَدَهَشَ كُلُّ مَنْ حَاوَرَكَ ، فِي مُخْتَوَيَاتِ هَذِهِ الْقِصَصِ ، وَأَيَّقَنُوا أَنَّكَ طِفْلٌ غَيْرُ عَادِيٍّ . وَلَوْ أُنْعَمُوا الْفِكْرَ ،

لَا ذَرْكُوا سِرَّ تَفَوْضِكَ ، مِنْ غَيْرِ أَنْ يَتَخَبَّطُوا فِي فَهْمِهِ ، وَيَتَكَمَّسُوا لَهُ  
الْأَسْبَابَ الْبَعِيدَةَ ، الَّتِي لَا تَمُتُ إِلَيْهِ بِأَيَّةِ صَلَاةٍ .

وَإِنِّي لِقَاصٌّ - عَلَيْكَ وَعَلَيْهِمْ - طُرْفَةً جَمِيلَةً ، تُبَيِّنُ هَذَا السِّرَّ  
فِي تَفَوْضِكَ عَلَى غَيْرِكَ مِنَ الْأَطْفَالِ الَّذِينَ تَنَكَّبُوا طَرِيقَكَ ، وَلَمْ  
يَنْهَجُوا نَهْجَكَ الَّذِي رَسَمْتَهُ لَكَ ، فَلَمْ تَحِدْ عَنْهُ قِيدَ أَنْمَلَةٍ :

حَدَّثَ الرُّوَاهُ الصَّادِقُونَ : أَنَّ رَجُلًا ذَاعَتْ شُهْرَتُهُ فِي الْآفَاقِ ،  
وَمَلَأَ صِيَّئَةُ الدُّنْيَا ؛ لِأَنَّهُ أَتَى عَجِيبَةً مِنَ الْعَجَائِبِ حَيَّرَتْ أَلْبَابَ النَّاسِ ،  
وَسَحَرَتْ عُقُولَهُمْ ، حَتَّى عَدُّوهَا مُعْجَزَةً مِنَ الْمُعْجَزَاتِ .

أَتَعْرِفُ : أَيُّ مُعْجَزَةٍ قَامَ بِهَا هَذَا الرَّجُلُ ؟

لَقَدْ كَانَ يَرْفَعُ يَدَيْهِ ثَوْرًا ، ضَخَمَ الْجُثَّةِ ، ثُمَّ يَحْمِلُهُ صَاعِدًا بِهِ  
سُلْمًا عَالِيًا ، وَهَابِطًا مِنْ ذَلِكَ السُّلْمِ ؛ دُونَ أَنْ يَبْدُو عَلَيْهِ شَيْءٌ مِنْ آثَارِ  
التَّعَبِ ، أَوْ أَمَارَاتِ الْجُهْدِ .

وَقَدْ حَارَ النَّاسُ فِي تَعْلِيلِ هَذِهِ الْقُدْرَةِ الْعَجِيبَةِ ، وَذَهَبَتْ ظُنُونُهُمْ  
فِي تَأْوِيلِهَا كُلِّ مَذْهَبٍ .

فَلَمَّا سُئِلَ فِي ذَلِكَ ، أَجَابَ سَائِلِيهِ - بِاسْمَا - :

« لَقَدْ تَعَوَّدْتُ حَمْلَ هَذَا الثَّوْرِ - مُنْذُ وَلَادَتِهِ - وَأَخَذْتُ نَفْسِي

بِهَذَا التَّمْرِينِ ، دُونَ أَنْ أَقْصَرَ فِي أَدَائِهِ يَوْمًا وَاحِدًا ؛ وَظَلَمْتُ أُحْمِلُ هَذَا  
الثَّوْرَ فِي كُلِّ صَبَاحٍ ، صَاعِدًا بِهِ السُّلْمَ الْعَالِيَّ ، وَهَابِطًا بِهِ أَذْرَاجَهُ .

وَمَا زِلْتُ أَكْبَرُ - وَيَكْبَرُ الثَّورُ مَعِيَ - وَكَانَ نُمُوْنَا - فِي كُلِّ  
يَوْمٍ - يَزْدَادُ زِيَادَةً مُطَّرِدَةً بَطِيئَةً ؛ حَتَّى اكْتَمَلَ نَمَاؤُنَا ؛ وَلَمْ أَشْعُرْ أَنَّ  
وِزْنَ الثَّورِ قَدْ زَادَ يَوْمًا عَمَّا كَانَ فِي سَابِقِهِ ، وَلَمْ أَحْسَ لَهُ ثِقَلًا  
إِلَى الْيَوْمِ !

## ( ٨ )

وَلَعَلَّكَ - أَيُّهَا الصَّبِيُّ الْعَزِيزُ - وَاجِدٌ فِي هَذَا الْمَثَلِ الْبَارِعِ ، سِرًّا  
تَفَوَّقَكَ فِي الْقِرَاءَةِ ، وَمَصْدَرِ نَجَاحِكَ فِي هَذَا الْمَيْدَانِ .  
فَقَدْ كَانَ الْمَنْهَجُ الَّذِي أَخَذْتُ نَفْسِي بِتَقْدِيمِهِ إِلَيْكَ ، سَائِرًا عَلَى  
هَذِهِ الْخُطَّةِ ، وَكَانَ الْأَسْلُوبُ يَتَدَرَّجُ بِكَ - يَوْمًا بَعْدَ يَوْمٍ -  
مِنْ غَيْرِ أَنْ تَشْعُرَ بِاثْتِقَالٍ فُجَائِيٍّ يَسُوءُ أَمْرُهُ فِي نَفْسِكَ .  
وَمَا زِلْتُ بِكَ حَتَّى أَعِدَّدْتُكَ لِفَهْمِ هَذِهِ الْقِصَّةِ وَأُمُثَالِهَا ؛ بِلَا  
مَشَقَّةٍ ، أَوْ إِعْنَاتٍ .

لَقَدْ بَدَأْتُ بِرُتَابِي بِتَسْلِيَّتِكَ ، ثُمَّ تَدَرَّجْتُ - بَعْدَ خُطُواتٍ -  
فَعَزَّجْتُ لَكَ التَّسْلِيَةَ بِالْفَائِدَةِ ؛ وَمَا زِلْتُ بِكَ ، حَتَّى أَصْبَحْتُ تَرَى  
فِي الْمَعَارِفِ وَحْدَهَا مُتَمَّةً وَتَسْلِيَةً ، لَا يَعْدِلُهَا شَيْءٌ مِنْ ضُرُوبِ الْمَتَعِ ،  
وَأَفَانِينَ التَّسْلِيَةِ .

وَلَقَدْ كُنْتُ - وَمَا زِلْتُ إِلَى الْآنَ - تَقْرَأُ فِي هَذِهِ الْمَكْتَبَةِ : أَسْلُوبِي  
وَحْدَهُ ؛ حَتَّى الْفَتْهُ ، وَتَعَوَّدْتُ فَهْمَهُ بِأَيْسَرِ تَأْمُلٍ ، وَأُذْنِي مُلَاحِظَةً .

فَلَا عَجَبَ إِذَا حَفَزَنِي هَذَا النَّجَاحُ إِلَى السَّيْرِ بِكَ مَرَحَلَةً أُخْرَى ،  
فَإِنَّكَ وَاجِدٌ فِي هَذِهِ الْقِصَّةِ — الَّتِي أَوْجَزْتُهَا لَكَ — مَزِيَجًا مِنْ أُسْلُوبِي  
وَأُسْلُوبِ مُؤَلِّفِهَا الْعَرَبِيِّ ، الَّذِي قَبَسْتُ لَكَ أَكْثَرَ عِبَارَاتِهِ ؛ رَغْبَةً  
فِي تَمَرِينِكَ عَلَى فَهْمِ الْأَسَالِيبِ الْمُخْتَلِفَةِ الْأُخْرَى ، وَسَأَلُوكَ بِهَذِهِ  
الْقِصَّةِ كَامِلَةً فِي مَكْتَبَةِ الشَّبَابِ .

( ٩ )

وَبَعْدُ ؛ فَقَدْ أَطَلْتُ حَدِيثِي — كَمَا وَعَدْتُكَ فِي أَوَّلِ هَذِهِ الْمُقَدِّمَةِ —  
وَسَأَلُوكَ فِي مُقَدِّمَةِ الْقِصَّةِ التَّالِيَةِ ، بِحَدِيثٍ آخَرَ ، أَشْرَحُ لَكَ — فِي  
أَثْنَائِهِ — فُنُونًا مِنَ الْقَوْلِ ؛ وَالْوَانَا مِنَ الْمَعَانِي ، الَّتِي يَسُرُّكَ أَنْ  
تَتَعَرَّفَهَا . فَإِنِّي لَا أَمَلُ حَدِيثَكَ ، وَلَا أَضْجُرُ بِحِوَارِكَ وَمُنَاقَشَتِكَ ،  
وَمَا أَحْسَبُكَ إِلَّا كَذَلِكَ !

كامل كيراني

## تمهيد

### ١ - جَوَارِي « الْوَقَوَاقِ »

أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ :

هَلْ عَرَفْتَ جَزَائِرَ « الْوَقَوَاقِ » ؟ مَا أَظْنُكَ رَأَيْتَهَا ؛ وَلَكِنِّي أَحْسِبُكَ  
قَدْ سَمِعْتَ بِهَا ، وَقَرَأْتَ عَنْهَا فِي الْقِصَصِ وَالْأَسَاطِيرِ . وَلَقَدْ حَاوَلْتُ أَنْ  
أَتَعَرَّفَ هَذِهِ الْجَزَائِرَ — كَمَا حَاوَلَ غَيْرِي مِنَ الْبَاحِثِينَ أَنْ يَهْتَدُوا إِلَى  
مَكَانِهَا — فَلَمْ أَوَفِّقْ ، وَلَمْ يُوَفَّقُوا إِلَى شَيْءٍ مِنْ ذَلِكَ . وَلَا سَبِيلَ إِلَى  
رُؤْيَا هَذِهِ الْجَزَائِرِ ، لِأَنَّهَا — فِي الْحَقِّ — جَزَائِرُ خَيَالِيَّةٌ ، لَا وُجُودَ  
لَهَا فِي عَالَمِ الْوُجُودِ ؛ وَلَيْسَ لَهَا مَكَانٌ فِي هَذِهِ الدُّنْيَا الَّتِي نَعِيشُ فِيهَا ، وَإِنْ  
كَانَ لَهَا أَرْحَبُ مَكَانٍ فِي عَالَمِ الْأَسَاطِيرِ ، وَدُنْيَا الْخَيَالِ !

وَلَقَدْ زَعَمَ بَعْضُ أَسْلَافِنَا الْأَقْدَمِينَ : أَنَّ جَزَائِرَ « الْوَقَوَاقِ » وَاقِعَةٌ تَحْتَ  
خَطِّ الْإِسْتِوَاءِ ، وَأَنَّ فِيهَا جَزِيرَةً يُوَلَّدُ بِهَا الْإِنْسَانُ مِنْ غَيْرِ أُمٍّ وَلَا أَبٍ !  
وَزَعَمَ بَعْضُهُمْ : أَنَّ إِحْدَى جَزَائِرِ « الْوَقَوَاقِ » تُنْبِتُ شَجَرًا عَجِيبًا ،  
لَا يُشْمِرُ الْفَوَاكِهَ وَمَا إِلَيْهَا مِنْ ضُرُوبِ الثَّمَرِ ، كَمَا تُثْمِرُ الْأَشْجَارُ الْأُخْرَى ؛  
بَلْ يُثْمِرُ النِّسَاءَ . وَقَدْ أَطْلَقُوا عَلَى هَؤُلَاءِ النِّسَوَةِ — اللَّائِي يُوَلَدْنَ مِنْ  
تِلْكَ الْأَشْجَارِ — أَسْمَ جَوَارِي : « الْوَقَوَاقِ » .

وَقَدْ زَعَمُوا : أَنَّ جَزِيرَةً أُخْرَى — مِنْ هَذِهِ الْجَزَائِرِ — تُنْبِتُ  
أَشْجَارَهَا الرِّجَالُ دُونَ النِّسَاءِ !

## ٢ - رأى الباحثين

وكذلك زعموا أن في إحدى هذه الجزائر العجيبة ، ولد بطل هذه القصة ، من غير أب ولا أم .

هكذا يقول بعض القصاصين ، ولكن جمهرة من العلماء والباحثين لم يأخذوا بهذه المزاعم ، وبحثوا - جاهدين - حتى عرفوا حقيقة هذه القصة ، وأصل بطلها ومنشأه ؛ واهتدوا إلى كثير من التفاصيل المعجبة ، التي أنارت السبيل إلى فهم دقائقها وأسرارها . وإني لقاؤها عليك في الفصول التالية :

## الفصل الأول

### ١ - مَوْلِدُ ابْنِ يَقْظَانَ

كَانَ فِي إِحْدَى جَزَائِرِ الْهِنْدِ، جَزِيرَةٌ عَظِيمَةٌ، مُتَّسِعَةٌ الْأَكْنَافِ،  
بَعِيدَةٌ الْأَرْجَاءِ، كَثِيرَةُ الْفَوَائِدِ، عَامِرَةٌ بِالنَّاسِ؛ يَمْلِكُهَا رَجُلٌ  
مِنْهُمْ، شَدِيدُ الْأَنَفَةِ وَالْغَيْرَةِ؛ وَكَانَتْ لَهُ أُخْتُ، ذَاتُ جَمَالٍ وَحُسْنِ  
بَاهِرٍ؛ وَكَانَ أَخُوهَا مُشْكَبَرًا مَزْهُوًّا، فَلَمْ يَشَأْ أَنْ يُزَوِّجَهَا مِنْ أَحَدٍ  
مِنَ الرِّجَالِ، لِأَنَّهُ - فِيمَا يَرَى - لَا يَجِدُ لِمُصَاهَرَتِهِ كَفْتًا.

وَكَانَ لَهُذِهِ الْفَتَاةُ قَرِيبٌ، اسْمُهُ: «يَقْظَانُ»؛ وَهُوَ كَرِيمُ النَّفْسِ،  
طَيِّبُ الْخُلَالِ؛ فَلَمَّا غَابَ الْمَلِكُ فِي بَعْضِ حُرُوبِهِ، وَطَالَتْ غَيْبَتُهُ،  
حَسِبَهُ أَهْلُهُ قَدْ مَاتَ، أَوْ قُتِلَ فِي تِلْكَ الْحُرُوبِ؛ فَزَوَّجُوا «يَقْظَانَ»  
مِنَ تِلْكَ الْفَتَاةِ سِرًّا، وَبَعْدَ أَشْهُرٍ قَلِيلَةٍ، حَمَلَتْ مِنْهُ، ثُمَّ وَضَعَتْ طِفْلًا  
تَلَوَّحَ عَلَيْهِ نَخَائِلُ الذِّكَاءِ وَالنَّبْلِ.

وَلَمْ تَكَدْ تِلْكَ الْفَتَاةُ تَضَعُ طِفْلَهَا، حَتَّى عَادَ أَخُوهَا مِنْ حُرُوبِهِ  
مُتَّصِرًا؛ وَلَمْ يَجْزُؤْ أَحَدٌ مِنْ أَقَارِبِ هَذَا الْمَلِكِ عَلَى الْإِفْضَاءِ إِلَيْهِ بِسِرِّ هَذَا  
الزَّوَاجِ الَّذِي تَمَّ فِي غَيْبَتِهِ، خَوْفًا مِنْ غَضَبِهِ عَلَيْهِمْ، وَانْتِقَامِهِ مِنْهُمْ.  
وَخَشِيتِ الْفَتَاةُ أَنْ يَذِيعَ سِرُّهَا، فَيَقْتُلَهَا أَخُوهَا. وَلَمْ تَرَ بُدًّا مِنْ  
كِتْمَانِ أَمْرِهَا عَنْهُ. وَبَعْدَ افْتِكَارٍ طَوِيلٍ. قَرَّرَتْ قَرَارَهَا عَلَى التَّخَلُّصِ مِنْ  
هَذِهِ الْوَرُطَةِ: بِإِفْضَاءِ هَذَا الطِّفْلِ التَّائِعِ عِيسِ الْمَسْكِينِ عَنْ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ،  
حَتَّى لَا تَسُوءَ الْمُقْبَى.

## ٢ - فِي التَّابُوتِ



ثُمَّ وَضَعَتِ الْأُمُّ طِفْلَهَا - بَعْدَ أَنْ أَرَوْتَهُ مِنَ الرَّضَاعِ - فِي تَابُوتٍ



أَحْكَمْتَ إِغْلَاقَهُ، وَخَرَجْتَ بِهِ سِرًّا إِلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ، وَقَلْبُهَا يَكَادُ  
يَحْتَرِقُ صَبَابَةً إِلَيْهِ، وَحُزْنًا عَلَيْهِ، ثُمَّ وَدَّعَتْهُ قَائِلَةً :

« اللَّهُمَّ إِنَّكَ قَدْ خَلَقْتَ هَذَا الطِّفْلَ، وَلَمْ يَكُنْ شَيْئًا مَذْكُورًا،  
وَرَزَقْتَهُ فِي ظُلُمَاتٍ أَحْشَائِي، وَحَفِظْتَهُ مِنْ كُلِّ سُوءٍ، وَتَكَفَّلْتَ بِهِ  
حَتَّى تَمَّ وَاسْتَوَى . وَأَنَا قَدْ أَسَلَمْتُهُ إِلَى لُطْفِكَ، وَرَجَوْتُ لَهُ فَضْلَكَ،  
وَسَأَلْتُهُ فِي الْيَمِّ خَوْفًا مِنْ هَذَا الْمَلِكِ الْعَشُومِ الْجَبَّارِ الْعَنِيدِ . فَكُنْ لَهُ،  
وَلَا تُسَلِّمُهُ إِلَى مَنْ لَا يَرْحُمُهُ، يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ ! »

ثُمَّ قَدَفَتْ بِهِ فِي الْيَمِّ، فَصَادَفَ ذَلِكَ جَرَى الْمَاءِ بِقُوَّةِ الْمَدِّ،  
فَاخْتَمَلَهُ — مِنْ لَيْلَتِهِ — إِلَى سَاحِلِ جَزِيرَةِ الْوَقُوقِ — الَّتِي تُحَدِّثُنَا  
بِهَا الْأَسَاطِيرُ — وَكَانَ الْمَدُّ يَنْتَهِي — عَادَةً — إِلَى أَقْصَاهُ فِي بَرٍّ هَذِهِ  
الْجَزِيرَةِ، وَلَا يَصِلُ إِلَى هَذَا الْمَسْكَانِ إِلَّا مَرَّةً فِي كُلِّ عَامٍ .

فَادْخَلَهُ الْمَاءُ — بِقُوَّتِهِ — إِلَى أَجْمَةٍ مُلْتَفَّةِ الشَّجَرِ، طَيِّبَةِ التُّرْبَةِ،  
مَسْتُورَةٍ عَنِ الرِّيَّاحِ وَالْمَطَرِ، مُحْجُوبَةٍ عَنِ الشَّمْسِ، تَنْحَرِفُ عَنْهَا إِذَا  
طَلَعَتْ، وَتَمِيلُ إِذَا غَرَبَتْ .

ثُمَّ أَخَذَ الْمَاءُ فِي النَّقْصِ وَالْجُزْرِ عَنِ التَّابُوتِ — الَّذِي فِيهِ الطِّفْلُ —  
وَبَقِيَ التَّابُوتُ فِي ذَلِكَ الْمَوْضِعِ .

وَتَوَالَى هُبُوبُ الرِّيَّاحِ، فَتَجَمَّعَتِ الرَّمَالُ، وَعَلَتْ وَتَرَاكَمَتْ، حَتَّى  
سَدَّتْ بَابَ الْأَجْمَةِ عَلَى التَّابُوتِ، وَرَدَمَتْ مَدْخَلَ الْمَاءِ إِلَى تِلْكَ الْأَجْمَةِ؛  
فَكَانَ الْمَدُّ لَا يَنْتَهِي إِلَيْهَا بَعْدَ ذَلِكَ .

### ٣ - مُرْضِعَةُ الطِّفْلِ

وَكَانَتْ مَسَامِيرُ النَّابُوتِ قَدْ قُلِعَتْ ، وَالْوَاحُ قَدْ اضْطَرَبَتْ ،  
حِينَ قَذَفَهُ الْمَوْجُ ، وَرَمَاهُ فِي تِلْكَ الْأَجْمَةِ .



فَلَمَّا اشْتَدَّ الْجُوعُ بِذَلِكَ الطِّفْلِ ، بَكَى وَاسْتَعَاثَ ، وَعَالَجَ الْحَرَكَةَ ،  
فَوَقَعَ صَوْتُهُ فِي أُذُنِ ظَبْيَةٍ فَقَدَّتْ وَلَدًا لَهَا ، وَكَانَ قَدْ خَرَجَ مِنْ  
كَنَاسِيهِ ، فَرَأَاهُ عُقَابٌ قَوِيٌّ ، فَحَمَلَهُ وَطَارَ بِهِ - مِنْ فَوْرِهِ - نَخْرَجَتْ

الظُّبْيَةُ تَجُثُّ عَنْ وَلَدِهَا ، فَلَمَّا سَمِعَتْ صُرَاخَ الطِّفْلِ ظَنَّتْهُ وَلَدَهَا الْمَفْقُودَ ،  
فَتَتَبَّعَتْ الصَّوْتَ ، حَتَّى وَصَلَتْ إِلَى التَّابُوتِ ، فَفَحَصَتْ عَنْهُ بِأُظْلَافِهَا  
— وَالطِّفْلُ يَنْثُنُّ مِنْ دَاخِلِهِ — حَتَّى طَارَ عَنِ التَّابُوتِ لَوْحُهُ الْأَعْلَى .  
فَرَقَّتْ « أُمُّ عَزَّة » لَهُ ، وَعَظَفَتْ عَلَيْهِ ، وَأَلْقَمَتْهُ حَلَمَتَهَا ، وَأَرْوَتْهُ  
لَبَنًا سَائِغًا ؛ وَمَا زَالَتْ بِهِ تَتَعَهَّدُهُ ، وَتُرَبِّيهِ ، وَتَدْفَعُ عَنْهُ الْأَذَى ،  
مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ .

وَكَانَتْ هَذِهِ الظُّبْيَةُ — الَّتِي تَكْفَلَتْ بِهِ — قَدْ وَاظَمَتْ مَكَانًا  
خِصْبًا ، وَمَرَعَى أَثِيثًا ؛ فَكَثُرَ لَحْمُهَا ، وَدَرَّ لَبَنُهَا ، حَتَّى قَامَ بِغِذَاءِ ذَلِكَ  
الطِّفْلِ أَحْسَنَ قِيَامٍ .  
وَكَانَتْ « أُمُّ عَزَّة » تَفْطُلُ بِجَوَارِهِ ، لَا تَبْعُدُ عَنْهُ إِلَّا لِضُرُورَةٍ  
الرَّغْيِ .

### ٤ — بَعْدَ حَوَلَيْنِ

وَأَلِفَ الطِّفْلُ « أُمَّ عَزَّة » ، حَتَّى أَصْبَحَ لَا يَسْتَطِيعُ فِرَاقَهَا ، فَكُلَّمَا  
أَبْطَأَتْ عَنْهُ : يَشْتَدُّ بُكَاءُهُ ، فَتَطِيرُ إِلَيْهِ تِلْكَ الظُّبْيَةُ الْحَنُونُ .  
وَلَمْ يَكُنْ — بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ — أَحَدٌ مِنَ السَّبَاعِ الْعَادِيَةِ ، فَتَرَبَّى  
الطِّفْلُ وَنَمَا ، وَاعْتَذَى بِلَبَنِ تِلْكَ الظُّبْيَةِ ، إِلَى أَنْ تَمَّ لَهُ حَوْلَانِ .

وَتَدْرَجَ الطِّفْلُ فِي الْمَشْيِ ، وَأَثْقَرَ — أَغْنَى : نَبَتَتْ أَسْنَانُهُ — فَكَانَ  
يَتَّبَعُ تِلْكَ الظُّبْيَةَ ، وَكَانَتْ هِيَ تَرْفُقُ بِهِ وَتَرْحَمُهُ ، وَتَحْمِلُهُ إِلَى مَوَاضِعَ  
فِيهَا شَجَرٌ مُثْمِرٌ ، فَكَانَتْ تُطْعِمُهُ مَا تَسَاقَطَ مِنْ ثَمَرَاتِهَا الْخُلُوةِ  
النَّضِيجَةِ ، وَمَا كَانَ مِنْهَا صُلْبَ الْقَشْرِ : كَسَرَتْهُ لَهُ بِطَوَاحِينِهَا .

وَمَتَى عَادَ الطِّفْلُ إِلَى اللَّبَنِ أُرْوَتْهُ ، وَمَتَى ظَمِيَ إِلَى الْمَاءِ أُرِدَتْهُ  
وَسَقَتْهُ ، وَمَتَى ضَحَى ظِلَّتُهُ ، وَمَتَى بَرَدَ أَدْفَأَتْهُ . فَإِذَا جَنَّ اللَّيْلُ ، صَرَفَتْهُ  
إِلَى مَكَانِهِ الْأَوَّلِ ، وَجَلَّلَتْهُ بِنَفْسِهَا ، وَغَطَّتْهُ بِرِيشٍ كَانَ مَمْلُوءاً بِهِ  
التَّابُوتُ الَّذِي وَضَعَتْهُ فِيهِ أُمُّهُ .

\* \*

وَكَانَا — فِي غُدُوءِهَا وَرَوَاحِيهِمَا — قَدْ أَلِفَهُمَا رَبُّ رَبِّ .

أَتَعْرِفُ الرَّبَّ رَبَّ أَيُّهَا الْقَارِئُ الصَّغِيرُ ؟ مَا أَظُنُّكَ تَعْرِفُهُ ، لِأَنَّ  
هَذِهِ السَّكْرَةَ — فِيمَا أَعْلَمُ جَدِيدَةً ، لَمْ يَأْلُفْهَا سَمُّكَ . فَلَتَعْلَمَنَّ أَنَّ  
الرَّبَّ رَبَّ هُوَ جَمَاعَةٌ مِنْ بَقَرِ الْوَحْشِ ، وَقَدْ أَلِفَتْ هَذِهِ الْجَمَاعَةُ :  
الظُّبْيَةَ وَالطِّفْلَ ، فَكَانَتْ تَسْرَحُ مَعَهُمَا ، وَتَدْبِتُ حَيْثُ مَبِيتُهُمَا .

\* \*

فَمَا زَالَ الطِّفْلُ مَعَ الظُّبْيَةِ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، يَخْكِي نَفْعَتَهَا بِصَوْتِهِ  
— حَتَّى لَا يُوجَدَ بَيْنَهُمَا فَرْقٌ — وَيُقَلَّدُ نَفْعَاتِ ذَلِكَ الرَّبِّ رَبِّ الَّذِي  
أَلِفَهُ ، وَحَنَا عَلَيْهِ بِطَبْعِهِ .

وَكَانَ — كَذَلِكَ — يَخْكِي جَمِيعَ مَا يَسْمَعُهُ مِنْ أَصْوَاتِ الطَّيْرِ

وأنواع سائر الحيوان : مُحَاكَاتِهِ لَصَوْتِ الظَّبْيَةِ ، فِي الْإِسْتِصْرَاحِ ،  
وَالِاسْتِثْلَافِ ، وَالِاسْتِدْعَاءِ ، وَالِاسْتِدْفَاعِ . إِذْ لِلْحَيَوَانَاتِ - فِي هَذِهِ  
الْأَحْوَالِ الْمُخْتَلِفَةِ - أَصْوَاتٌ مُخْتَلِفَةٌ .

فَأَلْفَتَهُ الْوُحُوشُ وَالْفَهَا ، وَلَمْ تُنْكِرْهُ ، وَلَا أَنْكَرَهَا !



وَقَدْ مَثَّلْتُ - فِي خَلْدِهِ - صُورَ هَذِهِ الْحَيَوَانَاتِ ، وَثَبَّتْتُ فِي  
نَفْسِهِ أَمْثِلَةً مَا يَرَاهُ مِنَ الْأَشْيَاءِ ؛ فَكَانَ يَتَخَيَّلُهَا بَعْدَ مَغْيِبِهَا عَنْ مُشَاهَدَتِهِ ،  
وَكَانَ يَحْدُثُ لَهُ شَوْقٌ إِلَى رُؤْيَا بَعْضِهَا ، وَكَرَاهِيَّةٌ لِبَعْضِهَا .

## ه - قُوَّةُ الْحَيَوَانِ وَضَعْفُ الْإِنْسَانِ

وَكَانَ - فِي ذَلِكَ كُلِّهِ - يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ الْحَيَوَانَاتِ ، فَيَرَاهَا كَاسِيَةً  
بِالْأَوْبَارِ ، وَالْأَشْعَارِ ، وَأَنْوَاعِ الرِّيشِ - عَلَى اخْتِلَافِ أَلْوَانِهَا . وَتَبَايُنِ  
أَجْنَاسِهَا ، وَتَنَوُّعِ أَشْكَالِهَا - وَكَانَ يَرَى مَا لَهَا مِنْ سُرْعَةِ الْعَدْوِ ،  
وَقُوَّةِ الْبَطْشِ ، وَمَا لَهَا مِنَ الْأَسْلِحَةِ الْمُعَدَّةِ لِمُدَافَعَةٍ مِنْ يُنَازِعُهَا : مِثْلِ  
الْقُرُونِ ، وَالْأَنْيَابِ ، وَالْخَوَافِرِ ، وَالصِّيَاصِي ، وَالْمَخَالِبِ .

ثُمَّ يَرْجِعُ إِلَى نَفْسِهِ ، فَيَرَى مَا بِهِ مِنَ الْعُرْيِ ، وَعَدَمِ السَّلَاحِ ،  
وَضَعْفِ الْعَدْوِ ، وَقِلَّةِ الْبَطْشِ ، عِنْدَ مَا كَانَتْ تُنَازِعُهُ الْوُحُوشُ أَكْلَ  
الثَّمَرَاتِ ، وَتَسْتَبِدُّ بِهَا دُونَهُ ، وَتَتَغَلَّبُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَسْتَطِيعُ الْمُدَافَعَةَ  
عَنْ نَفْسِهِ ، وَلَا الْفِرَارَ بِشَيْءٍ مِنَ الثَّمَارِ !

وكان يرى أثرابه — من أولاد الظباء — قد نبئت لها قرون بعد أن لم تكن ، وصارت قوية بعد ضعفها — في العدو — ولا يرى لنفسه شيئاً من هذا كله ، فكان يفكر في ذلك ، ولا يذرى ما سببه ؟

وكان أيضاً ينظر إلى سائر الحيوان ، فيراها مستورة بالأذنان ، مكسوة بالأوبار — أو ما شابهها — فكان ذلك كله يكرهه ويسوئه .

## ٦ — في العام السابع

فلما طال همه في ذلك كله — وقد قارب سبعة أعوام — ويئس من أن يكمل له ما قد أضر به من النقص : اتخذ من أوراق الشجر العريضة شيئاً جعل بعضه خلفه ، وبعضه قدامه ، وعمل — من الخوص والحلفاء — شبه حزام على وسطه ، فتعلقت به تلك الأوراق .

فلم يلبث إلا يسيراً ، حتى ذوى ذلك الورق ، وجف وتساقط عنه ، فما زال يتخذ غيره ، ويخسف بعضه ببعض طاقات مضاعفة ، ويخزئ الواحدة في الأخرى ، ويلزق الأولى بالثانية ؛ ليستر بها بعض جسمة ، وربما كان ذلك أطول لبقاء ذلك الستر . إلا أنه — على كل حال — قصير المدة .

واتخذ من أغصان الشجر عصياً سوى أطرافها ، وعدل متونها ، وقوم من أعوجاجها وتنثيها ، وكان يهش بها على الوحوش المنازعة له .

فِيَحْمِلُ عَلَى الضَّعِيفِ فِيهَا ، وَيُقَاوِمُ الْقَوِيَّ مِنْهَا ، فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ النِّجَاحُ  
ثِقَةً وَتَأْمِيلًا ، وَنَبِيلَ بِذَلِكَ قَدْرُهُ عِنْدَ نَفْسِهِ بَعْضَ نَبَالَةٍ ، وَعَلِمَ أَنَّ  
لِيَدِهِ فَضْلًا كَثِيرًا عَلَى أَيْدِي الْحَيَوَانِ ، إِذَا أُمْكِنَ لَهُ بِهَا سِتْرُ جِسْمِهِ ،  
وَاتَّخَذَ الْعِصَى الَّتِي يُدَافِعُ بِهَا عَنْ حَوْزَتِهِ ، فَاسْتَغْنَى بِهَا عَمَّا أَرَادَهُ مِنَ  
الذَّنَبِ ، وَالسَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ .

## ٧ - الثَّوْبُ الْأَوَّلُ

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ تَرَعَّرَعَ ، وَأَرْبَى عَلَى السَّبْعِ سِنِينَ ، وَطَالَ بِهِ الْعَنَاءُ  
فِي تَجْدِيدِ الْأَوْرَاقِ - الَّتِي كَانَ يَسْتَتِرُ بِهَا - فَكَانَتْ نَفْسُهُ تُنَازِعُهُ  
إِلَى اتِّخَاذِ ذَنْبٍ مِنْ أَذْنَابِ الْوُحُوشِ الْعَمِيَّتَةِ ، لِيُعَلِّقَهُ عَلَى نَفْسِهِ .



وَلَكِنْ « ابْنُ يَقْظَانَ » رَأَى أَنَّ أَحْيَاءَ الْوُحُوشِ تَتَحَامَى مَيِّتَهَا ، وَتَنْفِرُ  
عَنْهُ ، فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ الْإِقْدَامُ عَلَى تَنْفِيدِ رَغْبَتِهِ .

ثُمَّ صَادَفَ - فِي بَعْضِ الْأَيَّامِ - نَسْرًا مَيِّتًا، فَرَأَى الْفُرْصَةَ  
 سَانِحَةً لِتَحْقِيقِ إِرْبَتِهِ، إِذْ لَمْ يَرَ الْوُحُوشَ عَنْهُ نُفُورًا، فَأَقْدَمَ عَلَيْهِ،  
 وَقَطَعَ جَنَاحَيْهِ وَذَنْبَهُ صَحَاحًا - كَمَا هِيَ - وَفَتَحَ رِيشَهَا وَسَوَّاهَا، وَسَلَخَ  
 - عَنْ ذَلِكَ النَّسْرِ - سَائِرَ جِلْدِهِ، وَفَصَّلَهُ عَلَى قِطْعَتَيْنِ، رَبَطَ إِحْدَاهُمَا  
 عَلَى ظَهْرِهِ، وَالْأُخْرَى عَلَى سُرَّتِهِ وَمَا تَحْتَهَا، وَعَلَّقَ الذَّنْبَ مِنْ خَلْفِهِ،  
 وَعَلَّقَ الْجَنَاحَيْنِ عَلَى عَضُدِهِ .

فَأَكْسَبَهُ ذَلِكَ سِتْرًا، وَدِفْنًا، وَمَهَابَةً - فِي نُفُوسِ جَمِيعِ الْوُحُوشِ -  
 حَتَّى كَانَتْ لَا تُنَازِعُهُ وَلَا تُعَارِضُهُ . فَصَارَ لَا يَدْنُو إِلَى شَيْءٍ مِنْهَا سِوَى  
 « أُمِّ عَزَّةَ » : تِلْكَ الظَّبْيَةُ الَّتِي كَانَتْ أَرْضَعَتْهُ وَرَبَّتْهُ ؛ فَإِنَّهَا  
 لَمْ تُفَارِقْهُ وَلَا فَارَقَهَا ، إِلَى أَنْ أَسَنَّتْ وَضَعْفَتْ ؛ فَكَانَ يَرْتَادُ بِهَا  
 الْمَرَاعِيَ الْخُصْبَةَ ، وَيَجْتَنِي لَهَا الشَّجَرَاتِ الْحُلُوءَ ؛ وَيُطْعِمُهَا ، وَلَا يَأْلُو  
 جُهْدًا فِي بَرِّهَا ، وَالْعِنَايَةِ بِأَمْرِهَا ، جَزَاءَ لَهَا عَلَى مَا أَسْلَفَتْهُ إِلَيْهِ مِنْ  
 صَنِيعٍ وَإِحْسَانٍ !



## لفصل الثاني

### ١ - مَوْتُ الطَّبِيَّةِ

وما زال الضَّعْفُ والهَزَالُ يَسْتَوْلِيَانِ عَلَى « أُمِّ عَزَّةَ » حتى حَانَ حَيْنُهَا ،  
وَأَنْتَهَتْ أَيَامُهَا مِنَ الدُّنْيَا ، وَأَذْرَكَهَا الْمَوْتُ الَّذِي لَا يُفْلِتُ مِنْهُ كَائِنْ كَانَ .  
فَسَكَنْتْ حَرَكَاتُهَا بِالْجُمْلَةِ ، وَتَعَصَّلَتْ جَمِيعُ أَفْعَالِهَا .

فلما رَأَاهَا الصَّبِيُّ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ ، جَزِعَ جَزَعًا شَدِيدًا ، وَكَادَتْ نَفْسُهُ  
تَفِيضُ أَسْفًا عَلَيْهَا .

فكَانَ يُنَادِي « أُمَّ عَزَّةَ » بِالصَّوْتِ الَّذِي كَانَتْ عَادَتُهَا أَنْ تُجِيبَهُ  
عِنْدَ سَمَاعِهِ ، وَيَصِيحُ بِأَشَدِّ مَا يَقْدِرُ عَلَيْهِ ، فَلَا يَرَى لَهَا - عِنْدَ ذَلِكَ -  
حَرَكََةً وَلَا تَغْيِيرًا !

فكَانَ يَنْظُرُ - إِلَى ذَنْبِهَا ، وَإِلَى عَيْنَيْهَا - فَلَا يَرَى بِهَا آفَةً ظَاهِرَةً .  
وَكَذَلِكَ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى جَمِيعِ أَعْضَائِهَا ، فَلَا يَرَى - بِشَيْءٍ مِنْهَا -  
آفَةً مِنَ الْآفَاتِ ، أَوْ عِلَّةً مِنَ الْعِلَلِ .

فكَانَ يَطْمَعُ أَنْ يَمُتَرَ عَلَى مَوْضِعِ الْآفَةِ ؛ وَظَلَّ يَبْحَثُ جَاهِدًا  
لِيُزِيلَهَا عَنْهَا ، وَيُعِيدَ إِلَيْهَا الْحَيَاةَ ، فَتَرْجِعَ إِلَى مَا كَانَتْ عَلَيْهِ مِنَ الْحَرَكَةِ  
وَالسَّعْيِ وَالنَّشَاطِ . فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ شَيْءٌ مِنْ ذَلِكَ ، وَلَا اسْتِطَاعَةً .

## ٢ - تَأَمَّلَاتُ ابْنِ يَقْظَانَ

وكانَ الذي أَرشَدَهُ - إلى البَحْثِ عَن هَذِهِ الآفَةِ - ما كانَ قَدِ  
اعْتَبَرَهُ في نَفْسِهِ ، وَلاحَظَهُ مِن أَمْرِهِ ، قَبْلَ ذَلِكَ .  
لِأَنَّهُ كانَ يَرى أَنَّهُ إِذا أَغْمَضَ عَيْنَيْهِ ، أَوْ حَجَبَهُما بِشَيْءٍ ، فَإِنَّهُ  
يَعْجِزُ - حينئذٍ - عَن رُؤيةِ ما يُحِيطُ بِهِ ، فلا يُبْصِرُ شَيْئًا حَتى يَزُولَ  
ذلِكَ العائِقُ .

وَكذلكَ كانَ يَرى أَنَّهُ إِذا أَدْخَلَ إِصْبَعَيْهِ في أَذُنَيْهِ ، وَسَدَّهما ؛  
لا يَسْمَعُ شَيْئًا ، حَتى يُزِيلَ إِصْبَعَيْهِ عَنْهما .  
وَإِذا أَمْسَكَ أَنْفَهُ بِيَدِهِ ، لا يَشْمُ شَيْئًا مِنَ الرِّوائحِ حَتى يَفْتَحَ أَنْفَهُ ،  
فَيَزُولَ ذَلِكَ العائِقُ .

فَاعْتَقَدَ - مِن أَجْلِ ذَلِكَ - أَنَّ جَميعَ ما لِهَذِهِ الظَّنِّيَةِ الهامِدَةِ مِن  
الإِذْراكاتِ والأَفْعالِ قَدْ تَكُونُ لها عَوائِقُ تَمُوقُها ، ولا تُمَكِّنُها مِن  
مُواصلَةِ أَعْمالِها ، فَإِذا اهْتَدَى إِلى مَصَدِرِ هَذِهِ العَوائِقِ ، وَوَفَّقَ إِلى  
إِزالتها عَنْها : عَادَتِ الظَّنِّيَةُ - كما كانت - قادِرَةً عَلى السَّعى والحِركةِ ،  
وما إِلى ذَلِكَ مِن ضُرُوبِ الأَفْعالِ .

## ٣ - غَايَةُ البَحْثِ

فَلَمّا نَظَرَ إِلى جَميعِ أَغْضائِها الظَّاهِرَةِ ، وَأَطالَ التَّأَمُّلَ فيها ، والفَخْصَ  
عَنْها : لَمْ يَرَ فيها آفَةَ ظاهِرَةٍ . وكانَ يَرى - مَعَ ذَلِكَ - أَنَّ المُطَلَّةَ

قَدْ شَمِلَتْهَا ، وَلَمْ يَخْتَصَّ بِهَا عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ .  
وَمَعَّةٌ وَقَعَ فِي خَاطِرِهِ أَنَّ الْآفَةَ الَّتِي نَزَلَتْ - بِهَذِهِ الظُّبْيَةِ الْبَارَّةِ  
الْحَنُونِ - إِنَّمَا هِيَ فِي عُضْوٍ مَسْتُورٍ غَائِبٍ عَنِ الْعِيَانِ ، مُسْتَكِنٍ فِي  
بَاطِنِ الْجَسَدِ .

وَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :  
« لَعَلَّ تَعْطِيلَ ذَلِكَ الْعُضْوِ - الْمَسْتُورِ عَنِ الْعِيَانِ - هُوَ مَصْدَرُ  
هَذِهِ الْآفَاتِ ، وَمَبْعَثُ هَذِهِ الْعِلَلِ ؛ وَلَعَلَّ ذَلِكَ الْعُضْوُ - الَّذِي خَفِيَ  
عَنْ عَيْنِي ، فَلَمْ أَرَهُ - هُوَ أَهَمُّ عُضْوٍ فِي جِسْمِ هَذِهِ الظُّبْيَةِ ، وَمَنْ  
يُذَرِّبُنِي ؟ فَلَمَّا بَاعِثُ الْحَيَاةِ فِي جِسْمِهَا ، وَلَمَّا وَحَدَهُ - هُوَ الَّذِي  
يُحَرِّكُ هَذِهِ الْأَعْضَاءَ الظَّاهِرَةَ كُلَّهَا . فَمَا نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ نَعَمَتْ  
الْمَضَرَّةُ ، وَشَمِلَتْ الْعُطْلَةُ ! » .

وَطَمِعَ بِأَنَّهُ لَوْ عَثَرَ بِذَلِكَ الْعُضْوِ ، وَأَزَالَ عَنْهُ مَا نَزَلَ بِهِ : لَأَسْتَقَامَتْ  
أَحْوَالُهُ ، وَفَاضَ عَلَى سَائِرِ الْبَدَنِ نَفْعُهُ ، وَعَادَتْ الْأَفْعَالُ إِلَى  
مَا كَانَتْ عَلَيْهِ .

### ٤ - أَعْضَاءُ الْحَيَوَانِ

وَكَانَ قَدْ شَاهَدَ قَبْلَ ذَلِكَ فِي الْأَشْبَاحِ الْمَيَّتَةِ - مِنَ الْوُحُوشِ  
وَسِوَاهَا - أَنَّ جَمِيعَ أَعْضَائِهَا لَا تَجْوِيفُ فِيهَا ، فَهِيَ - فِيمَا يَرَاهَا -  
مُصَمَّمَةٌ لَا جَوْفَ لَهَا ، إِلَّا الْفَخِذَ ، وَالصَّدْرَ ، وَالْبَطْنَ .

فَوَقَعَ - فِي نَفْسِهِ - أَنَّ الْمَعْضَوَ الْخَطِيرَ الشَّأْنَ ، الَّذِي يَبْحَثُ عَنْهُ  
جَاهِدًا ، وَيَتَأَمَّسُ الْعُثُورَ عَلَيْهِ ، وَالَّذِي لَهُ تِلْكَ الصِّفَةُ وَذَلِكَ الْخَطَرُ الْعَظِيمُ ؛  
لَنْ يَمْدُو أَحَدَ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ ، وَهِيَ : الْفَخِذُ ، وَالصَّدْرُ ، وَالْبَطْنُ .  
وَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ - غَلَبَةً قَوِيَّةً - أَنَّ ذَلِكَ الْمَعْضَوَ لَا بُدَّ أَنْ  
يَكُونَ فِي الْمَوْضِعِ الْمُتَوَسِّطِ مِنْ هَذِهِ الْمَوَاضِعِ الثَّلَاثَةِ .

وَقَدْ دَفَعْتُهُ غَرِيزَتُهُ إِلَى ذَلِكَ ، لِأَنَّهُ كَانَ قَدْ اسْتَقَرَّ فِي نَفْسِهِ أَنَّ  
جَمِيعَ أَعْضَاءِ الْجِسْمِ لَا تَسْتَغْنِي عَنْهُ ، وَأَنَّهَا مُحْتَاجَةٌ إِلَيْهِ دَائِمًا ، لِأَنَّهُ يَمْدُ  
الْجِسْمَ كُلَّهُ بِالْقُوَّةِ وَالنَّشَاطِ ، وَيُوزَعُ الْحَيَاةَ عَلَى جَمِيعِ الْأَعْضَاءِ .  
وَمِنَ الطَّبِيعِيِّ أَنْ يَكُونَ مَسْكَنُهُ فِي الْوَسْطِ ، إِمْدًا كُلَّ مَا يَتَفَرَّغُ  
مِنْهُ بِالْحَيَاةِ وَالْقُوَّةِ .

وَكَانَ - إِذَا رَجَعَ إِلَى ذَاتِهِ - شَعُرَ بِدَقَّاتِ هَذَا الْمَعْضَوِ فِي صَدْرِهِ ،  
وَأَحَسَّ أَنَّ لَهُ خَطَرًا أَيْ خَطَرَ .

وَقَدْ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى سَائِرِ أَعْضَائِهِ : كَالْيَدِ ، وَالرَّجْلِ ، وَالْأُذُنِ ،  
وَالْأَنْفِ ، وَالْعَيْنِ ، وَالرَّاسِ ؛ فَيَجِدُ أَنَّهُ يَقْدِرُ عَلَى مُفَارَقَتِهَا فِي أَيِّ وَقْتٍ  
مِنَ الْأَوْقَاتِ ، وَيُخَيِّلُ إِلَيْهِ أَنَّ فِي اسْتِطَاعَتِهِ أَنْ يَسْتَغْنِيَ عَنْهَا إِذَا سَلِبَهَا ،  
وَيَظُنُّ أَنَّهُ لَا يَفْقِدُ شَيْئًا بِفَقْدَانِهَا . فَإِذَا فَكَّرَ فِي ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي  
يَدُقُّ فِي صَدْرِهِ تِلْكَ الدَّقَّاتِ الْمُنْتَظِمَةَ الدَّائِمَةَ : أُيْقِنَ أَنَّهُ لَا يَتَأَتَّى لَهُ  
الاسْتِغْنَاءُ عَنْهُ طَرْفَةَ عَيْنٍ .

وكذلك كَانَ يَرَى — عِنْد مُحَارَبَتِهِ الْوُحُوشَ — أَنَّ أَكْثَرَ مَا يَتَّقِيهِ،  
وَأَخَوْفَ مَا يَخَافُهُ مِنْهُمْ، هُوَ أَنْ يُصِيبُوا صَدْرَهُ بِأَيِّ أَذَى، لِشُعُورِهِ  
بِذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي فِيهِ، وَثِقَتُهُ بِأَنَّهُ بَاعَتْ الْحَيَاةَ، وَمَعَصَدَرُ الْقُوَّةِ .  
فَلَمَّا جَزَمَ الْحُكْمَ بِأَنَّ الْمَعْصُومَ الَّذِي نَزَلَتْ بِهِ الْآفَةُ، إِنَّمَا هُوَ فِي  
صَدْرِ الظُّبِيَّةِ، أَتَجَمَعَ عَلَى الْبَحْثِ عَلَيْهِ، وَالتَّنْقِيبِ عَنْهُ؛ لَعَلَّهُ يُظْفَرُ بِهِ،  
وَيَرَى آفَتَهُ، فَيُزِيلُهَا .

### هـ — أَمَلٌ وَرَجَاءٌ

ثم إنه خافَ أَنْ يَكُونَ نَفْسُ فِعْلِهِ هَذَا، أَعْظَمَ مِنْ تِلْكَ الْآفَةِ  
الَّتِي نَزَلَتْ بِتِلْكَ الظُّبِيَّةِ . وَقَالَ — فِي نَفْسِهِ — :

« شَدَّ مَا أَخْشَى أَنْ يَنْقَلِبَ عَمَلِي مِنَ الْخَيْرِ إِلَى الشَّرِّ، وَأَنْ يَكُونَ سَعْيِي  
لِنَجَاةِ الظُّبِيَّةِ سَبَبًا فِي الْقَضَاءِ عَلَيْهَا . وَمَنْ يُذَرِّبُنِي : لَعَلَّنِي إِذَا شَقَّقْتُ  
صَدْرَهَا : أَهْلَكْتُهَا ، وَقَطَعْتُ الْأَمَلَ فِي حَيَاتِهَا ! »

ثم إنه تفكَّرَ ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ ، وَأَنْعَمَ النَّظَرَ ، وَظَنَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ :  
« هَلْ رَأَى مِنَ الْوُحُوشِ — وَسِوَاهَا — مَنْ صَارَ فِي مِثْلِ تِلْكَ الْحَالِ ،  
إِلَى مِثْلِ حَالِهِ الْأَوَّلِيِّ ؟ »

فَلَمْ يَجِدْ شَيْئًا ، وَثَمَّةً أُيَقَّنَ أَنَّهُ — إِذَا تَرَكَ الظُّبِيَّةَ عَلَى تِلْكَ الْحَالِ —  
فَلَيْسَ لَهُ مِنْ أَمَلٍ فِي عَوْدَةِ الْحَيَاةِ إِلَيْهَا . وَبَقِيَ لَهُ بَعْضُ رَجَاءٍ فِي  
رُجُوعِهَا إِلَى الْحَيَاةِ — كَرَّةً أُخْرَى — إِنْ هُوَ وَجَدَ ذَلِكَ الْمَعْصُومَ ،  
وَاهْتَدَى إِلَى مَكْمَنِ الدَّاءِ ، وَأَزَالَ الْآفَةَ عَنْهُ .

## ٦ - تَشْرِيحُ الظُّبْيَةِ

فَعَزَمَ «ابنُ يَقْظَانَ» عَلَى شَقِّ صَدْرِهَا، وَالتَّفْتِيشِ عَمَّا فِيهِ؛ وَلَمْ يَتَرَدَّدْ فِي إِنْفَازِ عِزْمِهِ لِحِظَةً بَعْدَ ذَلِكَ، فَاتَّخَذَ - مِنْ كُسُورِ الْأَحْجَارِ الصُّلْبَةِ، وَشُقُوقِ الْقَصَبِ الْيَابِسَةِ - أَشْبَاهَ السَّكَاكِينِ، وَشَقَّ بِهَا بَيْنَ أَضْلَاعِ الظُّبْيَةِ، وَقَدْ أَمْتَلَأَ قَلْبُهُ أَمَلًا وَرَجَاءً بِالنَّجَاحِ فِي سَمْعِهِ.

فَلَمَّا قَطَعَ اللَّحْمَ الَّذِي بَيْنَ الْأَضْلَاعِ، وَأَفْضَى إِلَى الْحِجَابِ الْمُسْتَبْطِنِ لِلْأَضْلَاعِ: رَأَاهُ قَوِيًّا.

وَمَثَلَةُ قَوِيٍّ ظَنُّهُ بِأَنَّهُ مِثْلُ ذَلِكَ الْحِجَابِ الْقَوِيِّ، لَا يَكُونُ إِلَّا لِمِثْلِ ذَلِكَ الْمَعْضُو الَّذِي يَبْعَثُ الْحَيَاةَ فِي جَمِيعِ أَرْجَاءِ الْجِسْمِ، وَطَمِعَ بِأَنَّهُ - إِذَا تَجَاوَزَهُ - ظَفَرَ بِطَلَبَتِهِ، وَأَدْرَكَ غَايَتَهُ الَّتِي يَسْمَعِي إِلَيْهَا.

فَخَاولَ شَقَّ هَذَا الْحِجَابِ، فَلَمْ يَسْتَطِعْ إِلَى ذَلِكَ سَبِيلًا، وَصَمُبَ عَلَيْهِ أَنْ يُحَقِّقَ إِرْبَتَهُ، لِعَدَمِ وُجُودِ الْأَلَاتِ الَّتِي تُمَكِّنُهُ مِنْ ذَلِكَ، فَلَمْ يَكُنْ عِنْدَهُ مِنَ الْقَوَاطِعِ إِلَّا الْحِجَارَةُ، وَالْقَصَبُ الْيَابِسُ، كَمَا حَدَّثْتُكَ بِذَلِكَ. وَلَكِنْ «ابنُ يَقْظَانَ» آلَى عَلَى نَفْسِهِ أَنْ يُدْرِكَ غَايَتَهُ؛ فَلَمْ تُعْمِزْهُ الْحَيَاةُ، وَبَذَلَ جُهِدَهُ حَتَّى اسْتَجَدَّ تِلْكَ الْقَوَاطِعَ وَاسْتَحَدَّهَا؛ وَتَلَطَّفَ فِي خَرْقِ ذَلِكَ الْحِجَابِ، حَتَّى انْخَرَقَ لَهُ، فَأَفْضَى إِلَى الرَّئَةِ.

فَظَنَّ - أَوَّلَ أَمْرِهِ - أَنَّ الرَّئَةَ هِيَ مَطْلُوبُهُ، وَحَسِبَ أَنَّهَا غَايَتُهُ، وَمَا زَالَ يُقَلِّبُهَا، وَيَطْلُبُ مَوْضِعَ الْآفَةِ بِهَا، لَعَلَّهُ يُزِيلُهَا، أَوْ يَرْفَعُ عَنْهَا مَا أَلَمَّ بِهَا مِنَ الْعَوَاقِقِ.

## ٧ - قَلْبُ الظَّيْفَةِ

وَكَانَ - أَوَّلًا - إِنَّمَا وَجَدَ مِنْهَا نِصْفَهَا - الَّذِي هُوَ فِي الْجَانِبِ الْوَاحِدِ -  
فَلَمَّا رَأَاهَا مَائِلَةً إِلَى جِهَةٍ وَاحِدَةٍ ، وَكَانَ قَدْ اعْتَقَدَ أَنَّ ذَلِكَ الْمَضُوعَ  
- الَّذِي يَبْحَثُ عَنْهُ جَاهِدًا - لَا يَكُونُ إِلَّا فِي الْوَسْطِ فِي عَرْضِ  
الْبَدَنِ ، كَمَا هُوَ فِي الْوَسْطِ فِي طُولِهِ . فَمَا زَالَ يُفْتَشُّ فِي وَسْطِ الصَّدْرِ  
حَتَّى أَلْقَى الْقَلْبَ ، وَهُوَ مُجَلَّلٌ بِشَعَائِفٍ فِي غَايَةِ الْقُوَّةِ ، مَرْبُوطٌ بِعَلَائِقٍ فِي  
غَايَةِ الْوَثَاقَةِ وَالرَّقَّةِ ، وَهِيَ مُطِيفَةٌ بِهِ مِنْ الْجِهَةِ الَّتِي بَدَأَ بِالشَّقِّ مِنْهَا .  
فَقَالَ - فِي نَفْسِهِ - :

« إِنْ كَانَ لِهَذَا الْمَضُوعِ مِنَ الْجِهَةِ الْأُخْرَى ، مِثْلَ مَا لَهُ مِنْ هَذِهِ  
الْجِهَةِ ، فَهُوَ فِي حَقِيقَةِ الْوَسْطِ لَا مُحَالَةً ؛ وَهُوَ - بِلَا شَكِّ -  
مَطْلُوبِي وَغَايَتِي الَّتِي أُبْحَثُ عَنْهَا ، لَاسِيَّامَا أَرَى لَهُ مِنْ حُسْنِ الْوَضْعِ ،  
وَجَمَالِ الشَّكْلِ ، وَقَلَّةِ التَّشْتُّتِ ، وَقُوَّةِ اللَّحْمِ . وَهُوَ - إِلَى ذَلِكَ -  
مَحْجُوبٌ بِمِثْلِ هَذَا الْحِجَابِ الَّذِي لَمْ أَرِ مِثْلَهُ لَشَيْءٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ . »

فَبَحَثَ عَنِ الْجَانِبِ الْآخَرِ مِنَ الصَّدْرِ ، فَوَجَدَ فِيهِ الْحِجَابَ الْمُتَبَطَّنَ  
لِلْأَضْلَاعِ ، وَوَجَدَ الرَّئَةَ عَلَى مِثْلِ مَا وَجَدَهُ مِنْ هَذِهِ الْجِهَةِ ، فَحَكَمَ بِأَنَّ  
ذَلِكَ الْمَضُوعَ هُوَ مَطْلُوبُهُ .

فَخَاوَلَ هَتَكَ حِجَابَهُ ، وَشَقَّ شَعَائِفَهُ ، وَلَكِنَّهُ وَجَدَ مَطْلَبَهُ عَسِيرًا ؛  
فَلَمْ يُبَالِ بِالْعَقَبَاتِ وَالْمَصَاعِبِ ، وَاسْتَطَاعَ تَحْقِيقَ رَغْبَتِهِ ، بَعْدَ كَدٍّ  
وَاسْتِكْرَاهٍ ، وَاسْتِنْفَادٍ لِلْمَجْهُودِ .

## ٨ - تَشْرِيحُ الْقَلْبِ

ثُمَّ جَرَّدَ قَلْبَ الظَّيْبَةِ ، فَرَأَاهُ - بَادِيَّ بَدْءٍ - مُصَمَّمًا مِنْ كُلِّ جِهَةٍ - أَغْنَى : أَنَّهُ لَا تَجْوِيفَ فِيهِ - فَنَظَرَ : هَلْ يَرَى فِيهِ آفَةٌ ظَاهِرَةٌ ؟ فَلَمْ يَرَ فِيهِ شَيْئًا .

فَشَدَّ يَدَهُ عَلَى الْقَلْبِ ، مُنْعِمًا النَّظَرَ ، مُطِيلًا التَّفَرُّسَ : فَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ فِيهِ تَجْوِيفًا !

فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :

« لَعَلَّ مَطْلُوبِي الْأَقْصَى ، إِنَّمَا هُوَ فِي دَاخِلِ هَذَا الْمَوْضُوعِ ، وَأَنَا إِلَى الْآنَ لَمْ أَصِلْ إِلَيْهِ . »

وَلَمْ يَكُنْ يَدُورُ بِخَلْدِهِ هَذَا الْخَاطِرُ ، حَتَّى أَسْرَعَ بِإِنْفَاذِهِ ، لِيَتَكَشَّفَ بِالنَّجَلِيَّةِ الْأَمْرِ ؛ وَشَقَّ ذَلِكَ الْقَلْبَ ، فَأُتِيَ فِيهِ تَجْوِيفَيْنِ اثْنَيْنِ ، أَحَدُهُمَا مِنَ الْجِهَةِ الْيُمْنَى ، وَالْآخَرُ مِنَ الْجِهَةِ الْيُسْرَى .

فَبَحَثَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فَاحِصًا - عَنِ التَّجْوِيفِ الْيُمْنِيِّ ، فَرَأَاهُ مَمْلُوءًا بِقِطْعٍ مِنَ الدَّمِ الْغَلِيظِ الْمُتَجَمِّدِ .

ثُمَّ فَحَصَ عَنِ التَّجْوِيفِ الْيُسْرِيِّ ، فَرَأَاهُ خَالِيًا ، لَا شَيْءَ فِيهِ .

فَقَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » :

« لَنْ يَعْدُوَ مَطْلَبِي أَنْ يَكُونَ مَسْكَنُهُ أَحَدَ هَذَيْنِ الْبَيْتَيْنِ ! »

ثُمَّ اسْتَأْنَفَ قَائِلًا :



« أمّا هذا البيتُ الأيمنُ، فلا أرى فيه غيرَ هذا الدّمِ المنعقدِ، ولا شكَّ أن هذا الدّمَ لم يَنعقدْ إلّا بعد أن صارَ الجسمُ كُلُّهُ إلى هذا الحالِ . »  
 فأيقنَ « ابنُ يقظانَ » أنه لم يظفرَ بِطَلَبَتِهِ، ولم يُدرِكْ غايَتَهُ، وقالَ — في نفسه — مُتَعَجِّبًا :

« لقد طالما شاهدتُ أن الدّماءَ كُلّهما — متى خَرَجَتْ وسالتْ — انعقدتْ، وَجَدَتْ، وأصبحتْ في مِثْلِ هذا الدّمِ، وهو — فيما أرى — كسائرِ الدماءِ التي تَجْرِي في جميعِ أعضاءِ الجسمِ بلا استِثْناءٍ، وليس يَخْتَصُّ بها عُضْوٌ دُونَ عُضْوٍ آخَرَ، وليس مطلوبِي بهذه الصّفةِ . إنّا أبحاثُ عن سِرِّ الحياةِ في هذا الموضعِ، الذي أجِدُنِي لا أُستغني عنه طَرَفَةً عَيْنٍ؛ أعني هذا القلبَ النّابضَ، الذي أشعرُ بأنه يبعثُ في الحركةِ والنشاطِ. أمّا هذا الدّمُ، فلا خطرَ لَهُ، وَلَيْسَ هُوَ سِرُّ الحياةِ، فكمَ مَرَّةٍ جَرَحْتَنِي الوُحُوشُ في أَثناءِ حَرْبِي مَعَهَا، فسالَ مِنِّي كثيرٌ من الدّمِ، فما ضَرَّني فَقَدَانُهُ، ولا أَفْقَدَنِي شَيْئًا مِنْ أَفْعَالِي .

وعندِي أن هذا البيتَ . الأيمنَ، لَيْسَ فِيهِ طَلِبَتِي .  
 أمّا البيتُ الأيسرُ، فَإِنِّي أَرَاهُ خَالِيًا، لا شَيْءَ فِيهِ، ولِأَمْرٍ مَا : خَلَا هذا البيتُ مِمَّا كَانَ فِيهِ، وما أرى أَنَّ ذلكَ باطلٌ، فَإِنِّي رَأَيْتُ أَنَّ كُلَّ عُضْوٍ مِنَ الْأَعْضَاءِ إِنَّمَا خُلِقَ لِفَعْلٍ يَخْتَصُّ بِهِ، فكيفَ خَلَا هذا البيتُ وتَعَطَّلَ ؟ لا شكَّ أَنَّ الْقُوَّةَ الَّتِي كَانَتْ تَسْكُنُهُ قَدِ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ، فَتَعَطَّلَتْ حَرَكَةُ الْجِسْمِ كُلِّهِ بَعْدَهُ .

وما أَرَى الجِسمَ — بَعْدَ ذَلِكَ — إِلَّا خَسِيسًا تَافِهًا ، لَا قِيَمَةَ لَهُ وَلَا  
خَطَرَ ؛ بَعْدَ أَنْ ارْتَحَلَتْ عَنْهُ تِلْكَ الْقُوَّةُ ، الَّتِي كَانَتْ تَبْعَثُ فِيهِ الْحَيَاةَ .



وَأُطَالَ التَّفَكِيرَ وَالْبَحْثَ ، فَأَيَّقَنَ أَنَّ أُمَّهُ — الَّتِي كَانَتْ تُحِبُّهُ  
وَتَعْطِفُ عَلَيْهِ — لَيْسَتْ فِي هَذَا الْجَسَدِ الْمَيِّتِ ، وَإِنَّمَا هِيَ فِي تِلْكَ  
الْقُوَّةِ الْخَفِيَّةِ ، الَّتِي كَانَتْ تُحَرِّكُ هَذَا الْجَسَدَ الْهَامِدَ !

وَعَرَفَ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الْجَسَدَ الْحَيَوَانِيَّ : إِنَّمَا هُوَ — بِجُمْلَتِهِ —  
أَشْبَهُ شَيْءٍ بِآلَةٍ تُحَرِّكُهَا الرُّوحُ ، أَوْ هُوَ كَالْعَصَا الَّتِي يَتَّخِذُهَا الْإِنْسَانُ  
لِقِتَالِ الْوُحُوشِ .

## ٩ — دَفْنُ الْجِثَّةِ

وَفِي خِلَالِ ذَلِكَ نَتَنَ ذَلِكَ الْجِسمَ ، وَفَاحَتْ مِنْهُ رَوَائِحُ كَرِيهَةٌ ،  
فَزَادَ نُفُورُ « ابْنِ يَقْظَانَ » مِنْهُ ، وَوَدَّ أَنْ لَا يَرَاهُ .

وَحَارَ « ابْنُ يَقْظَانَ » فِي أَمْرِهِ ، فَلَمْ يَدْرِ : كَيْفَ يُوَارِي ذَلِكَ الْجِسمَ ؟  
وَإِنَّهُ لِحَائِرٌ لَا يَدْرِي : كَيْفَ يَصْنَعُ ؟ إِذْ رَأَى غُرَابَيْنِ يَقْتَتِلَانِ ،  
فَوَقَفَ يَتَأَمَّلُ بُرْهَةً ، حَتَّى رَأَى أَحَدَهُمَا يُبْلِقِي الْآخَرَ مَيِّتًا .

ثُمَّ جَعَلَ الْحَى يُبَحِثُ — فِي الْأَرْضِ — حَتَّى حَفَرَ حُفْرَةً ، فَوَارَى  
فِيهَا ذَلِكَ الْمَيِّتَ بِالتُّرَابِ .

فقال « ابنُ يَقْظَانَ » — في نفسه — :

« ما أحسنَ ما صنَعَ هذا الغرابُ في مواراةِ جِيفَةِ صاحبه ! وإن كان قد أساءَ في قتلِهِ إِيَّاهُ .



فما كان أجدَرَنِي بالاهْتِدَاءِ إِلَى هذا الفعل ! وما أَشَدَّ غَبَائِي حين  
تَحَيَّرْتُ فِي دَفْنِ أُمِّي ! »

ثم أَسْرَعَ « ابنُ يَقْظَانَ » فَحَفَرَ حُفْرَةً فِي الْأَرْضِ ، وَأَلْقَى فِيهَا جَسَدَ  
أُمِّهِ ، وَحَثًّا عَلَيْهَا التُّرَابَ .

## الفصل الثالث

### ١ - جَوْلَةٌ فِي الْجَزِيرَةِ

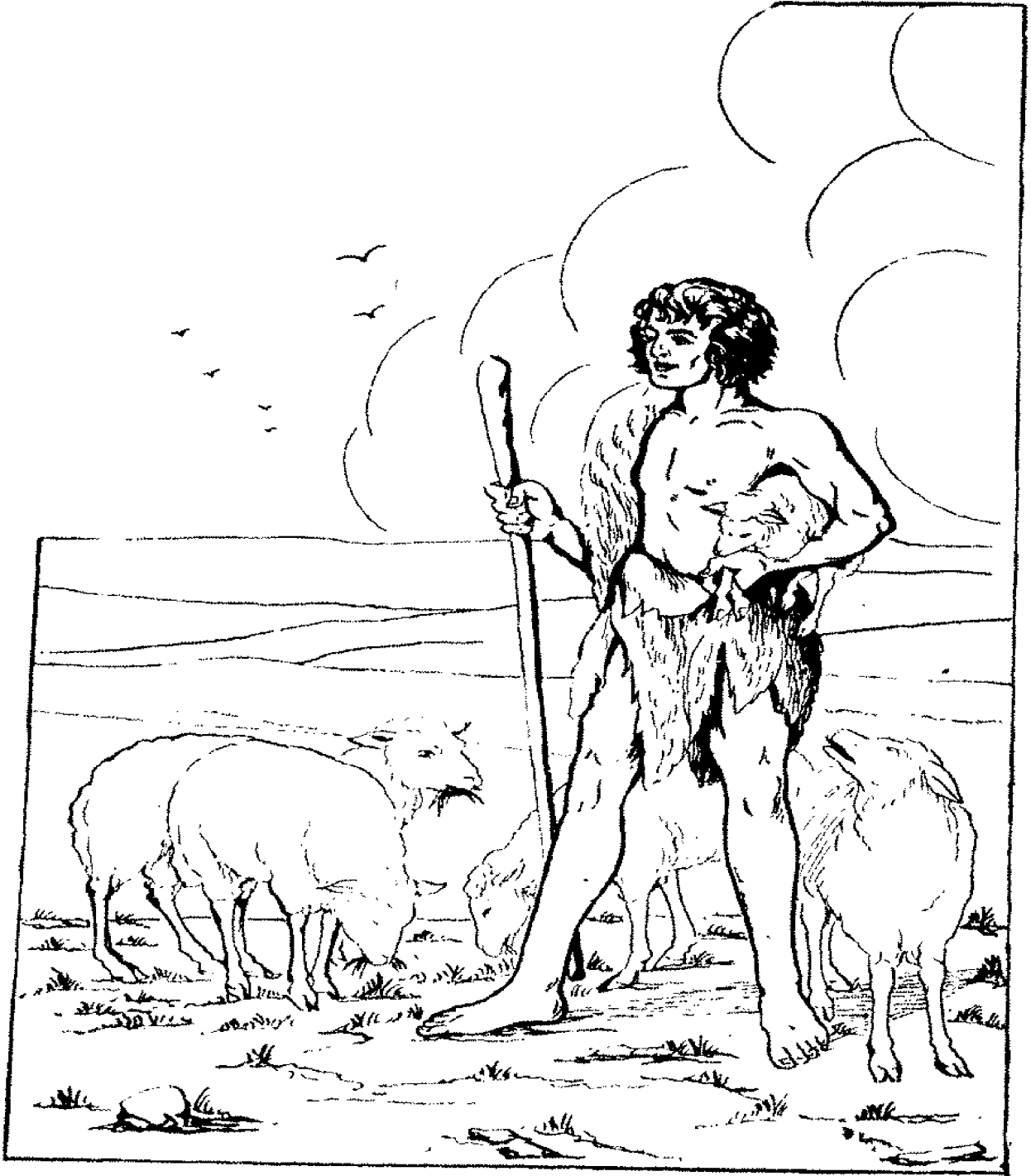
وبقى « ابن يقظان » يَتَفَكَّرُ في ذلك الشيء المَصْرُفِ للجسدِ ،  
أعني : الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجسمِ ، فإذا غادرَهُ هَمَدَ وَفَسَدَ ، ولم  
تَبَقَ للجسمِ قِيَمَةٌ .

وظل يُطِيلُ التَّأَمُّلَ والتَّفَكُّيرَ في ذلك الرُّوحِ ، ولا يَدْرِي : مَا هُوَ ؟  
وقد حار في أمره ، وتملَّكَته الدهشةُ .

غَيْرَ أَنَّهُ كَانَ يَنْظُرُ إِلَى أَشْخَاصِ الطُّبَّاءِ كُلِّهَا ، فَيَرَاهَا عَلَى شَكْلِ أُمَّهِ  
الطَّبَّيَّةِ ، وعلى صورتها ؛ فَكَانَ يَغْلِبُ عَلَى ظَنِّهِ أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْ هَذِهِ الطُّبَّاءِ  
الْمُتَشَابِهَةِ الْأَشْكَالِ ، إِنَّمَا يُحَرِّكُهُ وَيَصْرِفُهُ شَيْءٌ ، هُوَ مِثْلُ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي  
كَانَ يُحَرِّكُ أُمَّهُ وَيَصْرِفُهَا ، أعني ذلك الرُّوحَ الَّذِي يبعثُ الحَيَاةَ في الجسمِ ،  
وَيَمَلِّئُهُ نَشَاطًا وَقُوَّةً ، فإذا خَرَجَ : بَطَلَتْ حَرَارَةُ الْجِسْمِ ، وَأَصْبَحَ لَا قِيَمَةَ  
لَهُ وَلَا خَطَرَ .

فَكَانَ يَأْلَفُ الطُّبَّاءَ ، وَيَحِنُّ إِلَيْهَا لِمُشَابَهَتِهَا « أُمَّ عَزَّةَ » وَيَحْنُو عَلَيْهَا  
بَطْبَعِهِ ، لِمَكَانِ ذَلِكَ الشَّبَهِ .

وَبَقِيَ عَلَى ذَلِكَ - مُرْهَةً مِنْ الزَّمَنِ - يَتَصَفَّحُ أَنْوَاعَ الْحَيَوَانِ  
وَالنَّبَاتِ ، وَيَطُوفُ بِسَاحِلِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، لِيَعْلَمَ : هَلْ يَجِدُ لِنَفْسِهِ  
شَبِيهَاً فِي هَذِهِ الْجَزِيرَةِ ، كَمَا يَرَى - لِكُلِّ وَاحِدٍ مِنْ أَشْخَاصِ



الحيوان والنبات - أشباهها كثيرة؟ فلا يجد شيئاً من ذلك .  
 وكان يرى البحر قد أخذق بالجزيرة - من كل جهة - فاعتقد  
 أنه ليس في الوجود أرض سوى جزيرته تلك .

## ٢ - الْإِهْتِدَاءُ إِلَى النَّارِ

وَاتَّفَقَ - فِي بَعْضِ الْأَحْيَانِ - أَنْ أُتْقَدَحَتْ نَارٌ فِي أُجْمَةٍ ، فَلَمَّا بَصُرَ بِهَا ، رَأَى مَنْظَرًا هَالَهُ وَأَذْهَشَهُ ، وَخَلَقًا لَمْ يَعْتَدُهُ مِنْ قَبْلُ ، فَوَقَفَ يَتَعَجَّبُ مِنْهَا مَلِيًّا ، وَمَا زَالَ يَدْنُو مِنْهَا - شَيْئًا فَشَيْئًا - حَتَّى أَصْبَحَ عَلَى كَثَبٍ مِنْهَا ، فَرَأَى مَا لِلنَّارِ مِنَ الضَّوِّءِ الشَّاقِبِ ، وَالْفِعْلِ الْغَالِبِ ، فَمَا تَعَلَّقُ بِشَيْءٍ إِلَّا أَتَتْ عَلَيْهِ ، وَأَحَالَتهُ إِلَى نَفْسِهَا .



فَاشْتَدَّ عَجَبُ «ابْنِ يَقْظَانَ» ، وَتَعَاظَمَتِ الدَّهْشَةُ . وَحَمَلَهُ الْعَجَبُ بِهَا ، وَمَا رَكَّبَ اللَّهُ - تَعَالَى - فِي طِبَاعِهِ مِنَ الْجُرْأَةِ وَالْقُوَّةِ ، عَلَى أَنْ يَمُدَّ يَدَهُ إِلَى النَّارِ ؛ وَأَرَادَ أَنْ يَأْخُذَ مِنْهَا قَبَسًا ، فَلَمَّا بَاشَرَهَا : أُحْرِقَتْ يَدُهُ ، وَلَمْ يَسْتَطِعِ الْقَبْضَ عَلَيْهَا .

### ٣ - فضل النار

ثمَّ اهتَدَى إلى أن يأخذ عُوداً لم تَسْتَوِلِ النارُ على جميعِهِ ، فأخذ بِطرفِهِ السليمِ ، والنارُ مُشْتَعِلَةٌ في طرفِهِ الآخرِ ؛ فَتَأْتِي له ذلك ، وَسُهِّلَ عليه أن يُمْسِكَ بِالْعُودِ من غير أن تَصِلَ إلى يَدِهِ النارُ ، ثم حَمَلَهُ إلى مَوْضِعِهِ الذي كان يَأْوِي إليه .

وكان « حى بن يقظان » قد خَلَا في جُحْرِ - كان استَحْسَنَهُ لِلسُّكْنَى قبلَ ذلك - فصار يُعِدُّ تلكَ النارَ بالحشيش والحطبِ الجُزْلِ ، وَيَتَعَهَّدُهَا - لَيْلاً ونهاراً - استِحْساناً لها ، وتَعْجَباً منها .

وكان يَزِيدُ أنسَهُ بها - لَيْلاً - لأنها كانت تقومُ له مَقَامَ الشَّمْسِ في الضياء والدَّفءِ ، فَعَظُمَ بها وَلُوعُهُ ، واشتَدَّ لها حُبُّهُ ، وزادَ عليها إقبالُهُ ، واعتقدَ أنها أفضلُ الأشياءِ الَّتِي لَدَيْهِ .

### ٤ - قُوَّةُ النارِ

وكان يَرَاهَا - دائماً - تتَحَرَّكُ إلى أَعْلَى ، وتَطْلُبُ السَّمَوَ ، فغَلَبَ على ظَنِّهِ أنها من مُجَمَّلَةِ الجواهرِ السماويةِ الَّتِي يُشَاهِدُهَا مُتَأَلِّقَةً في السَّمَاءِ . وَكَانَ « ابنُ يَقْظَانَ » يَخْتَبِرُ قُوَّةَ النارِ في جميعِ الأشياءِ ، بَأَن يُلْقِيَهَا فِيهَا ، فَيَرَاهَا مُسْتَوَلِيَةً عَلَى كُلِّ شَيْءٍ ، إمَّا بِسُرْعَةٍ وإمَّا بِبُطْءٍ ، بِحَسَبِ قُوَّةِ اسْتِعْدَادِ الجِسْمِ - الَّذِي كَانَ يُلْقِيهِ فِيهَا - لِلإِحْتِرَاقِ ، أَوْ ضَعْفِهِ .

## ٥ - الشَّوَاءُ

وَكَانَ مِنْ جُمْلَةِ مَا أُلْقِيَ فِيهَا - عَلَى سَبِيلِ الْإِخْتِبَارِ لِقُوتِهَا - شَيْءٌ مِنْ أَصْنَافِ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّةِ ، كَانَ قَدْ أُلْقَاهُ الْبَحْرُ إِلَى سَاحِلِهِ .

فَلَمَّا انْضَجَّتِ النَّارُ ذَلِكَ الْحَيَوَانَ الْبَحْرِيَّ ، هَبَّتْ عَلَى «ابْنِ يَقْظَانَ» رَاحَةُ ذَلِكَ الشَّوَاءِ اللَّذِيذِ ، وَسَطَعَ قُتَارُهُ ، فَتَحَرَّكَتْ شَهْوَتُهُ إِلَيْهِ ، فَأَكَلَ مِنْهُ شَيْئًا ، فَاسْتَطَابَهُ .

فَاعْتَادَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - أَكْلَ اللَّحْمِ ، وَأَقْبَلَ عَلَى الشَّوَاءِ ، وَآثَرُهُ عَلَى غَيْرِهِ مِنْ أُلْوَانِ الْأَطْعِمَةِ الْمُخْتَلِفَةِ الْآخَرَى . فَصَرَّفَ الْحِيلَةَ فِي صَيْدِ الْبَرِّ وَالْبَحْرِ ، حَتَّى مَهَرَ فِي ذَلِكَ ، وَزَادَتْ مَحَبَّتُهُ فِي النَّارِ ، وَشَغَفُهُ بِهَا ، لَمَّا رَأَاهُ مِنْ فَوَائِدِهَا ؛ إِذْ تَأْتَى لَهُ بِهَا - مِنْ وَجُوهِ الْإِغْتِذَاءِ الطَّيِّبِ - شَيْءٌ لَمْ يَتَأْتْ لَهُ قَبْلَ ذَلِكَ .

## ٦ - ظَنُونُ ابْنِ يَقْظَانَ

وَاشْتَدَّ شَغَفُ «ابْنِ يَقْظَانَ» بِهَا ، لَمَّا رَأَى مِنْ حُسْنِ آثَارِهَا ، وَقُوَّةِ اقْتِدَارِهَا ؛ وَقَدْ خِيلَ إِلَيْهِ ، وَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ ، أَنَّ الشَّيْءَ الَّذِي ارْتَحَلَ مِنْ قَلْبِ أُمِّهِ الظُّبْيَةِ الَّتِي أَنْشَأَتْهُ وَرَبَّتْهُ : كَانَ مِنْ جَوْهَرِ النَّارِ ، أَوْ مِنْ شَيْءٍ يُجَانِسُهُ .



وَأَكَّدَ ذَلِكَ - فِي ظَنِّهِ - مَا كَانَ يَرَاهُ مِنْ حَرَارَةِ الْحَيَوَانِ ، طُولَ مُدَّةِ حَيَاتِهِ ، وَبُرُودَتِهِ مِنْ بَعْدِ مَوْتِهِ .

وَكَانَ يَرَى هَذِهِ الْقَاعِدَةَ مُطَرِدَةً دَائِمًا ، لَا تَخْتَلُ وَلَا يُسْتَثْنَى مِنْهَا شَيْءٌ . وَقَدْ زَادَ وَثُوقَهُ - بِصِحَّةِ مَا اهْتَدَى إِلَيْهِ - أَنَّهُ كَانَ يَجِدُ فِي نَفْسِهِ حَرَارَةً شَدِيدَةً عِنْدَ صَدْرِهِ ، بِإِزَاءِ الْمَوْضِعِ الَّذِي كَانَ قَدْ شَقَّهُ مِنَ الظُّبْيَةِ .

فَوَقَعَ فِي نَفْسِهِ أَنَّهُ لَوْ أَخَذَ حَيَوَانًا ، وَشَقَّ قَلْبَهُ ، وَنَظَرَ إِلَى ذَلِكَ التَّجْوِيفِ الَّذِي صَادَفَهُ خَالِيًا - عِنْدَ مَا شَقَّ صَدْرَ أُمِّهِ الظُّبْيَةِ - لَرَأَاهُ فِي هَذَا الْحَيَوَانِ الْحَيِّ ، وَهُوَ مَمْلُوءٌ بِذَلِكَ الشَّيْءِ السَّاكِنِ فِيهِ . ثُمَّ قَالَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - فِي نَفْسِهِ - :

« وَمَنْ يُدْرِينِي : لَعَلَّ شَيْئًا مِنْ جَوْهَرِ هَذِهِ النَّارِ ، أَوْ مَا يُشَابِهُهُ ، أَوْ قَرِيبًا مِنْهُ ، هُوَ الَّذِي يَبْعَثُ الْحَرَارَةَ وَالْحَيَاةَ فِي قَلْبِ الْحَيَوَانِ ؟ فَلَا بُدَّ لِي مِنَ الْفَحْصِ عَنْهُ ، لَعَلَّ فِيهِ شَيْئًا مِنَ الضَّوْءِ أَوْ الْحَرَارَةِ .

## ٧ - قَلْبُ الْوَحْشِ

وَلَمْ يَكُنْ يَسْتَقِرُّ فِي نَفْسِهِ هَذَا الْخَاطِرُ ، حَتَّى عَمَدَ إِلَى بَعْضِ الْوُحُوشِ ، وَأَوْثَقَ فِيهِ كِتَافًا ، وَشَقَّهُ - عَلَى الصَّفَةِ الَّتِي شَقَّ بِهَا صَدْرَ الظُّبْيَةِ - حَتَّى وَصَلَ إِلَى الْقَلْبِ ، فَقَصَدَ - أَوَّلًا - إِلَى الْجَهَةِ الْيُسْرَى مِنْهُ وَشَقَّهَا ، فَرَأَى ذَلِكَ الْفَرَاغَ مَمْلُوءًا بِهَوَاءٍ بُخَارِيٍّ يُشْبِهُ

الضَّبَابَ الْأَيْضَ ، فَأَدْخَلَ إصْبَعَهُ فِيهِ ، فَوَجَدَهُ مِنَ الْحَرَارَةِ بِحَيْثُ  
يَكَادُ يُحْرِقُهُ ، وَمَاتَ ذَلِكَ الْحَيَوَانُ عَلَى الْفَوْرِ .

فَصَحَّ عِنْدَ « ابْنِ يَقْظَانَ » أَنَّ ذَلِكَ الْبُخَارَ الْحَارَّ ، هُوَ الَّذِي كَانَ  
يُحَرِّكُ هَذَا الْحَيَوَانَ ، وَأَنَّ فِي كُلِّ شَخْصٍ — مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانَ —  
مِثْلَ ذَلِكَ ، وَمَتَى انفَصَلَ عَنِ الْحَيَوَانِ : مَاتَ !

ثم تحرَّكَتْ فِي نَفْسِهِ الشَّهْوَةُ لِلْبَحْثِ عَنْ سَائِرِ أَعْضَاءِ الْحَيَوَانِ ،  
وَتَرْتِيبِهَا ، وَأَوْضَاعِهَا ، وَكَمِّيَّاتِهَا ، وَكَيْفِيَّةِ ارْتِبَاطِ بَعْضِهَا بِبَعْضٍ . وَكَيْفَ  
تَسْتَمِدُّ الْحَيَاةَ مِنْ هَذَا الْبُخَارِ الْحَارِّ ؟ وَكَيْفَ يَسْتَمِرُّ هَذَا الْبُخَارُ ، وَيَبْقَى  
طَوْلَ مُدَّةٍ بِقَائِلِهَا ؟ وَمِنْ أَيْنَ يَسْتَمِدُّه الْحَيَوَانُ ؟ وَكَيْفَ لَا تَنْفَدُ حَرَارَتُهُ ؟  
وظَلَّ يُسَائِلُ نَفْسَهُ هَذِهِ الْأَسْئَلَةَ وَأَشْبَاهَهَا ، وَيَتَّبِعُ ذَلِكَ كُلَّهُ  
بِتَشْرِيحِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ كُلِّهِ — مِنَ الْأَحْيَاءِ وَالْأَمْوَاتِ — لَعَلَّهُ يَهْتَدِي  
إِلَى سِرِّ الْحَيَاةِ ، وَمَوْسِدِ الْحَرَكَةِ وَالْقُوَّةِ .

وَلَمْ يَزَلْ يُنْعَمُ النَّظَرَ فِيهَا ، وَيُجِيدُ الْفِكْرَةَ ، حَتَّى بَلَغَ — فِي ذَلِكَ  
كُلِّهِ — مَبْلَغَ كِبَارِ الْعُلَمَاءِ !

## ٨ — الرُّوحُ وَالْجَسَدُ

فَقَبِلَتْ لَهُ : أَنَّ كُلَّ شَخْصٍ مِنْ أَشْخَاصِ الْحَيَوَانِ — وَإِنْ كَانَ  
كَثِيرًا بِأَعْضَائِهِ ، وَتَفَنُّنِ حَوَاسِهِ وَحَرَكَاتِهِ — وَاحِدٌ بِذَلِكَ الرُّوحِ الَّذِي  
يَتِمَّائِلُ فِي كُلِّ كَائِنٍ حَيٍّ ، وَرَأَى أَنَّ مَبْدَأَ هَذَا الرُّوحِ مِنْ قَرَارٍ وَاحِدٍ ،

وَأَنَّ انْقِسَامَهُ - فِي سَائِرِ أَعْضَاءِ الْجَسِمِ - مُنْبَعِثٌ مِنْهُ ، وَأَنَّ جَمِيعَ  
الأعضاء - عَلَى اخْتِلَافِ أَعْمَالِهَا ، وَتَبَايُنِ أَشْكَالِهَا ، وَتَفَاوُتِ أخطَارِهَا -  
إِنَّمَا هِيَ خَادِمَةٌ بِهَذَا الرُّوحِ ، أَوْ مُوَدِّةٌ عَنْهُ رَغْبَاتِهِ ، وَمُنْفَذَةٌ لِإِرَادَتِهِ ،  
وْخَادِمَةٌ لِمَشِيئَتِهِ .

وَأُذْرِكُ « ابْنَ يَقْظَانَ » أَنَّ مَنَزِلَةَ ذَلِكَ الرُّوحِ فِي تَصْرِيفِ الْجَسَدِ ،  
كَمَنَزِلَةِ الْإِنْسَانِ مِنَ الْأَدْوَاتِ وَالْآلَاتِ الَّتِي يَسْتَعْمِلُهَا ، أَوْ كَمَنَزِلَةِ مَنْ  
يُحَارِبُ الْأَعْدَاءَ بِالسَّلَاحِ التَّامِّ ، أَوْ يَصِيدُ جَمِيعَ صَيْدِ الْبَحْرِ وَالْبَرِّ ، فَيُعِدُّ  
لِكُلِّ جَنْسٍ آلَةً لِيَصِيدَهُ بِهَا ، وَيُقَسِّمُ أَدْوَاتِ الْحَرْبِ الَّتِي يُحَارِبُ بِهَا  
إِلَى أَقْسَامٍ مُخْتَلِفَةٍ ؛ فَيَتَّخِذُ بَعْضُهَا لِحِمَايَتِهِ ، وَالِدَّفَاعِ عَنْ نَفْسِهِ مِمَّنْ يُهَاجِمُهُ ،  
وَيَتَّخِذُ بَعْضُهَا الْآخَرَ لِمُهَاجَمَةِ غَيْرِهِ ، وَالنَّكَايَةِ بِهِ ، وَالتَّغَالُبِ عَلَيْهِ .

وَكَذَلِكَ آلَاتُ الصَّيْدِ تَنْقَسِمُ إِلَى مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَحْرِ ، وَإِلَى  
مَا يَصْلُحُ لِحَيَوَانِ الْبَرِّ .

وَكَذَلِكَ الْأَشْيَاءُ - الَّتِي يُشَرِّحُ بِهَا أَجْسَادَ الْحَيَوَانِ - تَنْقَسِمُ إِلَى  
مَا يَصْلُحُ لِلشَّقِّ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلْكَسْرِ ، وَإِلَى مَا يَصْلُحُ لِلثَّقْبِ .

وَرَأَى أَنَّ تِلْكَ الْأَدْوَاتِ الْمُخْتَلِفَةَ ، وَالْأَعْمَالَ الْمُتَنَوِّعَةَ ، إِنَّمَا يَقُومُ بِهَا  
شَخْصٌ وَاحِدٌ ، وَيَقُومُ بِأَدَائِهَا - بِمُفْرَدِهِ - بَدَنٌ وَاحِدٌ ، وَيُصَرِّفُهَا  
أَنْحَاءً مِنَ التَّصْرِيفِ ، بِحَسَبِ مَا تَصْلُحُ لَهُ كُلُّ آلَةٍ ، وَبِحَسَبِ الْغَايَاتِ  
الَّتِي تُتْلَمَسُ بِذَلِكَ التَّصْرِيفِ .

## ٩ - أَدَوَاتُ الْحَيَاةِ

وأطال « ابنُ يَقْظَانَ » تَأَمُّلَهُ في هذهِ الحَقَائِقِ - الَّتِي هَدَاهُ إِلَيْهَا عَقْلُهُ وَتَفَكُّيرُهُ - فَرَأَاهَا صَحِيحَةً لَا يَتَطَرَّقُ إِلَيْهَا الشَّكُّ، وَرَأَى ذَلِكَ الْمَثَلَ مُنْطَبِقًا أَشَدَّ الْإِنْطِبَاقِ عَلَى ذَلِكَ الرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ، الَّذِي يُصَرِّفُ كُلَّ أَعْضَاءِ الْجَسَدِ، وَيُشِيعُ الْحَيَاةَ فِي كُلِّ جُزْءٍ مِنْ أَجْزَائِهِ .

وَأَيُّقِن « ابنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الرُّوحَ الْحَيَوَانِيَّ وَاحِدٌ، وَلَكِنْ أَفْعَالُهُ تَخْتَلِفُ بِاخْتِلَافِ الْأَدَوَاتِ الَّتِي يُبَاشِرُ بِهَا أَعْمَالَهُ، وَيُحَقِّقُ بِهَا مَشِيئَتَهُ .

فَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْعَيْنِ - كَانَ فِعْلُهُ : إِبْصَارًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْأُذُنِ - كَانَ فِعْلُهُ : سَمْعًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ الْأَنْفِ - كَانَ فِعْلُهُ : شَمًّا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِآلَةِ اللِّسَانِ - كَانَ فِعْلُهُ : ذَوْقًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِالْجِلْدِ وَاللَّحْمِ - كَانَ فِعْلُهُ : لَمَسًا .

وَإِذَا عَمِلَ - بِأَحَدِ الْأَعْضَاءِ - كَانَ فِعْلُهُ : حَرَكَةً .

وَإِذَا عَمِلَ - بِالْكَبِدِ - كَانَ فِعْلُهُ : غِذَاءً .

## ١٠ - فَضْلُ الرُّوحِ

وَلِكُلِّ وَاحِدٍ - مِنْ هَذِهِ - أَعْضَاءٌ تَخْدُمُهُ ، وَلَا يَتِمُّ - لَشَيْءٍ

مِنْ هَذِهِ - فِعْلٌ إِلَّا بِمَا يَصِلُ إِلَيْهَا مِنْ ذَلِكَ الرُّوحِ، عَلَى الطَّرِيقِ الَّتِي

تُسَمَّى : عَصَبًا . ومتى انقَطَعَتْ تلك الطَّرِيقُ — أو انسَدَّتْ —  
تَعَطَّلَ فِعْلُ ذَلِكَ المَعْضُورِ .

وهذا الرُّوحُ يَسْرِي في جميع الأعضاء ، فأى عُضْوٍ منها عَدِمَ هذا  
الرُّوحَ — بِسَبَبٍ من الأسبابِ — تَعَطَّلَ فِعْلُهُ ، وصارَ بِمَنْزِلَةِ الآلَةِ  
المُطَرَّحَةِ ، التي لا يُصَرِّفُهَا الفاعلُ ، ولا يَنْتَفِعُ بِهَا .

فإنْ خَرَجَ هذا الرُّوحُ — بِجُمْلَتِهِ — من الجَسَدِ ، أو فَنِيَ — بِوَجْهِهِ  
من الوُجُوهِ — تَعَطَّلَ الجَسَدُ كُلُّهُ ، وصارَ إلى حالةِ المَوْتِ .

## الفصل الرابع

### ١ - في الحادية والعشرين

وَمَضَى عَلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » إِحْدَى وَعِشْرُونَ سَنَةً ، وَقَدْ تَفَتَّنَ  
 - فِي خِلَالِ هَذِهِ الْمُدَّةِ - فِي وُجُوهِ حَيَالِهِ ، وَاكْتَسَى بِجُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ  
 الَّتِي كَانَ يُعْنَى بِتَشْرِيحِهَا . وَدَرَسَهَا ، وَصَنَعَ لَهُ مِنْ تِلْكَ الْجُلُودِ أَحْذِيَّةً  
 يَنْتَعِلُهَا وَيَحْتَذِيهَا فِي أَثْنَاءِ الْمَشْيِ وَالتَّجَوُّالِ .  
 وَاتَّخَذَ الْخُيُوطَ مِنْ أَشْعَارِ الدَّوَابِّ ، وَقَصَبِ الْقَنْبِ ، وَكُلِّ نَبَاتٍ  
 ذِي خَيْطٍ . وَصَنَعَ الْخَطَاطِيفَ مِنَ الشَّوْكِ الْقَوِيِّ ، وَالْقَصَبِ الْمُحَدَّدِ  
 عَلَى الْحِجَارَةِ .

### ٢ - بَيْتُ ابْنِ يَقْظَانَ

وَقَدْ اهْتَدَى - إِلَى الْبِنَاءِ - بِمَا رَأَى مِنْ فِعْلِ الْخَطَاطِيفِ ، فَقَلَّدَهَا  
 فِي بِنَاءِ مَسَاكِنِهَا وَأَوْكَارِهَا ، وَاتَّخَذَ لَهُ مَخْزَنًا لِفَضْلَةِ غِذَائِهِ ، وَبَيْتًا  
 لِسُكْنَاهُ ، وَحَصَّنَهُمَا بِيَابٍ مِنَ الْقَصَبِ الْمَرْبُوطِ بَعْضُهُ بِبَعْضٍ ،  
 لِئَلَّا يَصِلَ إِلَيْهِ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانِ ، عِنْدَ مَغِيبِهِ عَنْ تِلْكَ الْجَهَةِ فِي  
 بَعْضِ شُؤُونِهِ .

وَهَكَذَا وَفَّقَ « ابْنُ يَقْظَانَ » إِلَى بِنَاءِ بَيْتِهِ ، وَتَنْظِيمِ أُمُورِهِ ،  
 بِفَضْلِ رَجَاحَةِ عَقْلِهِ ، وَدِقَّةِ مُلَاحَظَتِهِ ، وَحُسْنِ تَأَمُّلِهِ .

### ٣ - أَدَوَاتُ الصَّيْدِ

وَاسْتَأْلَفَ «ابْنُ يَقْظَانَ» جَوَارِحَ الطَّيْرِ، لِيَسْتَعِينَ بِهَا فِي الصَّيْدِ،  
وَاتَّخَذَ الدَّوَاجِنَ لِيَنْتَفِعَ بِبَيْضِهَا وَفِرَاحِهَا .

وَاتَّخَذَ مِنْ صَيَاصِي الْبَقَرِ الْوَحْشِيَّةِ - أَغْنَى : مِنْ قُرُونِهَا -  
أَشْبَاهَ الْأَسِنَّةِ، وَرَكَّبَهَا فِي الْقَصَبِ الْقَوِيِّ، وَفِي عِصَى الزَّانِ وَغَيْرِهَا،  
وَاسْتَعْمَانَ - فِي صَقْلِهَا - بِالنَّارِ، وَبِحُرُوفِ الْحَجَارَةِ، حَتَّى صَارَتْ  
شِبْهَ الرَّمَاكِ .

وَاتَّخَذَ تَرْسَهُ مِنْ جُلُودٍ مُضَاعَفَةٍ، وَإِنَّمَا اضْطَرَّهُ إِلَى اتِّخَاذِهَا مَا رَأَاهُ  
مِنْ عَجْزِهِ عَنْ مُقَاوَمَةِ الْوُحُوشِ الْقَوِيَّةِ، لِفَقْدَانِ السَّلَاحِ الطَّبِيعِيِّ .

### ٤ - تَذْلِيلُ الدَّوَابِّ

وَرَأَى «ابْنُ يَقْظَانَ» أَنَّ يَدَهُ تَنَفَّى لَهُ بِكُلِّ مَا فَاتَهُ مِنْ ضُرُوبِ  
النَّقْصِ وَالْحَاجَةِ، وَكَانَ لَا يُقَاوِمُهُ شَيْءٌ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِ  
أَنْوَاعِهَا، وَتَبَايُنِ أَجْنَاسِهَا - فَعَرَفَ مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ - فَضْلَ يَدَيْهِ  
عَلَيْهِ، وَأَكْبَرَ هُمَا إِكْبَارًا عَظِيمًا .

وَلَكِنَّهُ رَأَى أَنَّ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ يَفِرُّ عَنْهُ، فَيُعْجِزُهُ هَرَبًا، وَلَا يَسْتَطِيعُ  
الَّلَّحَاقَ بِهِ، مَهْمَا يُجْهَدُ نَفْسُهُ فِي الْعَدُوِّ خَلْفَهُ، فَفَكَّرَ «ابْنُ يَقْظَانَ»  
فِي وَجْهِ الْحِيلَةِ فِي ذَلِكَ، وَأَنْعَمَ النَّظَرَ، وَأَطَالَ التَّأَمُّلَ وَالتَّفَكُّيرَ؛ فَلَمْ يَرَ

أَنْجَحَ لَهُ مِنْ أَنْ يَتَأَلَّفَ بَعْضَ الْحَيَوَانَاتِ الشَّدِيدَةِ الْعَدُوِّ، وَيُحْسِنَ  
إِلَيْهَا بِالْعِذَاءِ الَّذِي يَصْلُحُ لَهَا، حَتَّى يَتَأْتَى لَهُ الرُّكُوبُ عَلَيْهَا، وَمُطَارَدَةُ  
سَائِرِ الْحَيَوَانِ بِهَا .

وَكَانَ - بِتِلْكَ  
الْجُزَيْرَةِ -  
خَيْلٌ بَرِّيَّةٌ،  
وَحُمُرٌ وَخَشِيبَةٌ،



فَاتَّخَذَ مِنْهَا مَا يَصْلُحُ لَهُ، وَرَاضَهَا حَتَّى كَمُلَ لَهُ بِهَا غَرَضُهُ، وَعَمِلَ  
عَلَيْهَا - مِنَ الْجُلُودِ - أَمْثَالَ الشَّكَاثِمِ وَالسَّرُوجِ، فَتَأْتَى لَهُ بِذَلِكَ



ما أَمَلَهُ فِي اللَّاحِقِ بِالْحَيَوَانَاتِ الَّتِي صُعِبَتْ عَلَيْهِ الْحِيلَةُ — مِنْ قَبْلُ —  
فِي مُطَارَدَتِهَا وَأَخْذِهَا .

وَإِنَّمَا تَفَنَّنَ — فِي هَذِهِ الْأُمُورِ كُلِّهَا — فِي وَقْتِ اشْتِغَالِهِ  
بِالتَّشْرِيحِ ، وَشَهْوَتِهِ فِي الدَّرْسِ ، رَغْبَةً فِي الْوُقُوفِ عَلَى خَصَائِصِ أَعْضَاءِ  
الْحَيَوَانِ ، وَبِمَاذَا تَخْتَلِفُ ؟

وَلَمْ يَكْذُ يَبْلُغُ الْحَادِيَةَ وَالْعِشْرِينَ — كَمَا أَسْلَفْنَا فِي أَوَّلِ هَذَا  
الْفَصْلِ — حَتَّى بَرَعَ فِي ذَلِكَ ، وَاتَّقَنَهُ ، وَمَهَرَ فِيهِ .

#### ه — بَعْدَ الْحَادِيَةِ وَالْعِشْرِينَ

ثُمَّ إِنَّهُ — بَعْدَ ذَلِكَ — أَخَذَ فِي مَأْخِذِ مِنَ النَّظَرِ ، فَتَصَفَّحَ جَمِيعَ  
مَا حَوَّلَهُ مِنَ الْحَيَوَانَاتِ — عَلَى اخْتِلَافِ أَنْوَاعِهَا — وَالنَّبَاتِ ،  
وَالْمَعَادِنِ ، وَأَصْنَافِ الْحِجَارَةِ ، وَالتُّرَابِ ، وَالْمَاءِ ، وَالْبُخَارِ ، وَالثَّلْجِ ،  
وَالْبَرْدِ ، وَالْحَرِّ ، وَالدُّخَانِ ، وَاللَّهَبِ ؛ فَرَأَى لَهَا أَوْصَافًا كَثِيرَةً ،  
وَأَفْعَالًا مُخْتَلِفَةً ، وَحَرَكَاتٍ مُتَفَقَّةً وَمُتَضَادَّةً .

وَأَنعَمَ النَّظَرَ فِي ذَلِكَ ، وَأَطَالَ التَّنَبُّثَ ، فَرَأَى أَنَّهَا تَتَّفَقُ بِبَعْضِ  
الْصِّفَاتِ ، وَتَخْتَلِفُ بِبَعْضِ ، وَأَنَّهَا مِنَ الْجِهَةِ الَّتِي تَتَّفَقُ بِهَا وَاحِدَةٌ ، وَمِنْ  
الْجِهَةِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا مُتَغَايِرَةٌ وَمُتَكَثِّرَةٌ . فَكَانَ تَارَةً يَنْظُرُ فِي  
خَصَائِصِ الْأَشْيَاءِ ، وَمَا يَنْفَرِدُ بِهِ بَعْضُهَا عَنْ بَعْضٍ ، فَتَكْثُرُ عِنْدَهُ كَثْرَةٌ  
تَخْرُجُ عَنِ الْحَضَرِ .

وكان إذا تأمل في نفسه ، وأنعم النظر في أمره ، تكثرته ذاته  
أمامه ، لأنه كان ينظر إلى اختلاف أعضائه ، ويرى أن كل واحد  
منها منفرد بفعل وصفة تخصه . وكان ينظر إلى كل عضو منها ،  
فيرى أنه يحتل القسمة إلى أجزاء كثيرة جداً ، فحكم على ذاته  
بالكثرة ، وكذلك على ذات كل شيء .

## ٦ - وحدة الإنسان

ثم كان « ابن يقظان » يحيل بصره ، وينعم فكره ، ويطيل تأمله ،  
راجعاً إلى نظري آخر ، من طريق غير الطريق الأول .

فيرى أن أعضائه وإن كانت كثيرة ، فهي - على كثرتها  
واختلاف أعمالها - متصلة بعضها ببعض ، وليس بينها أقل انفصال .  
فهي - لذلك - واحدة ، أو هي تكاد تكون شيئاً واحداً ، لأنها  
لا تختلف إلا بحسب اختلاف أفعالها ، وقد نشأ ذلك الاختلاف  
بسبب ما يصل إليها من قوة الروح الحيواني الذي ينتظمها جميعاً .

وقد عرف « ابن يقظان » أن ذلك الروح الحيواني واحد ، وأنه  
يجرى في سائر الأعضاء ، فيبعث فيها الحياة ، وتصبح كلها أشبه  
بالآلات . فأيقن « ابن يقظان » - حينئذ - أن ذاته واحدة ، وإن  
اختلفت أعضاؤها ، وتعددت أفعالها وصورها .

## ٧ - وَحْدَةُ الْحَيَوَانِ

ثُمَّ أَجَالَ بَصَرَهُ ، وَأَطَالَ تَأَمُّلَهُ فِي جَمِيعِ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ ، وَظَلَّ  
يَنْظُرُ إِلَى كُلِّ نَوْعٍ مِنْهَا بِمُفْرَدِهِ ، كَالطَّبَّاءِ ، وَالْخَيْلِ ، وَأَصْنَافِ  
الطَّيْرِ - صِنْفًا صِنْفًا - فَمَاذَا رَأَى ؟

لَقَدْ رَأَى عَجَبًا ، وَهَدَاهُ فِكْرُهُ إِلَى نَتَائِجٍ غَايَةِ فِي السَّدَادِ وَالصَّحَّةِ ،  
فَقَدْ كَانَ يَرَى أَشْخَاصَ كُلِّ نَوْعٍ - مِنْ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانِ - يُشَبِّهُ  
بَعْضُهُ بَعْضًا ، فِي أَعْضَائِهِ الظَّاهِرَةِ وَالْبَاطِنَةِ ، وَالْإِذْرَاكَاتِ ، وَالْمَنَازِعِ ،  
وَلَا يَرَى بَيْنَهَا اخْتِلَافًا إِلَّا فِي أَشْيَاءٍ يَسِيرَةٍ بِالإِضَافَةِ إِلَى مَا اتَّفَقَتْ  
فِيهِ ، وَكَانَ يَحْكُمُ بِأَنَّ الرُّوحَ الَّذِي لَجَمِيعِ ذَلِكَ النَّوْعِ : شَيْءٌ وَاحِدٌ ،  
وَأَنَّهُ لَمْ يَخْتَلِفْ إِلَّا لِأَنَّهُ انْقَسَمَ عَلَى أَجْسَادٍ كَثِيرَةٍ ، وَأَنَّهُ لَوْ أُمْكِنَ  
أَنْ يَجْمَعَ جَمِيعَ الَّذِي افْتَرَقَ فِي تِلْكَ الْأَجْسَادِ مِنْهُ ، وَيَجْعَلَهُ فِي وِعَاءٍ  
وَاحِدٍ ، لَكَانَ كُلُّهُ شَيْئًا وَاحِدًا . وَأَصْبَحَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ ، وَشَرَابٍ  
وَاحِدٍ : تَفَرَّقَ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ ، فَهُوَ - فِي حَالَةِ تَفَرُّقِهِ وَجَمْعِهِ - شَيْءٌ  
وَاحِدٌ ، فَكَانَ يَرَى نَوْعَ الطَّبَّاءِ كُلَّهُمْ وَاحِدًا - بِهَذَا النَّظَرِ - وَيَرَى  
نَوْعَ الْبَقَرِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، وَنَوْعَ الْجِيَادِ كُلَّهُمْ وَاحِدًا ، وَهَكَذَا . . . . .

وَكَانَ يُشَبِّهُ أَشْخَاصَ الْحَيَوَانَاتِ الْمُخْتَلِفَةِ بِأَعْضَاءِ الشَّخْصِ الْوَاحِدِ ،  
الَّتِي يَنْتَظِمُهَا رُوحٌ وَاحِدٌ ، وَتَسْرَى فِيهَا حَيَاةٌ وَاحِدَةٌ ، فَهِيَ وَاحِدَةٌ وَإِنْ  
تَكَثَّرَتْ آحَادُهَا ، وَتَعَدَّدَتْ أَفْرَادُهَا .

## ٨ - الصِّفَاتُ الْعَامَّةُ

ثُمَّ كَانَ يَخْتَصِرُ جَمِيعَ أَنْوَاعِ الْحَيَوَانَاتِ كُلِّهَا فِي نَفْسِهِ ، وَيُجِيلُ بَصَرَهُ فِيهَا ، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهَا ، فَمَاذَا يَرَى ؟

يَرَى أَنَّهَا تَتَّفَقُ جَمِيعًا فِي أَنَّهَا تُحِسُّ ، وَتَغْتَسِذِي ، وَتَتَحَرَّكُ - بِالْإِرَادَةِ - إِلَى أَىِّ جِهَةٍ شَاءَتْ .

وَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » قَدْ عَلِمَ أَنَّ الْحِسَّ ، وَالْإِغْتِذَاءَ ، وَالْحَرَكَةَ : هِيَ أَخْصُ أَفْعَالِ الرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ ، وَأَنَّ سَائِرَ الْأَشْيَاءِ الَّتِي تَخْتَلِفُ فِيهَا أَنْوَاعُ الْحَيَوَانِ - بَعْدَ هَذَا الْإِتْفَاقِ - لَيْسَتْ جَوْهَرِيَّةً ، وَلَيْسَ لَهَا خَطَرٌ يُذَكِّرُ ، لِأَنَّهَا لَيْسَتْ شَدِيدَةً الْإِخْتِصَاصِ بِالرُّوحِ الْحَيَوَانِيِّ .

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ الرُّوحَ الْحَيَوَانِيَّ الَّذِي لَجَمِيعِ جِنْسِ الْحَيَوَانِ هُوَ وَاحِدٌ بِالْحَقِيقَةِ ، وَإِنْ كَانَ فِيهِ اخْتِلَافٌ يُسِيرُ - اخْتِصَاصًا بِهِ نَوْعٌ دُونَ نَوْعٍ - وَقَدْ شَبَّهَ ذَلِكَ تَشْبِيهًا رَائِعًا ، فَقَالَ :

إِنَّ مَجْمُوعَ هَذِهِ الْأَرْوَاحِ الْكَثِيرَةِ - الَّتِي وُزِّعَتْ عَلَى أَفْرَادِ الْحَيَوَانَاتِ - أَشْبَهُ بِمَاءٍ وَاحِدٍ ، مَقْسُومٍ عَلَى أَوَانٍ كَثِيرَةٍ . عَلَى أَنَّ بَعْضَهُ أَنْزَلُ مِنْ بَعْضٍ ، وَلَكِنَّهُ - فِي أَصْلِهِ - وَاحِدٌ .

فَكَانَ « ابْنُ يَقْظَانَ » يَرَى جِنْسَ الْحَيَوَانِ كُلَّهُ وَاحِدًا ، بِهَذَا النَّوْعِ مِنَ النَّظَرِ .

## ٩ - وَحْدَةُ النَّبَاتِ

ثُمَّ كَانَ يَرْجِعُ إِلَى أَنْوَاعِ النَّبَاتِ - عَلَى اخْتِلَافِهَا - فَيَرَى أَنْوَاعَهَا يُشَبِّهُ بَعْضُهَا بَعْضًا - فِي الْأَغْصَانِ، وَالْوَرَقِ، وَالزَّهْرِ، وَالثَّمَرِ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ - فَكَانَ يَقْدِسُهَا بِالْحَيَوَانِ، وَيَعْلَمُ أَنَّ لَهَا شَيْئًا وَاحِدًا اشْتَرَكَتْ فِيهِ، وَهُوَ لَهَا بِمَنْزِلَةِ الرُّوحِ لِلْحَيَوَانِ، وَأَنَّهَا - بِذَلِكَ الشَّيْءِ - وَاحِدَةٌ. وَكَذَلِكَ أَصْبَحَ يَنْظُرُ إِلَى جِنْسِ النَّبَاتِ كُلِّهِ، فَيَحْكُمُ بِاتِّحَادِهِ، بِحَسَبِ مَا يَرَاهُ مِنْ اتِّفَاقِ فِعْلِهِ فِي أَنْ يَغْتَذِيَ وَيَنْمُو.

## ١٠ - الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ

ثُمَّ كَانَ يَجْمَعُ فِي نَفْسِهِ - جِنْسَ الْحَيَوَانِ، وَجِنْسَ النَّبَاتِ، فَيَرَاهُمَا جَمِيعًا مُتَّفِقَيْنِ فِي الْإِغْتِذَاءِ وَالنُّمُوِّ، إِلَّا أَنَّ الْحَيَوَانَ يَزِيدُ عَلَى النَّبَاتِ بِفَضْلِ الْحَسِّ وَالْإِذْرَاكِ وَالْإِنْتِقَالِ، وَرُبَّمَا ظَهَرَ فِي النَّبَاتِ شَيْءٌ شَبِيهُ بِهِ، مِثْلُ تَحَوُّلِ وَجْهِ الزَّهْرِ إِلَى جِهَةِ الشَّمْسِ، وَتَحَرُّكِ عُرْوَقِهِ إِلَى جِهَةِ الْغِذَاءِ، وَأَشْبَاهَ ذَلِكَ.

فَظَهَرَ لَهُ - بِهَذَا التَّأَمُّلِ - أَنَّ فِي النَّبَاتِ، وَالْحَيَوَانِ : شَيْئًا وَاحِدًا مُشْتَرَكًا بَيْنَهُمَا، هُوَ فِي أَحَدِهِمَا : أَتَمُّ وَأَكْمَلُ، وَفِي الْآخَرِ : قَدْ عَاقَهُ عَائِقٌ، وَأَنَّ ذَلِكَ بِمَنْزِلَةِ مَاءٍ وَاحِدٍ، قُسِّمَ إِلَى قِسْمَيْنِ : أَحَدُهُمَا جَامِدٌ، وَالْآخَرُ سَيَّالٌ؛ وَبِذَلِكَ يَرَى «ابْنُ يَظْطَان» أَنَّ الْحَيَوَانَ، وَالنَّبَاتَ : مُتَّحِدَانِ.

## ١١ - خَصَائِصُ الْجَمَادِ

ثُمَّ يَنْظُرُ «ابْنُ يَقْظَانَ» إِلَى الْأَجْسَامِ الَّتِي لَا تُحْسُ وَلَا تَتَغَذَّى وَلَا تَنْمُو، وَيُطِيلُ تَأَمُّلَهُ فِي تِلْكَ الْأَجْسَامِ - مِثْلَ الْحِجَارَةِ، وَالتَّرَابِ، وَالْمَاءِ، وَالْهَوَاءِ، وَاللَّهَبِ - فَيَرَى أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُقَدَّرٌ لَهَا طَوْلٌ وَعَرْضٌ وَعُمُقٌ، وَأَنَّهَا لَا تَخْتَلِفُ إِلَّا أَنَّ بَعْضَهَا ذُو لَوْنٍ، وَبَعْضَهَا لَا لَوْنَ لَهُ، وَبَعْضَهَا حَارٌّ، وَبَعْضَهَا بَارِدٌ، وَمَا إِلَى ذَلِكَ مِنْ وَجُوهِ الْإِخْتِلَافِ .

وَكَانَ يَرَى أَنَّ الْحَارَّ مِنْهَا : يَصِيرُ بَارِدًا ، وَالْبَارِدَ : يَصِيرُ حَارًّا ، وَكَانَ يَرَى الْمَاءَ : يَصِيرُ بُخَارًا ، وَالْبُخَارَ : يَصِيرُ مَاءً ، وَالْأَشْيَاءَ الْمُحْتَرِقَةَ : تَصِيرُ جَرًّا وَرَمَادًا وَلَهَبًا وَدُخَانًا ، وَالْدُّخَانَ إِذَا لَاقَى فِي صُعُودِهِ حَجَرًا : انْعَقَدَ فِيهِ ، وَصَارَ بِمَنْزِلَةِ سَائِرِ الْأَشْيَاءِ الْأَرْضِيَّةِ ، فَيَظْهَرُ لَهُ بِهَذَا التَّأَمُّلِ أَنَّ جَمِيعَهَا شَيْءٌ وَاحِدٌ فِي الْحَقِيقَةِ .

وَعَرَفَ أَنَّهَا - عَلَى كَثْرَةِ أَشْكَالِهَا ، وَتَعَدُّدِ صِفَاتِهَا - تَلْتَقِي فِي أَوْصَافٍ عَامَّةٍ ؛ وَذَلِكَ كَمَا يَلْتَقِي الْحَيَوَانُ وَالنَّبَاتُ ، عَلَى مَا لِحَقَّهِمَا مِنَ الْكَثْرَةِ ، وَالتَّنَوُّعِ ، وَالْإِخْتِلَافِ .

## ١٢ - خَصَائِصُ عَامَّةٌ

وَبَقِيَ «ابْنُ يَقْظَانَ» - بِحُكْمِ هَذِهِ الْحَالَةِ - مُدَّةً ، ثُمَّ إِنَّهُ تَأَمَّلَ جَمِيعَ الْأَجْسَامِ - حَيِّهَا وَجَمَادَهَا - فَرَأَى أَنَّ كُلَّ وَاحِدٍ مِنْهَا لَا يَخْلُو مِنْ

أحد أمرين ، إمّا أن يتحرك جهة العلوّ ، مثل : الدخان ، واللهب ، والهواء ، إذا حصل تحت الماء . وإمّا أن يتحرك إلى الجهة المضادة لتلك الجهة ، وهى جهة السفّل : مثل الماء ، وأجزاء الأرض ، وأجزاء الحيوان والنبات ، ورأى أن كل جسم — من هذه الأجسام — لن يعزى عن هاتين الحركتين ، وأنه لا يسكن إلا إذا منعه مانع يعوقه عن طريقه ، مثل الحجر النازل يُصادف وجه الأرض صلباً ، فلا يمكنه أن يخترقه ، ولو أمكنه ذلك لما انثنى عن حركته ، فيما يظهر .

ولذلك ، إذا دفعته : وجذته يتحامل عليك مائلاً إلى جهة السفّل ، طالباً للنزول ؛ وكذلك الدخان — فى صعوده — لا ينثنى إلا أن تصادفه قُبّة صلبة تحبسه ، حينئذ ينعطف يمينا وشمالاً ، ثم إذا تخلص من تلك القُبّة : خرق الهواء صاعداً ، لأنّ الهواء لا يمكنه أن يحبسه .



وكان يرى « ابن يقظان » أن الهواء — إذا ملئ به زق من الجلد ، وربط ، ثم غوص تحت الماء : طلب الصعود ، وتحامل على من يمسكه ، تحت الماء ؛ ولا يزال يفعل ذلك ، حتى يوافي سطح الماء ، ويشرف على موضع الهواء ؛ ومتى تمّ خروجه من تحت الماء ، فإنه يسكن — حينئذ — ويزول عنه ذلك التحامل والميل إلى جهة العلوّ الذى كان يوجد منه ، قبل ذلك .

### ١٣ - خَصَائِصُ الْمَاءِ

وَأَدَّى ذَلِكَ بـ « ابن يقظان » إلى الماء ، فماذا رأى ؟

( ١ ) رأى أنه إذا خُلِّيَ وما تَقْتَضِيهِ صُورَتُهُ ، ظهرَ مِنْهُ بَرْدٌ مَحْسُوسٌ ، وَطَلَبَ النُّزُولَ إِلَى أَسْفَلَ .

( ٢ ) فَإِذَا سَخُنَ الْمَاءُ - إِمَّا بِالنَّارِ ، وَإِمَّا بِحَرَارَةِ الشَّمْسِ - زَالَ عَنْهُ الْبَرْدُ أَوَّلًا ، وَظَلَّ بَاقِيًا فِيهِ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ .

( ٣ ) فَإِذَا اشْتَدَّ تَسْخِينُهُ ، زَالَ عَنْهُ طَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ ، وَصَارَ يَطْلُبُ الصُّعُودَ إِلَى فَوْقَ .

وَنَمَّةٌ تَزُولُ عَنْهُ الْبُرُودَةُ ، وَطَلَبُ النُّزُولِ إِلَى أَسْفَلَ ، وَهِيَ الْوَصْفَانِ اللَّذَانِ امْتَارَ بِهِمَا الْمَاءُ .



وَعَجِبَ « ابن يقظان » مِمَّا وَصَلَ إِلَيْهِ مِنَ النَّتَائِجِ ، الَّتِي هَدَاهُ إِلَيْهَا تَأَمُّلُهُ وَمُلَاحَظَتُهُ ، فَقَدْ رَأَى - حِينَئِذٍ - أَنَّ الْمَاءَ ، بَعْدَ أَنْ اتَّخَذَ لَهُ صُورَةً جَدِيدَةً أُخْرَى ، لَمْ تَكُنْ لَهُ قَبْلَ التَّسْخِينِ : صَدَرَ عَنْهُ بِهَا أَفْعَالٌ جَدِيدَةٌ أُخْرَى ، لَمْ تَكُنْ تَصْدُرُ عَنْهُ وَهُوَ بِصُورَتِهِ الْأُولَى ، فَأَصْبَحَ - بَعْدَ السُّخُونَةِ - يَطْلُبُ الصُّعُودَ ، وَقَدْ كَانَ فِي حَالِ الْبُرُودَةِ يَطْلُبُ النُّزُولَ .



## ١٤ - مَصْدَرُ الْوُجُودِ

فَعَلِمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » - حِينَئِذٍ - أَنَّ كُلَّ حَادِثٍ : لَا بُدَّ لَهُ مِنْ مُحَدِّثٍ ، فَارْتَسَمَ فِي نَفْسِهِ - بِهَذَا الْإِعْتِبَارِ - فَاعِلُ الصُّورِ .

ثُمَّ إِنَّهُ تَتَّبَعَ الصُّورَ الَّتِي كَانَ قَدْ عَلِمَهَا قَبْلَ ذَلِكَ ، صُورَةً صُورَةً ، فَرَأَى أَنَّهَا كُلُّهَا حَادِثَةٌ ، وَأَنَّهَا لَا بُدَّ لَهَا مِنْ فَاعِلٍ ، ثُمَّ إِنَّهُ نَظَرَ إِلَى ذَوَاتِ الصُّورِ ، فَلَمْ يَرَ إِلَّا أَنَّهَا أَجْسَامٌ مُسْتَعِدَّةٌ لِأَنْ تَصْدُرَ عَنْهَا الْأَفْعَالُ ، مِثْلُ الْمَاءِ فَإِنَّهُ إِذَا أَفْرَطَ عَلَيْهِ التَّسْخِينُ : اسْتَعَدَّ لِلْحَرَكَةِ إِلَى فَوْقِ .

فَصُلُوْحُ الْجَسِمِ لِبَعْضِ الْحَرَكَاتِ دُونَ بَعْضٍ ، هُوَ اسْتِعْدَادُهُ الْخَاصُّ لِقَبُولِهَا .

وَلَا حَاجَ لـ « ابْنِ يَقْظَانَ » مِثْلُ ذَلِكَ فِي جَمِيعِ الصُّورِ ، فَتَبَيَّنَ لَهُ أَنَّ الْأَفْعَالَ الصَّادِرَةَ عَنْهَا : لَيْسَتْ فِي الْحَقِيقَةِ لَهَا ، وَإِنَّمَا هِيَ لِفَاعِلٍ أُكْسِبَهَا الْأَفْعَالَ الْمُنْشُوبَةَ إِلَيْهَا .

وَهَكَذَا اهْتَدَى بِذَكَائِهِ ، وَحُسْنِ التَّفَاتِهِ ، وَدَقَّةِ مِلَاحَظَتِهِ ، إِلَى الْإِيمَانِ بِاللَّهِ خَالِقِ الْخَلْقِ ، وَمَصْدَرِ الْوُجُودِ .

## لفصل الخامس

### ١ - بَعْدَ الْخَمْسِينَ

وَمَا زَالَ «أَبْنُ يَقْظَانَ» يُنْعِمُ النَّظَرَ، وَيُغْنِي الْفِكَرَ، وَيُطِيلُ التَّأْمُلَ، حَتَّى بَلَغَ مَرْتَبَةَ الْفَلَاسِفَةِ، وَلَمْ يَبْلُغْ حَالَتَهُ تِلْكَ، حَتَّى أَنْفَ عَلَى الْخَمْسِينَ، وَحِينَئِذٍ انْتَقَلَتْ حَيَاتُهُ مِنَ الْعُزْلَةِ إِلَى الْإِتِّصَالِ، وَأُتِاحَ لَهُ حُسْنُ الْحِظِّ مُصَاحَبَةَ عَالَمٍ، تَقِيٍّ، وَرِيعٍ، كَرِيمِ النَّفْسِ، نَبِيلِ الْخُلُقِ؛ فَكَانَ لَهُ فِي حَيَاةِ «أَبْنِ يَقْظَانَ» أَكْبَرُ الْأَثَرِ، كَمَا تَرَى فِيمَا يَلِي مِنْ حَوَادِثِ هَذِهِ الْقِصَّةِ الْمُعْجِبَةِ:

### ٢ - الصَّدِيقَانِ

ذَكَرُوا: أَنَّ جَزِيرَةً قَرِيبَةً مِنَ الْجَزِيرَةِ الَّتِي نَشَأُ فِيهَا «حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ» كَانَ أَهْلُهَا يَعْبُدُونَ اللَّهَ — سُبْحَانَهُ — وَيَطِيعُونَهُ، وَقَدْ ذَاعَتْ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ تَعَالِيمُ الدِّينِ الصَّحِيحَةِ، وَأَمَّنَ سُكَّانُهَا بِمَا جَاءَ بِهِ الْأَنْبِيَاءُ وَالرُّسُلُ، صَلَوَاتُ اللَّهِ عَلَيْهِمْ.

فَمَا زَالَ الدِّينُ يَنْتَشِرُ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ، وَتَقَوَّى أَوَاصِرُهُ، حَتَّى قَامَ بِهِ مَلِكُهَا، وَحَمَلَ النَّاسَ عَلَى التَّزَامِهِ.

وكانَ قَدْ نَشَأَ بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ فَتَيَانٍ مِنْ أَهْلِ الْفَضْلِ وَالرَّغْبَةِ فِي الْخَيْرِ، يُسَمَّى أَحَدُهُمَا: «أَسَالُ» وَالْآخَرُ: «سَلَامَانُ». فَتَلَقَّيَا ذَلِكَ الدِّينَ وَقَبْلَاهُ أَحْسَنَ قَبُولٍ، وَأَخَذَا نَفْسَيْهِمَا بِالتَّزَامِ جَمِيعِ شَرَائِعِهِ، وَالْمَوَاطِنَةِ عَلَى تَنْفِيزِ أَوَامِرِهِ، وَالْإِتِّهَاءِ بِنَوَاهِيهِ وَزَوَاجِرِهِ، وَيَتَفَهَّمَانِ دَقَائِقَهُ بِعُنَايَةٍ نَادِرَةٍ.

فَأَمَّا «أَسَالُ» فَكَانَ أَشَدَّ غَوْصًا عَلَى الْبَاطِنِ وَأَعَمَّقَ، وَأَكْثَرَ فَهْمًا لِأَسْرَارِ الدِّينِ وَدَقَائِقِهِ الْخَفِيَّةِ.

وَأَمَّا «سَلَامَانُ» صَاحِبُهُ، فَكَانَ أَكْثَرَ احْتِفَاطًا بِظَاهِرِ أَلْفَاظِ الدِّينِ، وَأَشَدَّ بُعْدًا عَنِ التَّعَمُّقِ فِي فَهْمِ أَسْرَارِهِ؛ وَكَانَ لَا يُطِيلُ الْفِكْرَ وَالتَّأَمُّلَ. وَكِلَاهُمَا مُجِدٌّ فِي الْعِبَادَةِ، مُخْلِصٌ لِدِينِهِ، دَقِيقٌ فِي مُحَاسَبَةِ نَفْسِهِ، وَمُجَاهِدَةٌ أَهْوَائِهَا، وَكَانَ «أَسَالُ» يُؤَثِّرُ الْعُزْلَةَ، وَيَمِيلُ إِلَى الْبَعْدِ عَنِ النَّاسِ، وَيَرَى أَنَّ فِي ذَلِكَ الْفَوْزَ وَالنَّجَاةَ.

وَلَكِنْ «سَلَامَانُ» كَانَ يَرَى فِي ذَلِكَ رَأْيًا آخَرَ، فَهُوَ يُؤَثِّرُ الْمَعَاشِرَةَ وَمُلَازِمَةَ الْجَمَاعَةِ، وَيَرَى — فِي ذَلِكَ — تَمَامَ سَعَادَتِهِ، لِأَنَّهُ يُتَبَحُّ لَهُ الْفُرْصَةُ فِي إِرْشَادِ جَهَرَتِهِمْ إِلَى طَرِيقِ الْخَيْرِ، وَتَحْذِيرِهِمْ عَوَاقِبِ الشَّرِّ، وَإِنَارَةَ سَبِيلِ الْهُدَى، وَإِخْرَاجَهُمْ مِنَ الْغَيِّ وَالضَّلَالِ.

أَمَّا «أَسَالُ» فَقَدْ أَخَذَ نَفْسَهُ بِالْعُزْلَةِ، لِمَا كَانَ فِي طَبَاعِهِ — مِنْ

دوامِ الفِكْرَةِ ، وَمُلَازِمَةِ العِبَرَةِ ، والنَّوْصِ عَلَى المَعَانِي ، وَأَكْثَرُ مَا كَانَ يَتَأَتَّى لَهُ أَمَلُهُ مِنْ ذَلِكَ : بِالْإِنْفِرَادِ .

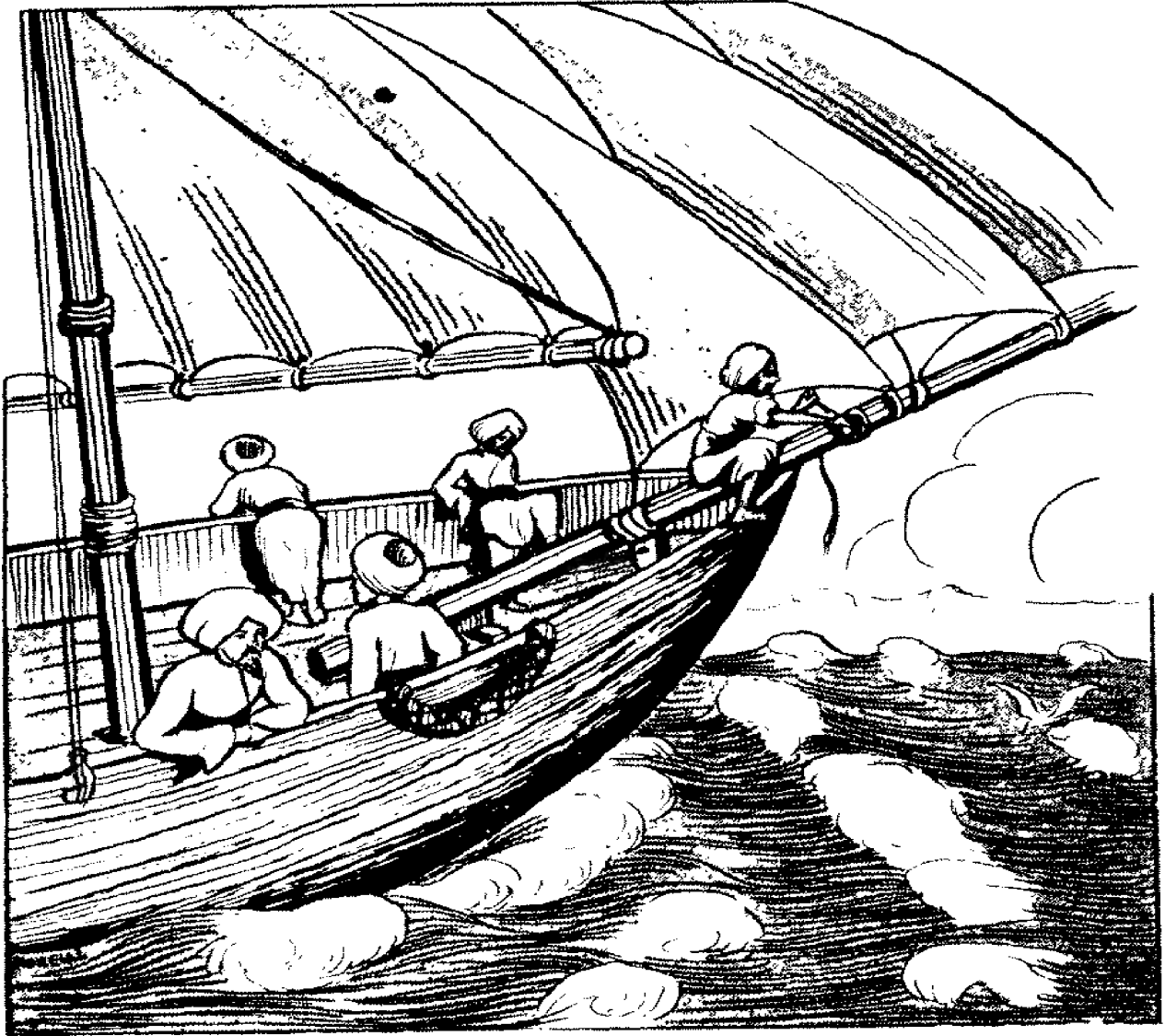
وَتَعَمَّقَ « سَلَامَانَ » بِمُلَازِمَةِ الجَمَاعَةِ ، وَأَخَذَ نَفْسَهُ بِهَذَا المَذْهَبِ ، لِمَا كَانَ فِي طِبَاعِهِ مِنَ البُعْدِ عَنِ التَّعَمُّقِ ، وَالْإِنْصِرَافِ إِلَى التَّأَمُّلِ ، فَكَانَتْ مُلَازِمَةُ الجَمَاعَةِ عِنْدَهُ مِمَّا يَدْرَأُ الْوَسْوَاسَ ، وَيُزِيلُ عَنْهُ الظُّنُونِ المَعْتَرِضَةِ ، وَيُعِيدُهُ مِنْ هَمْزَاتِ الشَّيَاطِينِ .

### ٣ - سَبَبُ الفُرْقَةِ

وَكَانَ اخْتِلَافُ « أُسَالٍ » وَ « سَلَامَانَ » فِي هَذَا الرَّأْيِ : سَبَبَ افْتِرَاقِهِمَا ، وَلَمَّا سَمِعَ « أُسَالُ » عَنْ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ الَّتِي ذَكَرْنَا أَنَّ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » قَدْ حَلَّ بِهَا ، وَعَرَفَ مَا فِيهَا مِنَ الْخُصْبِ وَالْهَوَاءِ المَعْتَدِلِ ، وَرَأَى أَنَّ الْإِنْفِرَادَ بِهَا يَتَأَتَّى لِمُتَمَسِّهِ ، فَأَجْمَعَ أَمْرُهُ أَنْ يَرْتَحِلَ إِلَيْهَا ، وَيَعْتَزِلَ النَّاسَ بِهَا بَقِيَّةَ عَمْرِهِ .

### ٤ - مَقْدَمُ أُسَالٍ

فَجَمَعَ « أُسَالُ » مَا كَانَ لَهُ مِنَ المَالِ ، وَاکْتَرَى بَعْضَهُ سَفِينَةً تَحْمِلُهُ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، وَفَرَّقَ مَا بَقِيَ مِنْ مَالِهِ عَلَى المَسَاكِينِ ، وَوَدَّعَ صَاحِبَهُ « سَلَامَانَ » وَرَكِبَ مَتْنِ البَحْرِ ، فحَمَلَهُ المَلَأُحُونَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَوَضَعُوهُ بِسَاحِلِهَا ، وَانْفَصَلُوا عَنْهُ .



## ه - عَيْشُ النَّسَاكِ

وَبَقِيَ «أَسْأَلُ» بِتِلْكَ الْجَزِيرَةِ يَعْبُدُ اللَّهَ - عَزَّ وَجَلَّ - وَيُعَظِّمُهُ،  
وَيُقَدِّسُهُ، وَيَفْكُرُ فِي أَسْمَائِهِ الْحُسْنَى وَصِفَاتِهِ الْعُلْيَا، فَلَا يَنْقَطِعُ خَاطِرُهُ،  
وَلَا تَتَكَدَّرُ فِكْرَتُهُ .

وَإِذَا احْتِاجَ إِلَى الْغِذَاءِ، تَنَاوَلَ مِنْ ثَمَرَاتِ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَصَيْدِهَا: مَا يَسُدُّ  
بِهِ جَوْعَتَهُ، وَأَقَامَ - عَلَى تِلْكَ الْحَالِ - مَدَّةً، وَهُوَ فِي أَتَمِّ غِبْطَةٍ، وَأَعْظَمِ

أنس ، بعبادة ربه ، ومناجاة خالقه ، وكان - كل يوم - يشاهد من الطافه ، ومزايا تحفه ، وتيسيره عليه في مطالبه وغذائه : ما ثبت يقينه ، ويقر عينه .  
 وكان « حى بن يقظان » - في تلك المدة - شديد الاستغراق في أفكاره الفلسفية ، وتأملاته العميقة ، فكان لا يبرح عن مغارته إلا مرة في الأسبوع ، لتناول ما سنع من الغذاء ، فذلك لم يعثر عليه « أسال » بأول وهلة ، بل كان يطوف بأكناف تلك الجزيرة ، ويسبح في أرجائها ، فلا يرى إنسيا ، ولا يشاهد أثرا ، فيزيد بذلك أنسه ، وتبسط نفسه ، لفرط غرامه ، بالزلة وإثاره للانفراد ، وتناهيه في طلب البعد عن الناس .

## ٦ - لقاء فجائي

واتفق - في بعض تلك الأوقات - أن خرج « حى بن يقظان » لالتماس غذائه و « أسال » قد ألم بتلك الجهة ، فوقع بصر كل واحد منهما على الآخر .

فأما « أسال » فلم يرض إلا أن يكون من العباد المنقطعين ، وصل إلى تلك الجزيرة لطلب العزلة عن الناس ، فخشى - إن هو تعرض لابن يقظان ، وتعرف به - أن يكون ذلك سببا لفساد حاله ، وعائقا بينه وبين أمله .

وأما « حى بن يقظان » : فلم يدر : من هو « أسال » ؟ لأنه لم يره على صورة شيء من الحيوانات التي كان قد عاينها قبل ذلك .

## ٧ - فِرَارُ « أُسَالِ »

وَكَانَ عَلَى « أُسَالِ » ثِيَابٌ مِنْ شَعْرِ وَصُوفٍ، فَظَنَّ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّهَا لِبَاسٌ طَبِيعِيٌّ أَنْبَتَهُ جِسْمُهُ، فَوَقَفَ يَتَعَجَّبُ مِنْهُ مَلِيًّا، وَوَلَّى « أُسَالُ » - فَارًّا مِنْهُ - خِيفَةً أَنْ يَشْغَلَهُ عَنْ حَالِهِ .



فَاقْتَنَى « ابْنُ يَقْظَانَ » أَثَرَهُ - لَمَّا كَانَ فِي طَبَاعِهِ مِنَ الْبَحْثِ عَنْ حَقَائِقِ الْأَشْيَاءِ - فَامَّا رَأَاهُ يَشْتَدُّ فِي الْهَرَبِ : تَبَاطَأَ « ابْنُ يَقْظَانَ » وَخَنَسَ عَنْهُ، وَتَوَارَى لَهُ ، حَتَّى ظَنَّ « أُسَالُ » أَنَّ صَاحِبَهُ الَّذِي يَقْتَفِيهِ : قَدْ انْصَرَفَ عَنْهُ ، وَتَبَاعَدَ مِنْ تِلْكَ الْجَهَةِ .

## ٨ - وَرَعُ «أَسَالُ»

فَشَرَعَ «أَسَالُ» فِي الصَّلَاةِ، وَالْقِرَاءَةِ، وَالِدُعَاءِ، وَالْبُكَاءِ، وَالتَّضَرُّعِ،  
 حَتَّى شَغَلَهُ ذَلِكَ عَنْ كُلِّ شَيْءٍ، فَجَعَلَ «حَىُّ بْنُ يَقْظَانَ» يَتَقَرَّبُ مِنْهُ  
 قَلِيلًا - وَ «أَسَالُ» لَا يَشْعُرُ بِهِ - حَتَّى دَنَا مِنْهُ بِحَيْثُ يَسْمَعُ قِرَاءَتَهُ،  
 وَتَسْبِيحَهُ، وَبُكَاءَهُ؛ وَيُشَاهِدُ خُضُوعَهُ. فَسَمِعَ صَوْتًا حَسَنًا،  
 وَحُرُوفًا مُنَظَّمَةً، لَمْ يَعْبُدْ مِثْلَهَا مِنْ  
 أَصْنَافِ الْحَيَوَانِ، وَنَظَرَ إِلَى



أَشْكَالٍ هَذَا الْحَيُّ الْغَرِيبِ وَتَخْطِيطِهِ، فَرَأَاهُ عَلَى صُورَتِهِ، وَتَبَيَّنَ لَهُ  
 أَنَّ الشَّيْبَ الَّذِي عَلَيْهِ لَيْسَتْ جِلْدًا طَبِيعِيًّا، وَإِنَّمَا هِيَ لِبَاسٌ مُتَّخَذٌ مِثْلُ  
 لِبَاسِهِ هُوَ.



وَلَمَّا رَأَى مُبْكَاءَهُ ، وَحُسْنَ خُشُوعِهِ ، وَتَضَرُّعَهُ ، لَمْ يَشْكُ فِي أَنَّهُ  
مِنَ الذَّوَاتِ الْعَارِفَةِ بِالْحَقِّ ؛ فَتَشَوَّقَ إِلَيْهِ ، وَأَرَادَ أَنْ يَرَى مَا عِنْدَهُ ،  
وَمَا الَّذِي أَوْجَبَ مُبْكَاءَهُ وَتَضَرُّعَهُ ؟

## ٩ - مُطَارَدَةٌ

فَزَادَ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي الذُّنُوءِ ، حَتَّى أَحَسَّ بِهِ « أَسَالُ »  
فَاشْتَدَّ فِي الْعَدْوِ ، وَاشْتَدَّ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » فِي أَمْرِهِ ، حَتَّى التَّحَقَّقَ  
بِهِ ، لِمَا كَانَ أَعْطَاهُ اللَّهُ مِنَ الْقُوَّةِ ، وَالْقُدْرَةِ عَلَى السَّبْقِ .

فَالْتَزَمَهُ ، وَقَبَضَ عَلَيْهِ ، وَلَمْ يُمْكِنْهُ مِنَ الْبَرَّاحِ ، فَلَمَّا نَظَرَ إِلَيْهِ  
« أَسَالُ » وَهُوَ مُكْتَسٍ بِجُلُودِ الْحَيَوَانَاتِ ذَوَاتِ الْأَوْبَارِ ، وَشَعْرُهُ قَدْ  
طَالَ حَتَّى جَلَّلَ كَثِيرًا مِنْهُ . وَرَأَى مَا عِنْدَهُ مِنَ الْعَدْوِ ، وَقُوَّةِ الْبَطْشِ  
فَرَّقَ مِنْهُ فَرَقًا شَدِيدًا ، وَجَعَلَ يَسْتَعْطِفُهُ ، وَيَرْغَبُ إِلَيْهِ بِكَلَامٍ  
لَا يَفْهَمُهُ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » وَلَا يَدْرِي : مَا هُوَ ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُعَيِّنُ فِيهِ  
شِمَائِلَ الْجَزَعِ ، فَكَانَ يُؤْنِسُهُ بِأَصْوَاتِ كَانَ قَدْ تَعَامَهَا مِنْ بَعْضِ  
الْحَيَوَانَاتِ ، وَيُرَبَّتُ عَلَى كَتِفِهِ ، وَيَجْرُ يَدُهُ عَلَى رَأْسِهِ ، وَيَمْسَحُ أُعْطَافَهُ ،  
وَيَتَمَلَّقُ إِلَيْهِ ، وَيُظْهِرُ الْبِشْرَ وَالْفَرَحَ بِهِ ، حَتَّى سَكَنَ جَأَشُ « أَسَالُ »  
وَعَلِمَ أَنَّهُ لَا يُرِيدُ بِهِ سُوءًا .

## ١٠ — دَهْشَةُ الْغَرِيبِينَ

وَكَانَ « أَسَالُ » — لِمَحَبَّتِهِ فِي عِلْمِ التَّأْوِيلِ — قَدْ تَعَلَّمَ قَدِيمًا أَكْثَرَ الْأَلْسُنِ، وَمَهَرَ فِيهَا، فَجَعَلَ يُكَلِّمُ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » وَيُسَالِيهِ عَنْ شَأْنِهِ بِكُلِّ لِسَانٍ يَعْلَمُهُ، وَيُعَالِجُ إِفْهَامَهُ فَلَا يَسْتَطِيعُ. وَكَانَ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » — فِي ذَلِكَ كُلِّهِ — يَتَعَجَّبُ مِمَّا يَسْمَعُ، وَلَا يَذَرِي: مَا هُوَ؟ غَيْرَ أَنَّهُ يُظْهِرُ لَهُ الْبِشْرَ وَالْقَبُولَ، قَاسَتْغَرِبَ كُلُّ وَاحِدٍ مِنْهُمَا أَمْرَ صَاحِبِهِ.

## ١١ — طَعَامُ « أَسَالِ »

وَكَانَ عِنْدَ « أَسَالِ » بَقِيَّةٌ مِنْ زَادٍ، كَانَ قَدْ اسْتَضَحَبَهُ مِنَ الْجَزِيرَةِ الْمَعْمُورَةِ، فَقَرَّبَهُ إِلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » فَلَمْ يَذَرِ: مَا هُوَ؟ لِأَنَّهُ لَمْ يَكُنْ شَاهِدَهُ قَبْلَ ذَلِكَ، فَأَكَلَ مِنْهُ « أَسَالُ » وَأَشَارَ إِلَى صَاحِبِهِ لِيَأْكُلَ، فَتَفَكَّرَ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » فِي ذَلِكَ، وَلَمْ يَكُنْ يَذَرِي أَصْلَ ذَلِكَ الشَّيْءِ الَّذِي قَدَّمَهُ لَهُ « أَسَالُ » وَلَمْ يَعْرِفْ: مَا هُوَ؟ وَهَلْ يَجُوزُ لَهُ تَنَاوُلُهُ، أَمْ لَا؟ فَامْتَنَعَ — بَادِيَّ الْأَمْرِ — عَنِ الْأَكْلِ، وَلَمْ يَزَلْ « أَسَالُ » مُرَغِّبٌ إِلَيْهِ وَيَسْتَعْظِفُهُ.

وَقَدْ كَانَ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » أَوْلَعَ بِأَسَالِ، فَخَشِيَ — إِنْ دَامَ عَلَى امْتِنَاعِهِ — أَنْ يُوحِشَهُ؛ فَأَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ الزَّادِ، وَأَكَلَ مِنْهُ، فَلَمَّا ذَاقَهُ وَاسْتَطَابَهُ، بَدَأَ لَهُ سُوءُ مَا صَنَعَ مِنْ نَقْضِ عُهُودِهِ، وَخَشِيَ أَنْ يُصِيبَهُ

سُوءٍ ، بَعْدَ أَنْ أَكَلَ مِنْ ذَلِكَ الطَّعَامِ الَّذِي لَمْ يَأْلَفْهُ مِنْ قَبْلُ ، وَنَدِمَ عَلَى مَا فَعَلَهُ ، وَأَرَادَ الْإِنْفِصَالَ عَنْ « أَسَال » وَالْإِقْبَالَ عَلَى شَأْنِهِ مِنْ طَلَبِ الرُّجُوعِ إِلَى مُقَامِهِ الْكَرِيمِ ، وَلَكِنَّهُ كَانَ شَدِيدَ الرَّغْبَةِ فِي تَعَرُّفِ حَقِيقَةِ هَذَا الْغَرِيبِ ، فَتَرَيَّتَ فِي أَمْرِهِ ، وَرَأَى أَنْ يُقِيمَ مَعَ « أَسَال » وَقْتًا قَصِيرًا ، حَتَّى يَقِفَ عَلَى حَقِيقَةِ شَأْنِهِ ، وَيَتَعَرَّفَ جَلِيلَةَ أَمْرِهِ ، فَإِذَا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ عَادَ إِلَى طَرِيقَتِهِ الْأُولَى ، وَانْصَرَفَ إِلَى تَأْمُلَاتِهِ وَتَفْكِيرِهِ دُونَ أَنْ يَشْغَلَهُ شَاغِلٌ ، وَثَمَّةَ رَأَى حَاجَتَهُ إِلَى مُصَاحَبَةِ « أَسَال » ، فَفَرَّرَ — فِي نَفْسِهِ — مُلَازِمَتَهُ ، حَتَّى يُدْرِكَ طَلِبَتَهُ .

## ١٢ — مُعَلِّمُ « ابْنِ يَقْظَانَ »

وَلَمَّا رَأَى « أَسَالُ » أَيْضًا أَنَّ صَاحِبَهُ « ابْنَ يَقْظَانَ » لَا يَتَكَلَّمُ ، أَمِنَ مِنْ غَوَائِلِهِ عَلَى دِينِهِ ، وَرَجَا أَنْ يُعَلِّمَهُ الْكَلَامَ وَالْعِلْمَ وَالدِّينَ ، فَيَكُونُ لَهُ بِذَلِكَ أَعْظَمُ أَجْرٍ وَزُلْفَى عِنْدَ اللَّهِ . فَشَرَعَ « أَسَالُ » فِي تَعْلِيمِ صَاحِبِهِ الْكَلَامَ أَوَّلًا ، بِأَنْ كَانَ يُشِيرُ لَهُ إِلَى أَعْيَانِ الْمَوْجُودَاتِ ، وَيَنْطِقُ بِأَسْمَائِهَا ، وَيُكْرِّرُ ذَلِكَ عَلَيْهِ ، وَيَحْمِلُهُ عَلَى النُّطْقِ ، فَيَنْطِقُ بِهَا مُقْتَرِنًا بِالْإِشَارَةِ ، حَتَّى عَلِمَهُ الْأَسْمَاءَ كُلَّهَا .

وَلَمَّا تَمَّ لَهُ ذَلِكَ ، شَرَعَ يُدَرِّجُهُ قَلِيلًا قَلِيلًا ، حَتَّى تَكَلَّمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ ، فَعَمِلَ « أَسَالُ » يَسْأَلُ صَاحِبَهُ عَنْ شَأْنِهِ ، وَمِنْ أَيْنَ صَارَ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ؟ فَأَعْلَمَهُ « حَيُّ بْنُ يَقْظَانَ » أَنَّهُ لَا يَدْرِي لِنَفْسِهِ ابْتِدَاءَ ،

وَلَا أَبَا، وَلَا أُمَّ؛ أَكْثَرَ مِنَ الظُّبْيَةِ الَّتِي رَبَّتُهُ . وَوَصَفَ لَهُ شَأْنَهُ كُلَّهُ  
وَكَيْفَ تَرَقَّى بِالْمَعْرِفَةِ ، حَتَّى وَصَلَ إِلَى تِلْكَ الْمَرْتَبَةِ الْعَالِيَةِ ، مِنْ  
الْبَحْثِ وَالْإِذْرَاكِ ؟

فَأَمَّا سَمِعَ « أَسْأَلُ » مِنْهُ وَصَفَ تِلْكَ الْحَقَائِقِ : رَأَى مِنْ حُسْنِ فَهْمِهِ  
مَا أَذْهَشَهُ ، وَمَلَأَ نَفْسَهُ إِعْجَابًا بِهِ ، وَرَفَعَ مَكَانَتَهُ فِي عَيْنَيْهِ .



وَأَزْدَادَ إِيمَانٍ « أَسْأَلُ » ، وَقَوَى يَقِينُهُ ، وَانْفَتَحَ بَصَرُ قَلْبِهِ ،  
وَانْقَدَحَتْ نَارُ خَاطِرِهِ ، وَلَمْ يَبْقَ عَلَيْهِ مُشْكِلٌ فِي الدِّينِ إِلَّا تَبَيَّنَ  
لَهُ ، وَلَا مُغْلَقٌ فِي الشَّرِيعَةِ إِلَّا انْفَتَحَ ، وَلَا غَامِضٌ إِلَّا اتَّضَحَ ؛ وَصَارَ  
مِنْ أُولَى الْأَلْبَابِ .

وَعِنْدَ ذَلِكَ نَظَرَ إِلَى « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ » ، بِعَيْنِ التَّعْظِيمِ وَالتَّوْقِيرِ ،  
وَتَحَقَّقَ عِنْدَهُ أَنَّهُ مِنْ أَوْلِيَاءِ اللَّهِ الصَّالِحِينَ الَّذِينَ لَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ، فَالْتَزَمَ خِدْمَتَهُ وَالِاقْتِدَاءَ بِهِ ، وَالْأَخْذَ بِإِشَارَتِهِ ،  
وَأَصْبَحَ أَصْفَى أَصْفِيَائِهِ ، وَأَخْلَصَ خُلَصَائِهِ ، مُنْذُ ذَلِكَ الْيَوْمِ .

## لفضل السيارى

### ١ - فضل الشرائع

وَوَضَعَ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » يَسْتَفْصِحُهُ عَنْ أَمْرِهِ وَشَأْنِهِ، فَعَمَلَ « أَسْأَلُ »  
يَصِفُ لَهُ شَأْنَ جَزِيرَتِهِ وَمَا فِيهَا مِنَ الْعَالَمِ، وَكَيْفَ كَانَتْ سِيرَتُهُمْ قَبْلَ  
وُصُولِ الدِّينِ إِلَيْهِمْ، وَكَيْفَ هِيَ الْآنَ بَعْدَ أَنْ اهْتَدَوْا بِنُورِ الدِّينِ،  
وَوَصَفَ لَهُ جَمِيعَ مَا وَرَدَ فِي الشَّرِيعَةِ مِنْ وَصْفِ الْعَالَمِ الْإِلَهِيِّ، وَالْجَنَّةِ  
وَالنَّارِ، وَالْبَعْثِ وَالنُّشُورِ، وَالْحِسَابِ وَالْمِيزَانِ وَالصِّرَاطِ.

فَفَهَّمَهُ « حَيْثُ بْنُ يَقْظَانَ » ذَلِكَ كُلَّهُ، وَلَمْ يَرَ فِيهِ شَيْئًا عَلَى خِلَافِ  
مَا شَاهَدَهُ فِي مُقَامِهِ الْكَرِيمِ، فَعَلِمَ أَنَّ الَّذِي جَاءَ بِذَلِكَ الدِّينِ الْقِيمِ  
نَبِيٌّ أَمِينٌ، ذُو قُوَّةٍ — عِنْدَ ذِي الْعَرْشِ — مَكِينٌ، وَأَيُّقِنَ أَنَّهُ مُحِقٌّ  
فِي وَصْفِهِ، صَادِقٌ فِي قَوْلِهِ، وَأَنَّهُ رَسُولٌ مِنْ عِنْدِ رَبِّهِ، فَأَمَّنَ بِهِ وَصَدَّقَهُ  
وَشَهِدَ بِرِسَالَتِهِ، وَأَقْرَأَ بِذُبُوتِهِ، وَأَصْبَحَ فِي عِدَادِ الْعَالِمِينَ الْأَخْيَارِ.

ثُمَّ جَعَلَ « ابْنُ يَقْظَانَ » يَسْأَلُ صَاحِبَهُ « أَسْأَلُ » عَمَّا جَاءَ بِهِ مِنْ  
الْفَرَائِضِ، وَمَا فَرَضَهُ عَلَى النَّاسِ مِنَ الْعِبَادَاتِ، فَوَصَفَ لَهُ صَاحِبُهُ  
« أَسْأَلُ »: الصَّلَاةَ. وَالزَّكَاةَ، وَالصِّيَامَ، وَالْحَجَّ، وَمَا أَشْبَهَهَا؛ وَشَرَحَ  
لَهُ حِكْمَةَ هَذِهِ الْفُرُوضِ وَالْوَاجِبَاتِ، فَتَلَقَّى ذَلِكَ وَالتَّزَمَهُ، وَأَخَذَ  
نَفْسَهُ بِأَدَائِهِ، امْتِثَالًا لِلأَمْرِ الَّذِي صَحَّ عِنْدَهُ صِدْقُ قَائِلِهِ.

## ٢ - آراء ابن يقظان

ولكن بقي في نفس « ابن يقظان » أمره كان يتعجب منه ، ولا يدرى وجه الحكمة فيه ، وذلك أنه — فيما فهمه من « أسال » — رأى الناس يستبيحون لأنفسهم اقتناء الأموال ، والتوسع في المأكول ، حتى تفرغوا للباطل بالباطل ، وأعرضوا عن الحق . وكان رأيهم هو أن لا يتناول أحد شيئاً إلا ما يقيم به الرمق . وأما الأموال فلم تكن عنده بمعنى . وكان يرى ما في الشرع من الأحكام في أمر الأموال ، كالزكاة وتشعبها ، والبيع ، والربا ، والحدود ، والمعوبات ؛ فكان يستغرب ذلك كله ، ويراه مفهوماً بالبداهة . ويقول : إن الناس لو فهموا الأمر على حقيقته ، لأعرضوا عن أباطيلهم ، وأقبلوا على الحق ، وزهدوا في المال ، ولم يدخروا ، ولم يتكالبوا عليه ، ولم يحتاجوا إلى من يرشدهم إلى واجب إخراج الزكاة منه . ولم يقدم السارقون على سرقة ، فتقطع أيديهم

وكان الذي أوقعه في ذلك ، ظنه أن الناس — كلهم — ذوو فطرة فائقة ، وأذهان ثاقبة ، ونفوس حازمة ، ولم يكن يدرى ما هم عليه من البلادة ، والنقص ، وسوء الرأي ، وضعف العزم ؛ وأنهم كالأنعام ، بل هم أضل سبيلاً .

### ٣ - مُفَاوَضَةُ أُسَالٍ

فَلَمَّا اشْتَدَّ إِشْفَاقُ «ابْنِ يَقْظَانَ» عَلَى النَّاسِ، وَطَمِعَ أَنْ تَكُونَ نَجَاتُهُمْ عَلَى يَدَيْهِ، حَدَّثَتْ لَهُ نِيَّةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَيْهِمْ، وَإِضَاحِ الْحَقِّ لَدَيْهِمْ وَتَبْيِينِهِ، فَفَاوَضَ فِي ذَلِكَ صَاحِبَهُ «أُسَالٌ» وَسَأَلَهُ: هَلْ تُمْكِّنُهُ حِيلَةٌ فِي الْوُصُولِ إِلَى تِلْكَ الْجَزِيرَةِ، لِيُرْشِدَ النَّاسَ إِلَى طَرِيقِ النِّجَاةِ، وَيَهْدِيَهُمْ إِلَى سَوَاءِ السَّبِيلِ؟ فَأَعْلَمَهُ «أُسَالٌ» بِمَا سَوَّادُ النَّاسِ عَلَيْهِ، مِنْ نَقْصِ الْفِطْرَةِ، وَالْإِعْرَاضِ عَنْ أَمْرِ اللَّهِ. فَلَمْ يَتَأْتْ لَهُ فَهْمُ ذَلِكَ، وَبَقِيَ فِي نَفْسِهِ تَعَلُّقٌ بِمَا كَانَ قَدْ أَمَلَهُ.

### ٤ - عَلَى سَاحِلِ الْبَحْرِ

ثُمَّ طَمِعَ «أُسَالٌ» أَنْ يَهْدِيَ اللَّهُ عَلَى يَدَيْ «ابْنِ يَقْظَانَ» طَائِفَةً مِنْ مَعَارِفِهِ الْمُرِيدِينَ، الَّذِينَ كَانُوا أَقْرَبَ إِلَى الْإِخْلَاصِ مِنْ سِوَاهُمْ، فَسَاعَدَهُ عَلَى رَأْيِهِ، وَأَقْرَهُ عَلَى اقْتِرَاحِهِ، وَدَعَا اللَّهَ أَنْ يُحَقِّقَ أَمَلَهُ، وَيُظَفِّرَهُ بِأَمْنِيَّتِهِ. وَرَأْيَا أَنْ يَلْتَزِمَا سَاحِلَ الْبَحْرِ، وَلَا يُفَارِقَاهُ لَيْلاً وَلَا نَهَارًا، لَعَلَّ اللَّهَ يُسَنِّي لهُمَا عُبُورَ الْبَحْرِ، فَالْتَزَمَا ذَلِكَ، وَابْتَهَلَا إِلَى اللَّهِ - تَعَالَى - بِالدُّعَاءِ أَنْ يُهَيِّئَ لَهُمَا مِنْ أَمْرِهَا رَشَدًا.

## ه - في المركب

وَكَانَ مِنْ أَمْرِ اللَّهِ عَزَّ وَجَلَّ : أَنَّ سَفِينَةً - فِي الْبَحْرِ - ضَلَّتْ مَسَلَكَهَا، وَدَفَعَتْهَا الرِّيحُ، وَتَلَاطَمُ الْأَمْوَاجُ، إِلَى سَاحِلِهَا، فَلَمَّا قَرُبَتْ هَذِهِ السَّفِينَةُ مِنَ الْبَرِّ، رَأَى أَهْلُهَا « أَسَالَ » وَ « ابْنُ يَقْظَانَ » عَلَى الشَّاطِئِ، فَدَنَوْا مِنْهَا، فَكَلَّمَهُمْ « أَسَالُ » وَسَأَلَهُمْ أَنْ يَحْمِلُوهُمْ مَعَهُمْ ؛ فَأَجَابُوهُمْ إِلَى ذَلِكَ، وَأَدْخَلُوهُمْ السَّفِينَةَ، فَأَرْسَلَ اللَّهُ إِلَيْهِمْ رِيحًا رُخَاءً، حَمَلَتِ السَّفِينَةَ - فِي أَقْرَبِ مُدَّةٍ - إِلَى الْجَزِيرَةِ الَّتِي قَصَدَاهَا.

## ٦ - سَوَادُ الْخَاصَّةِ

فَنَزَلَا بِهَا، وَدَخَلَا مَدِينَتَهَا، وَاجْتَمَعَ أَصْحَابُ « أَسَالَ » بِهِ، فَعَرَفَهُمْ شَأْنُ « حَيِّ بْنِ يَقْظَانَ »، فَاشْتَمَلُوا عَلَيْهِ اشْتِمَالًا شَدِيدًا، وَأَكْبَرُوا أَمْرَهُ، وَاجْتَمَعُوا إِلَيْهِ، وَأَعْظَمُوهُ وَبَجَّلُوهُ، وَأَعْلَمَهُ « أَسَالُ » أَنَّ تِلْكَ الطَّائِفَةَ : هُمْ سَوَادُ الْخَاصَّةِ مِنْ عُقَلَاءِ الْجَزِيرَةِ، وَأَنََّّهُمْ - لِذَلِكَ - أَقْرَبُ إِلَى الْفَهْمِ وَالذِّكَاءِ مِنْ جَمِيعِ النَّاسِ، وَأَنَّهُ إِنْ عَجَزَ عَنْ تَعْلِيمِ هَؤُلَاءِ الْخَاصَّةِ الْعُقَلَاءِ، فَهُوَ عَنْ تَعْلِيمِ الْجُمُهورِ أَعْجَزُ ؛ وَكَانَ رَأْسُ تِلْكَ الْجَزِيرَةِ وَكَبِيرُهَا : « سَلَامَانُ »، وَهُوَ صَاحِبُ « أَسَالَ » الَّذِي ذَكَرْنَاهُ آنِفًا، وَكَانَ - كَمَا أَسْلَفْنَا - يَرَى مُلَازِمَةَ الْجَمَاعَةِ، وَيَنْفِرُ مِنَ الْعُزْلَةِ.



## ٧ - السُّخْطُ بَعْدَ الرِّضَى

فَشَرَعَ «ابْنُ يَقْظَانَ» فِي تَعْلِيمِ جَمْعَرَةِ النَّاسِ وَإِرْشَادِهِمْ ، وَبَتَّ  
أَسْرَارَ الْحِكْمَةِ فِيهِمْ ، ثُمَّ تَرَقَّى بِهِمْ قَلِيلًا ، وَشَرَعَ فِي نَشْرِ آرَائِهِ  
وَمَبَادِيهِ الْجَدِيدَةِ يَدْنَهُمْ ، فَاجْتَرَأَ عَلَى مُصَارَحَتِهِمْ بِالْحَقِّ ، وَتَوَخَّى



إِرْشَادَهُمْ إِلَى الطَّرِيقِ الْقَوِيمِ ، وَهَدَايَتَهُمْ إِلَى الصِّرَاطِ الْمُسْتَقِيمِ ،  
وَتَحْذِيرَهُمْ مِنْ تِلْكَ الْبِدْعِ الْمَمْقُوتَةِ الَّتِي أَلْصَقَهَا الْجُهْلَاءُ بِالدينِ ،  
فَشَوَّهَتْ مِنْ جَمَالِهِ ، وَبَدَّلَتْ مِنْ مَحَاسِنِهِ وَمَزَايَاهُ . وَمَا هُوَ إِلَّا أَنْ  
أَقْدَمَ عَلَى ذَلِكَ ، حَتَّى جَعَلُوا يَنْفَضُّونَ عَنْهُ ، وَتَشْمِزُ نُفُوسُهُمْ مِمَّا يَأْتِي

بِهِ ، وَيَتَسَخَّطُونَ — فِي قُلُوبِهِمْ — وَإِنْ أَظْهَرُوا لَهُ الرِّضَى فِي وَجْهِهِ ،  
إِكْرَامًا لِعُرْبَتِهِ فِيهِمْ ، وَمُرَاعَاةً لِحَقِّ صَاحِبِهِمْ « أَسَالَ » .

## ٨ — خَيْبَةُ ابْنِ يَقْظَانَ

عَلَى أَنْ « حَيَّ بْنَ يَقْظَانَ » لَمْ يَدِبَّ الْيَأْسُ إِلَى قَلْبِهِ — بَادِيَّ  
الْأَمْرِ — وَمَا زَالَ يَتَلَطَّفُ لَهُمْ لَيْلًا وَنَهَارًا ، وَيُبَيِّنُ لَهُمْ الْحَقَّ سِرًّا  
وَجَهَارًا ، فَلَا يَزِيدُهُمْ ذَلِكَ إِلَّا نَفُورًا وَإِصْرَارًا ، وَلَا يَلْقَى مِنْهُمْ — عَلَى  
نَصِيحَتِهِ — إِلَّا عُتُورًا وَاسْتِكْبَارًا ، مَعَ أَنََّّهُمْ كَانُوا مُحِبِّينَ فِي الْخَيْرِ ،  
رَاغِبِينَ فِي الْحَقِّ ؛ إِلَّا أَنََّّهُمْ كَانُوا — لِنَقْصِ فِطْرَتِهِمْ ، وَضِيقِ عَقْلِهِمْ ،  
وَقِصْرِ نَظَرِهِمْ — لَا يَطْلُبُونَ الْحَقَّ مِنْ طَرِيقِهِ ، وَلَا يَأْخُذُونَهُ بِجِهَةِ  
تَحْقِيقِهِ ، وَلَا يَلْتَمِسُونَهُ مِنْ بَابِهِ ، وَلَا يُرِيدُونَ مَعْرِفَتَهُ مِنْ  
طَرِيقِ أَرْبَابِهِ .

فَلَمَّا رَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » — مِنْ عِنَادِهِمْ وَإِصْرَارِهِمْ — مَا رَأَى ،  
يَيْئَسَ مِنْ إِصْلَاحِهِمْ ، وَانْقَطَعَ رَجَاؤُهُ مِنْ صِلَاحِهِمْ ، لِقَلَّةِ قَبُولِهِمْ .

## ٩ — ضَلَالُ النَّاسِ

وَتَصَفَّحَ « ابْنُ يَقْظَانَ » — بَعْدَ ذَلِكَ — طَبَقَاتِ النَّاسِ ، فَوَجَدَ  
مِنْ اخْتِلَافِ آرَائِهِمْ ، وَتَعَدُّدِ مَذَاهِبِهِمْ ، وَوُلُوعِهِمْ بِالْجِدْلِ الْمَقِيمِ ،  
مَا زَهْدَهُ فِي لِقَائِهِمْ ، وَزَادَ يَأْسَهُ مِنْ هِدَايَتِهِمْ ، إِذْ رَأَى أَنَّ كُلَّ

حِزْبٍ - بِمَا لَدَيْهِمْ - فَرَحُونَ ، وَرَأَى مِنْ غَفْلَتِهِمْ عَنِ الْآخِرَةِ ،  
وَتَفَانِيهِمْ فِي جَمْعِ حُطَايِمِ الدُّنْيَا الْفَانِيَةِ ، مَا حَيْرَهُ وَبَلَبَلَ خَاطِرَهُ ، فَقَدْ  
أَلْهَاهُمُ التَّسْكَاتُرُ ، حَتَّى زَارُوا الْمَقَابِرَ ، وَلَمْ تَنْجَعْ فِيهِمْ الْمَوْعِظَةُ  
الْحَسَنَةُ ، وَلَمْ تَعْمَلْ فِيهِمْ الْكَلِمَةُ الطَّيِّبَةُ ، وَلَمْ يَزِدَادُوا - بِالْجِدَالِ -  
إِلَّا إِضْرَارًا وَعِنَادًا ، وَلَمْ تَجِدِ الْحِكْمَةُ إِلَى قُلُوبِهِمْ سَبِيلًا ، بَعْدَ أَنْ  
غَمَرَتْهُمْ الْجَهَالَةُ ، وَرَأَى عَلَى قُلُوبِهِمْ مَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ؛ وَجَعَلَ اللَّهُ عَلَى  
قُلُوبِهِمْ ، وَعَلَى سَمْعِهِمْ ، وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ : غِشَاوَةً ، وَلَهُمْ عَذَابٌ عَظِيمٌ .

## ١٠ - ظُلُمَاتُ الْجَهْلِ

فَإِمَّا رَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ سُرَادِقَ الْعَذَابِ قَدْ أَحَاطَ بِهِمْ ، وَظُلُمَاتِ  
الْحُجُبِ قَدْ تَغَشَّتْهُمْ ، وَأَنَّ جَمِيعَهُمْ - إِلَّا الْإِسِيرَ - لَا يَتَمَسَّكُونَ مِنْ  
دِينِهِمْ إِلَّا بِالدُّنْيَا ، وَقَدْ نَبَذُوا أَحْكَامَهُ وَسُنَنَهُ - عَلَى خِفَّتِهَا وَسُهُولَتِهَا -  
وَرَاءَ ظُهُورِهِمْ ، وَاشْتَرَوْا بِهِ ثَمَنًا قَلِيلًا ، وَأَلْهَاهُمْ - عَنْ ذِكْرِ اللَّهِ تَعَالَى -  
يَتِيمُهُمْ وَتِجَارَتُهُمْ ، وَلَمْ يَخَافُوا يَوْمًا تَتَقَلَّبُ فِيهِ الْقُلُوبُ وَالْأَبْصَارُ : بَانَ لَهُ  
وَتَحَقَّقَ - عَلَى الْقَطْعِ - أَنَّ مُخَاطَبَتَهُمْ لَا غِنَاءَ فِيهَا ، وَأَنَّ تَقْوِيمَ  
أَعْوِجَاجِهِمْ لَا يَتَفَقُّ ، وَأَنَّ حَظَّ أَكْثَرِ الْجُمُهورِ - مِنَ الْإِتِّفَاعِ بِالشَّرِيعَةِ -  
إِنَّمَا هُوَ فِي حَيَاتِهِمِ الدُّنْيَا ، لَيْسَتْ تَقِيمَ لَهُمْ مَعَاشُهُمْ ، وَلَا يَتَعَدَّى أَحَدٌ  
مِنْهُمْ عَلَى سِوَاهُ ، فِيمَا اخْتَصَّ بِهِ .

## ١١ — طريق النجاة ، وطريق الهلاك

وَرَأَى « ابْنُ يَقْظَانَ » أَنَّ الْفَائِزِينَ بِالسَّعَادَةِ الْآخِرَوِيَّةِ أَقَلُّ مِنْ الْقَلِيلِ ، وَأَنَّهُ لَا يَظْفَرُ بِهَا إِلَّا الشَّاذُّ النَّادِرُ ، وَهُوَ مَنْ أَرَادَ حَرْثَ الْآخِرَةِ ، وَسَعَى لَهَا سَعْيَهَا .

وَأَمَّا مَنْ طَغَى ، وَآثَرَ الْحَيَاةَ الدُّنْيَا ، فَإِنَّ الْجَحِيمَ هِيَ الْمَأْوَى .

\* \* \*

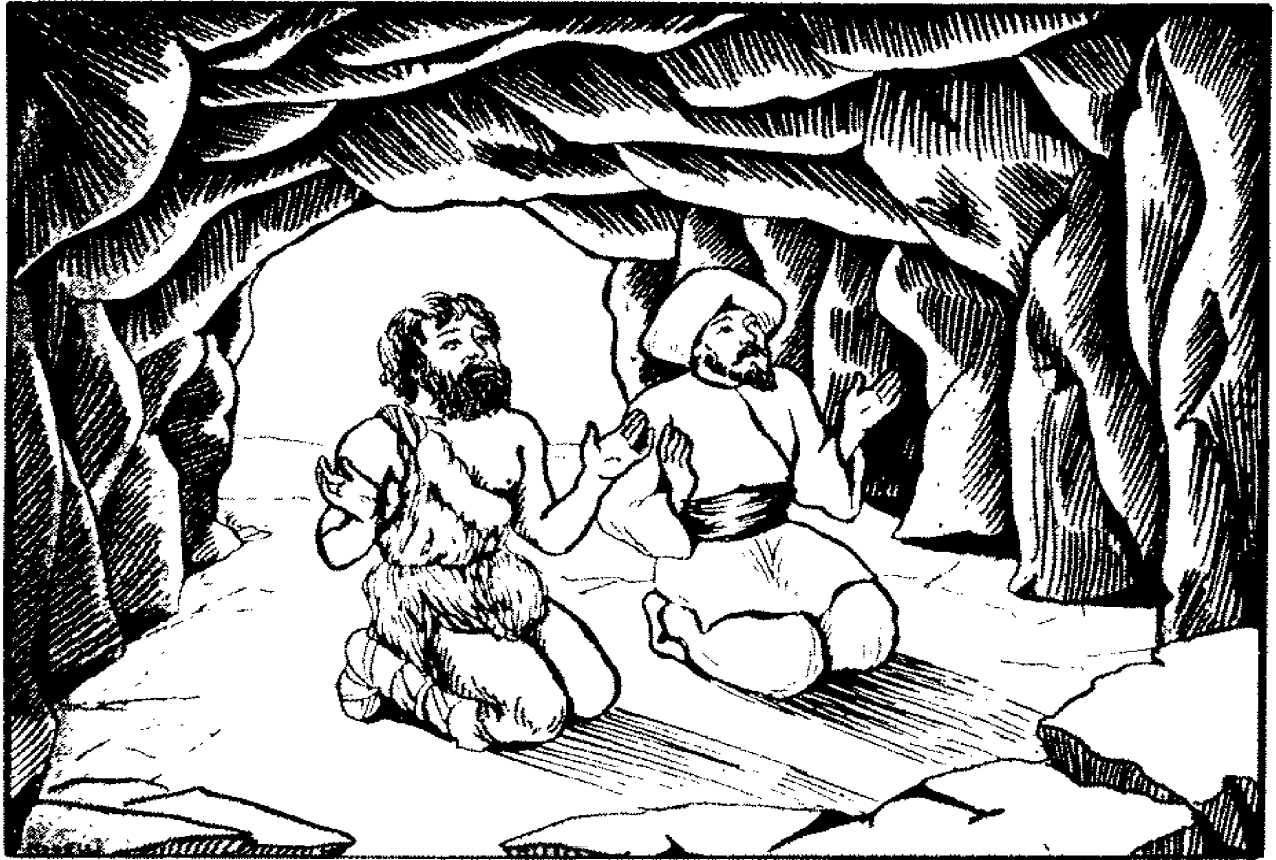
وَأَيُّ تَعَبٍ أَذْهَى وَأَعْظَمُ ، وَشَقَاوَةٍ أَطْمُ وَأَعَمُّ وَأَكْبَرُ ، مِمَّنْ إِذَا تَصَفَّحَتْ أَعْمَالُهُ طُولَ يَوْمِهِ ، مِنْ وَقْتِ انْتِبَاهِهِ مِنْ نَوْمِهِ ، إِلَى حِينِ رُجُوعِهِ إِلَى الْكَرَى ، وَاسْتِسْلَامِهِ لِلنَّوْمِ : لَا تَرَى لَهُ هَمًّا يَشْغَلُ بَالَهُ ، وَيُقْلِقُ خَاطِرَهُ ، وَيُورِّقُ نَوْمَهُ ؛ إِلَّا أَعْرَاضَ الْحَيَاةِ الزَّائِلَةِ ، مِنْ مَالٍ يَجْمَعُهُ ، أَوْ دُنْيَا يُصِيبُهَا ، أَوْ لَذَّةٍ يَنَالُهَا ، أَوْ كَيْدٍ يَتَشَقَّى بِهِ ، أَوْ جَاهٍ يُحْرِزُهُ ، أَوْ عَمَلٍ مِنْ أَعْمَالِ الشَّرْعِ يَتَزَيَّنُ بِهِ ، أَوْ تَقْوَى يَتَظَاهَرُ بِهَا — رِثَاءَ النَّاسِ — وَهِيَ كُلُّهَا ظُلُمَاتٌ فِي بَحْرِ لُجْبَى ، بَعْضُهَا فَوْقَ بَعْضٍ .

## ١٢ — خَاتِمَةُ الْقِصَّةِ

فَلَمَّا فَهِمَ « ابْنُ يَقْظَانَ » أَحْوَالَ النَّاسِ ، أَدْرَكَ أَنَّ أَكْثَرَهُمْ بِمَنْزِلَةِ الْحَيَوَانِ غَيْرِ النَّاطِقِ ، وَأَنَّ لِكُلِّ عَمَلٍ رِجَالًا ، وَأَنَّ كَلًّا

مُيَسَّرٌ لِّمَا خُلِقَ لَهُ . سُنَّةَ اللَّهِ فِي الَّذِينَ خَلَوْا مِنْ قَبْلُ ، وَلَنْ تَجِدَ  
— لِسُنَّةِ اللَّهِ — تَبْدِيلًا .

فَانصَرَفَ « ابْنُ يَقْظَانَ » إِلَى « سَلَامَانَ » وَأَصْحَابِهِ ، فَاعْتَذَرَ لَهُمْ  
عَمَّا تَكَلَّمَ بِهِ مَعَهُمْ ، وَأَعْلَمَهُمْ أَنَّهُ قَدْ رَأَى مِثْلَ رَأْيِهِمْ ، وَاهْتَدَى  
بِمِثْلِ هَدْيِهِمْ ، وَأَوْصَاهُمْ بِالْخَيْرِ وَالْبِرِّ ، وَالْإِقْتِدَاءِ بِالسَّلَفِ الصَّالِحِ .



ثُمَّ وَدَّعَهُمْ « ابْنُ يَقْظَانَ » وَ « أُسَالُ » ، وَانْقَصَلَ عَنْهُمْ ، وَتَلَطَّفًا  
فِي الْعَوْدِ إِلَى جَزِيرَتَيْهِمَا ، حَتَّى يَسَّرَ اللَّهُ — عَزَّ وَجَلَّ —  
لَهُمَا الْعُبُورَ .

وَطَلَبَ « حَيْ بُنْ يَظْطَان » مُقَامَهُ الْكَرِيمَ ، عَلَى النَّحْوِ الَّذِي طَلَبَهُ  
 أَوَّلًا ، حَتَّى عَادَ إِلَيْهِ ، وَاقْتَدَى بِهِ « أَسَالُ » حَتَّى سَاوَاهُ أَوْ كَادَ .  
 وَمَا زَالَا يَعْبُدَانِ اللَّهَ فِي تِلْكَ الْجَزِيرَةِ ، حَتَّى أَتَاهُمَا الْيَقِينُ .  
 وَهَكَذَا عَاشَا عِيشَةَ النَّسَاكِ الزَّاهِدِينَ ، وَمَاتَا مِيتَةَ الْأَبْرَارِ  
 الْمُقَرَّبِينَ ، وَكُتِبَتْ لَهُمَا السَّعَادَةُ ، فِي الدُّنْيَا وَالْآخِرَةِ .



الْقِصَّةُ الثَّانِيَّةُ :

عَنْتَرَةُ بْنُ شَدَادٍ

## المشاعر

### نشأة المؤلف

مؤلف هذه الفصحة الحالدة ، هو أبو بكر محمد بن عبد الملك بن محمد بن محمد بن طبل الأندلسي ، وهو ينسب إلى قرطبة وأشباهه ، ويدعى ناره بالقرطبي ، وناره بالأسدي ، ويعرى إلى قبيلة ويس المشهورة .

وكانت ولادته في أوائل القرن الثاني عشر الميلادي ، وقد اشتغل بالطب في عرناطه ، ثم أصبح ناموس حاكم هذه المقاطعة ، وما لبث أن ذاع صيته في الآفاق وعرف فضله بين أقداده معاصريه ، وأصبح علماً من الأعلام ، بعد أن اتصل بأبي يعقوب عام ٥٤٩ هـ ( ١١٥٤ م ) . وصار أصفى أصفياه ، وأخلص سماره وندماته .

### وصف أبي يعقوب وثقافته

أما أبو يعقوب هذا ، فهو يوسف بن عبد المؤمن ، وقد أسس أبوه دولة الموحدين ، ثم خلفه ولده أبو يعقوب على سببه وطنجه . واتخذ ابن الطفيل كاسم سره وأنبسه وطببيه ، ولم يخالف له رأياً ، ولم يرد له مشورة .

وكان أبو يعقوب هذا منال الوالى المفق الناضج ، وقد اخبر حاشيته وأصفياه من أعيان المفكرين في عصره :

قال المراكسى بصف أبا يعقوب :

« وكان أبيض بعلوه حمرة ، شديد سواد الشعر ، مستدير الوجه ، أفوه ، أعين ، إلى

الطول أمرب ، في صوته جهارة ، رقيق حواسى اللسان ، حلو الألفاظ ، حسن الحديث ، طيب المجالسه . أعرف الناس كيف تكلمت العرب . وأحفظهم بأنامها وما آثرها وجميع أخبارها في الحاهله والاسلام .

وصرف عناسه إلى ذلك — أنام كونه بأسبيلية والياً عليها في حياة أبه — ولوى رحلاً من علماء اللغة والنحو والقرآن . »

وكان أبو يعقوب — كما بمول المراكسى — « شديد الملوكة ، بعيد الهمة ، سحاح حواداً ، اسعوى الناس في أيامه ، وكرب في أديمهم الأموال . هذا . مع إيسار للعلم ، ونعطس إليه ممرط . »

قال : « وكان له مشاركة في علم الأدب . واساع في حفظ اللغة . وبيحر في علم النحو . طمى به سرف بفسه وعلو همته إلى تعلم الفلسفة ، فأمر بجمع كتبها ، فاجتمع له منها قرى مما اجمع للحكم المستنصر بالله الأموى . » إلى أن قال : « ولم نزل بجمع الكتب من أقطار الأندلس والمغرب . وبحث عن العلماء — وخاصة أهل علم المطر — إلى أن اجمع له ما لم يجتمع لملك قبله من ملك المغرب »

### فضل ابن الطفيل

قال المراكسى

« وكان ممن صحبه من العلماء أبو بكر محمد بن طفيل أحد فلاسفة المسلمين ، كان متحفظاً بجميع أجزاء الفلسفه ، فرأى على جماعة

وفوله :

ما كل من سم نال رائحة ،  
للناس في ذا نبان عجب  
قوم لهم فكرة غول بهم  
بين المعاني . أوائك النجب  
وهرفة في النور قد وهوا  
وليس يدرون ل ما طلبوا  
لا عاة ننحلي لناظرهم  
منه ولا ننصلي لهم أرب  
لا سعدى امرؤ حبله  
قد سميت في الطسعة - الرب

### ابن الطفيل وابن رشد

وكان لاس الطفيل الفضل في مدحه ابن  
رشد إلى السلطان أبي يعقوب ، وقد وصف  
ذلك التراكي فقال : « ولم يرل أبو بكر  
هذا حب إليه العلماء من جمع الأقطار وسه  
عسبه ونخضه على إكرامهم والسوية بهم وهو  
الذي سبه على ابن الوليد محمد احمد بن محمد  
ابن رشد ، من حيث عرفت وبسه  
مدره عندهم .

وكان أبو الوليد يقول عن مره : « لما  
دخلت على أمير المؤمنين أبي يعقوب وحده  
هو وأبو بكر ابن طفيل اسس معهما عندهما  
فأحد أبو بكر « على » وذكر بتي وسألي  
وهم بفضلته إلى ذلك أسياء لا بلبها مدرى ،  
فكان أول ما فاتحني به أمير المؤمنين — بعد  
أن سألي عن اسمي واسم أبي وسبي —  
أن قال لي : ما رأيهم في السماء — يعنى  
الغلاسه — أفديعة هي أم حادنه ؟ فأدركني

من المتحققين سلم الفلسفه . ورأت لأبى بكر  
هذا تصانيف في أنواع الفلسفه من الطبيعيات  
والألهيات وغير ذلك ، فمن رسائله الطبيعیه  
رسالة سماها رسالة حى بن بقطان ، عرضه فيها  
بان مبدأ النوع الانسانى على المذهب الذى  
يراه ، وهى رسالة لطيفة الجرم كبيرة الفائدة في  
ذلك الفن ، ومن تصانيفه في الآلهيات رسالة  
في الدس رأسها بخطه رحمه الله . وكان قد  
صرف عنايه في آخر عمره إلى العلم الإلهي  
ونبذ ما سواه . وكان حريصا على الجمع بين  
الحكمة والنسرة ، معطاً لأمر النبوة ظاهراً  
وباطناً ، هدامع اساع في العلوم الاسلاميه . «

« وكان أمير المؤمنين أبو يعقوب : شديد  
التعف به والحب له . بلغى أنه كان يعم في  
العصر عنده أياماً ، نلاً ونهاراً . لا يظير .  
وكان أبو بكر هذا أحد حساب الدهر في  
ذاته وأدوايه . «

### مثالان من شعره

وقد احسار التراكى من شعر ابن الطفيل  
قوله في الزهد :

يا با كماً فرمه الأحباب عن تحفظ  
هلا بكيب فراق انروح للسند  
نور تردد في طيف إلى أحل  
فانذار علواً وحلى الطيف للكس  
ما شد ما افترا من بعد ما اعتما  
أطها هدنة كات على دح  
إن لم يكن في رضى الله احنا عهما  
فيا لها صفعه تم على عيب



وسرح أغراضها في كتاب مبسوط في أربعة  
أجزاء . وبالجملة لم يكن في بني عبد المؤمن  
— من تقدم منهم وتأخر — ملك بالحقيقة  
غير أبي يعقوب هذا . »

## وفاة ابن طفيل

وهكذا قضى ابن طفيل حياة مباركة حافلة  
بالدرس والأليف ، ولم بآل جهده في تشجيع  
أعلام عصره وبتدعيمهم إلى السلطات ، وقد  
رأى الفارسي أثر ابن الطفيل في تشجيع  
ابن رشد والأخذ بآثاره ، وقد دارت  
منهما مراسلات ميسة في مراجعة كتاب  
الكليات الذي ألفه « ابن رشد » .

وقد جاء في الجزء الثاني من كتاب طبقات  
الأطباء لابن أبي أصيبعة ( ص ٧٨ ) ما يلي :  
« ولابن رشد مقالة أيضاً في اتصال العقل  
بالإنسان : مراجعات ومباحث بنسبه وبين  
أبي بكر بن طفيل . »

ومات ابن طفيل عام ٥٨١ هـ .  
( ١١٨٥ — ١١٨٦ م ) بمراكش ، واحتفل  
بمعاصروه بتتبع جنازته ومشي فيها السلطان  
وفار بالحسين وطربما لم يظمر به إلا القلائل ،  
فقد قدره أهل عصره — كما قدرته العصور  
التالية — حق قدره .

أما مؤاماته الأخرى فلننا عرف عنها إلا  
رسالين في الطب ، على أن قصة « حي بن يقظان »  
كافية وحدها في نباهة شأنه وخلود ذكره  
على مر الأزمان وتعاقب العصور .

## أثر ابن طفيل في عالم القصة

أما أثر ابن طفيل الذي أحدثه بعد موته  
في عالم القصة فهو أثر عميق شامل ، يكاد  
يعجز النصف عن سرحه وتبيانها ، وهو أوسع  
مجالاً وأقوى تأثيراً مما يتصوره الباحث .  
حي بن يقظان ( ٦ )

الحياء والخوف ، فأخذت أنمل وأنكر  
اشتغالي بعلم الفلسفة ، ولم أكن أدري ما قرر  
معه ابن طفيل ، ففهم أمر المؤمنين من الروح  
والحياء ، فالتفت إلى ابن طفيل وجعل يسكلم  
على المسئلة التي سألى عنها ويذكر ما قاله  
ارسطوطاليس وأفلاطون وجميع الفلاسفة  
ويورد مع ذلك احتجاج أهل الاسلام عليهم .  
فرايت منه غزارة حفظ لم أظنها في أحد من  
المستعدين بهذا الشأن المصريين له ، ولم نزل  
ببسطي حتى تكلمت ، فعرف ما عندي من  
ذلك ، فلما انصرفت ، أمر لي بمال وخلعة سنينة  
ومركب . وأخبرني بلهذه المصدم المذكور  
عنه قال : استدعاني أبو بكر بن طفيل يوماً  
فقال لي : سمعت اليوم أمير المؤمنين يسكي  
من فلق عبارة ارسطوطاليس أو عبارة  
الترجين عنه ، ويذكر تموض أعراسه ومول :  
لو وقع لهذه الكتب من بلخصها وبفرب  
أغراضها بعد أن يهيمها فيها جيداً . لعرب  
مأخذها على الناس . فإن كان فك بفضل  
قوة لذلك فاعمل ، وإنى لأرجو أن تقي به ،  
لما أعلمه من حودة ذهنك وصماء قريحتك  
وقوة نزوعك إلى الصباغة ، وما تمنى  
من ذلك إلا ما تعلمه من كبرة سى واستعالي  
بالخدمة ، وصرف عنايتي إلى ما هو أهم عندي  
منه . قال أبو الوائيد : وكان هذا الذي  
حملني على تلخيص ما لخصه من كتب الحكم  
ارسطوطاليس . »

وقد رأيت لأبي الوائيد هذا الملخص كتب  
الحكيم في جزء واحد في نحو مائة وخمسين  
ورقة ، ترجمه بكتاب الجوامع . لخص فيه  
كتاب الحكيم المعروف بسمع الكبان ،  
وكتاب السماء والعالم ، ورسالة الكون  
والفساد ، وكتاب الآثار العلوبة ، وكتاب  
الحس والمحسوس . ثم لخصها بعد ذلك

ولا بأس أن نقبس كلمة موجزة من تلك المقدمة النفيسة، لنطلع القارىء على رأى أوروبى ناضج فى خطر هذه القصة العريضة المدة ، قال « جوتيه » :

« وإن القارىء ليدعش إذ يرى نعالماً أرسطو مبثوثة فى أثناء هذه القصة ، وقد امتزجت بألوان بارعة من الصوفية العالية والآراء الملكية والجغرافية والفلسفية ، فى أسلوب عصرى حقيق بالأكابر .

وقد أبدع المؤلف فى أمانته التى عرض بها إلى دقائق الشريح ، وتحليل التربة والمناخ ، واكتناه أصول الدين والنظم الاجتماعية ، والرموز البارعة التى عبر بها عن دقائق ما وراء الطبيعة ، فلم يدع مجالاً لغبر الانحباب بها ، والأكابر لمن مؤلفها وبراعة أسلوبه الجامع ، وإبداعه فى تجلية غوامض الفلسفة وتدرجها ونعائها ، وانجهااتها المختلفة ، وجمع أطرافها ، ولم أشتاها المبعثرة فى نسق علمى أحاذ . يجلى للقارىء فى ذلك القصص الطيبي الحداب . »

### أثر قصة روبنسن

على أن قصة روبنسن التى وضعها مؤلفها على عرار ابن يقظان قد أوجت إلى كثير من القصاصين أن يحاكوها ، ويسيروا على نهجها ، وقد أشرنا إلى ذلك فى مقدمة تلك القصة (ص ٦) فلنجنزىء منها بما يلى :

« وفى عام ١٧١٩ م . شرع « ديفو » فى تأليف القسم الأول من « روبنسن كروزو » وكان - حيثئذ - قد قارب الستين من عمره .

وسار على نهجه كثير من الكتاب ، ولم ينبج - من بينهم - غير كتاب « روبنسن سويسرا » أو الأسرة

ولو أغفلنا فلسفة ابن طميل كلها ، وبراعته المدة فى تحليله عوامض العلم وتحليل النزعات الاسائية ، وشرح المذاهب الفكرية الدقيقة ، ثم نظرياً إلى أثر قصته فى القصص العالمى لهالنا الأمر وتعاطفنا الدهسه . فانحنى بن يقظان قد أرضته طيبة — كما رأى قارىء هذه القصة الحالدة — فلم نجد صاحب قصه « سيف بن ذى رن » أمامه إلا افساس هذه الفكرة فى مستهل تلك السيرة المعجبة ، وسار على عرار ابن طميل فاختر لسيف بن ذى رن — بطل قصته — طيبة ررضه ، ثم ارتقى المؤلف — من الطيبة إلى جنبة تعطف عليه فترضه ، فكنتسب من لانها شجاعة الحق وقومهم .

وقد أوحى هذه المكرة إلى مؤلف « طرزان » أن يحارب بطل قصه قردة شب بينها ونحاكى أفعالها .

فلما جاء « دانييل ديفو » الفاص الانجلزى المشهور افتنى أثر ابن طميل وسار على منهاجه فى تأليف قصه روبنسن كروزو الذى عاش وحده فى حريرة نائسة مقصورة ، ولم يفقه أن يختار لبطل قصته رفيقاً يسعده فى آخر مقامه بالخزيرة ، وهو « جمعة » كما اختار ابن طميل « آسال » رفيق ابن يقظان الذى التوى به فى المرحلة الأخيرة من القصة .

وقد قرأنا ما سرر رأينا هذا فى المقدمة الرائعة التى صدر بها « لئون جوتيه » طبعته الاثنية لمعسة « حى بن يقظان » إذ يقول : « وإن قارىء هذه القصة (حى بن يقظان) ليرى فيها روح ألف ليلة قد اتخذت أسلوباً فلسفياً صوفياً عالياً فى كثير من مواقفها المعجبة ، كما يرى فيها — إلى ذلك — أصل « روبنسن كروزو » التى كتبت على غرارها ، ولم يفت مؤلفها أن يقبس شخصية جمعة »

إلى تقرير هذا الأسلوب «سه في تعلم جلمر لغات الأقرام والعالمه وسكان الجزيرة الطيارة والحياد الناطقة .

انظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٤) .  
« ثم سمع ( ابن يقظان ) صوفاً حسناً ،  
وحروفاً منتظمة لم يعهد منها من شيء من  
أصناف الحيوان »

وانظر إلى قول سويقت على لسان جلمر :  
« ثم دار بين الحوادر حوار طويل ، هو  
أعرب إلى أن يكون حوار فيلسوفين يريدان  
أن يعرفا ظاهرة عرسه لا عهد لهما برؤيتها  
من قبل . »

وانظر إلى دهشة جلمر من لغة الأقرام  
والعالمه وسكان الجزيرة الطيارة ، فأنك واجد  
ما يتحقق هذا الرأي وتسمعك بصدق  
ما ذهبا إليه .

أما مشكلة النيات فمقد ظهر منها بوحى  
سويقت نهج ابن طفيل ظهوراً بيئاً ، فقد  
نظر إلى قول ابن طفيل (ص ٦٥) :

« ونظر ( ابن يقظان ) إلى أشكال  
( أسال ) وخطبطه ، فراء على صورته ،  
وتبين له أن المدرعة التي عليه ليست حلاًداً  
طبيعياً ، وإنما هي مثل لباسه هو . . الخ »  
فأخذ « سويقت » من هذه اللقمة البارعة نواة  
لفصله في بلاد العالمه كما استفاض في تبسيط  
هذه المفكرة وعملها في قصة جلمر مع الحياد  
الناطق ، فهو يقول في الأولى (ص ١٢١ > ٢)

« وما كاد ( العملاق ) يراني حتى دهش ،  
وأحدسته صغيرة من الأرض - في حجم  
العصا التي نوكت عليها في بلادنا - ورفع  
بها أطراف ثوبه ، وهو بحسبه عطاء وهبتيه  
الطبيعة ، كما هب الطيور الريش - ونفخ  
في شعري ليدين وجهي بوضوح ، ثم نادى

السويسرية ، الذي ألفه « رودلف نيس »  
أستاذ الفلسفة في جامعة برن ، وقد اختار  
لقبته أسرة عدوها سنة أشخاص ، ينجون  
من الفرق ، فتألف منهم أسرة سعيدة متعاونة  
يسودها الوثام والحب ، فتغلب على العيبات  
والتعاب . »

## ابن يقظان وجلمر

ولو شئنا أن نقصى أثر هذه القصة  
العربية التي أبدعها ابن طفيل في روائع  
المصاصين ، لامتد بنا نفس القول ، واحتجنا  
إلى رسالة مستفيضة ، فلنجتزئ بالإنارة  
السريعة إلى أثر قصاصنا ابن طفيل في  
الكاتب العبقري « سويقت » مؤلف جلمر  
التي ترجمناها منذ أعوام ، وقد أظهرها مؤلفها  
عام ١٧٢٦ في مدينة لندن ، فأحدثت  
دوباً هائلاً وآثاراً بعيدة المدى .

وإن القارئ الباحث ليدعشه ما براه في  
قصة جلمر من وجوه الشبه ، حتى لبجزم  
بأن « سويقت » كان يسبح في كثير من  
الأجواء التي سبج فيها ابن طفيل ، فإذا نظرنا  
إلى تلك المحادثات المستفيضة التي دارت بين  
جلمر وبين العالمه - في الجزء الثاني -  
وبين جلمر والحياد الناطقة في الجزء الرابع ،  
وهي محاورات تدل على سخط صاحبها على  
الجنس الانساني ونقمه من ضلالهم وأفانين  
عرورهم ، رأيناها تبسيطاً وشرحاً لنقمه  
« ابن يقظان » وسخطه على ضلال الجنس  
الانساني .

وإذا نظرنا إلى فطنة ابن طفيل إلى أهدي  
أسلوب في تعلم لغة أجنبية وهو الأسلوب  
المباشر ( Direct method ) وهو  
- فيما نعلم - أول من كشف لنا الستار  
عنه ، وجدنا « سويقت » بلياً - في قصه -

أكثر لغات العالم . فترجمها بوكوك — وهو من رجال الكنيسة — إلى اللاتينية ثم نقلها أستويل إلى اللغة الانجليزية .

وقد طبعت هذه الترجمة اللاتينية عام ١٦٧١م أول مرة في أوكلش ، ثم طبعت مرة أخرى في أكسفورد عام ١٧٠٠ . أما ترجمة «حو أستويل» فقد طبعتها في السابع والعشرين من يناير عام ١٦٨٦ م في لندن .

وقد طبعت رسالة «حى بن يقطان» بالهاهرة والاسطنطنية عام ١٢٥٥ هـ . ثم طبعتها «ليون حوبيه» بالجزائر عام ١٩٠٠ م ، كما طبعت في سرفسطة في نفس هذا العام . وترجمها إلى الانجليزية — عدا أستويل — كاتب سعى «سيمون أوكلى» وطبعت في لندن . وترجم إلى الهولندية عام ١٦٧٢ وأعيد طبعتها في نوتردام عام ١٧٠١ م . ونقلها عن — نسخة بوكوك اللاتينية — إلى الالمانيه برنتوس ، وظهرت في فرانكفورت عام ١٧٢٦ .

ثم ظهرت ترجمات ألمانية أخرى عام ١٧٨٣ بأسلام أبينهورون ومونك داوبرج ، وظهرت ترجمة أسبانية بقلم «فرسبسكو بوجي» . وظهرت لها ثلاث طبعات في مصر : إحداها بمطبعة الوطن ، وثانيتها بمطبعة وادى النيل ، وثالثتها بالمطبعة الخيرية .

وقد ترجمت هذه القصة إلى العبرية ، وكتب عن مؤلفها كاتب اسباني اسمه بونس براج رسالة عنونها : ابن طفيل — حياته وآثاره --- وقد طبعتها عام ١٩٠٠م ونوه بروكلمان بهذه الرسالة في «تاريخ الآداب العربية» .

وهناك قصة فارسية عنونها «سلامان وأسال» ألفها «جامي» الفيلسوف الفارسي بوحى من قصة ابن طفيل التي ترمز إلى

خدمه وفال لهم — بما فهمت من دهرته وإشاراته — : «إنه لم ير حيواناً يشبهى في حقوله . . . الخ»

\*\*\*

وقد سنغلت مسألة النياب هذه أرحب مكان في نفس «سويغت» فلم يكف تفريرها في هذا الموضع من كتابه ، بل عاد إليها في الجزء الرابع (ص ٧٩) حين عرض لحوار الجوادين الناطقين ، وتناولها في هذه المرة مسهباً مستفيضاً في سرحها وتحليلها فقال :

«وتكفي هذان الحوادان ، وأجلا أبصارهما في» ، وظلا يطيلان التأمل في وجهي وبدى زماً يسيراً .

ودنا مني أحد الحوادين - وهو الأرق المرقش — فرفع رجليه الأماميتين إلى فمعي ، وعبت بها ، فزعقتها من فوري ، ودهش الجواد الآخر — وهو الجواد الأحمر — حين أمسك بذيل نوبى ، فراه غير ملتصق بجسدى .

إلى ان قال في (ص ١٠٣) من الجزء الرابع : «وظل السادة الحباد حائرين في أمرى ، وهم يحسبون ان نيايى لبست إلا جراً طبعياً من جسمى ، ثم افترض السر للسيد الحواد بعد ذلك ، فقد وقع لى حادث — لم يكن فى حسابى --- اضطررتى إلى الافضاء إليه بحقيقة امرى» .

## طبعات القصة وترجماتها

ولو أن هذه القصة قد كتب لها أن نبى في اللغة العربية وحدها ، لعدنا ذلك من توارد الحواطر ، ووقع الحافر على الحافر — كما يقولون — ولكنها ترجمت إلى

« أسرار الحكمة الشرفية » ثم جاء « أشويل »  
فأطلق عليها عنوان : الأمير الهندي ، أو  
الفيلسوف الذي فلسف نفسه . وطبع على  
علافها ما يلي :

« كتب هذه القصة » أبو جعفر بن طفيل »  
الفيلسوف المسلم المعروف ، وقد أوضح في  
أنائها الخطوات والمدارج التي يربى العقل  
الإنسانى في معارجها ، وكيف تهدى دقة  
الملاحظة والمنطق والمرآة إلى تلك النتائج  
العلمية ، ويصل بصاحبها إلى أبواب المعارف  
الطبيعية ، وكتب له قوى الطبعة العالية ،  
ولا سيما آثار القوة الإلهية وما يتعلق بالعوالم  
الدينية الأخرى . »

اشتبك العقل الإنسانى بعالم المحسوسات .  
وقد ترجمت القصة الفارسية إلى الفرنسية  
وطبعت في باريس عام ١٩١١ .  
ولو شئنا أن نعصى هذه الترجمة الطال  
بنا الكلام ، فلنجزى بهذا القدر .

## ترجمة أشويل

على أننا نكتفى بالإشارة إلى ترجمة أشويل  
التي نعملها عن اللاتينية ، وأسار فيها إلى أثر  
مترجمها بوكوك الذى كان له المفضل الأول  
في نقلها إلى اللاتينية ، وقد وضع لها عنوان :



# فهرست

صفحة

۳

مقدمة

## تمهيد

صفحة

۱۴

صفحة

۱۳

رأى الباحثين

جوارى « الواقواق »

## الفصل الأول

۲۱

قوة الحيوان وضعف الانسان

۱۵

مولد ابن يقظان

۲۲

فى العام السابع

۱۶

فى التابوت

۲۳

الثوب الأول

۱۸

مرضعة الطفل

۱۹

بعد حولين

## الفصل الثانى

۳۰

تشریح الطيبة

۲۵

موت الطيبة

۳۱

قلب الطيبة

۲۶

تأملات ابن يقظان

۳۲

تشریح القلب

۲۶

غاية البحث

۳۴

دفن الجثة

۲۷

أعضاء الحيوان

۲۹

أمل ورجاء

## الفصل الثالث

صفحة		صفحة	
٤٠	ظنون ابن يقظان	٣٦	جولة في الجزيرة
٤١	قلب الوحش	٣٨	الاهتداء الى النار
٤٢	الروح والجسد	٣٩	فضل النار
٤٤	أدوات الحياة	٣٩	قوة النار
٤٤	فضل الروح	٤٠	الشواء

## الفصل الرابع

صفحة		صفحة	
٥٢	الصفات العامة	٤٦	في الحادية والعشرين
٥٣	وحدة النبات	٤٦	بيت ابن يقظان
٥٣	وحدة الحيوان والنبات	٤٧	أدوات الصيد
٥٤	خصائص الجماد	٤٧	تذليل الدواب
٥٤	خصائص عامة	٤٩	بعد الحادية والعشرين
٥٦	خصائص الماء	٥٠	وحدة الانسان
٥٧	مصدر الوجود	٥١	وحدة الحيوان

## الفصل الخامس

صفحة		صفحة	
٦١	عيش النساك	٥٨	بعد الخمسين
٦٢	لقاء فجائي	٥٨	الصديقان
٦٣	فرار أسال	٦٠	سبب الفارقة
٦٤	ورع أسال	٦٠	مقدم أسال

صفحة

٦٦

٦٧

طعام أسال

معلم ابن يقظان

صفحة

٦٥

٦٦

مطاردة

دهشة الغريبين

## لفضل السيارس

٧٣	السخط بعد الرضى	٦٩	فضل الشرائع
٧٤	خيبة ابن يقظان	٧٠	آراء ابن يقظان
٧٤	ضلال الناس	٧١	مفاوضة أسال
٧٥	ظلمات الجهل	٧١	على ساحل البحر
٧٦	طريق النجاة وطريق الهلاك	٧٢	في المركب
٧٦	خاتمة القصة	٧٢	سواد الخاصة

## المستامير

٨١	وفاة ابن طفيل	٧٩	نشأة المؤلف
٨١	أثر ابن طفيل في عالم القصة	٧٩	وصف ابى يعقوب وثقافته
٨٢	أثر قصة روبنسن	٧٩	فضل ابن الطفيل
٨٣	ابن يقظان وجلوفر	٨٠	مثالان من شعره
٨٤	طبقات القصة وترجماتها	٨٠	ابن الطفيل وابن رشد
٨٥	ترجمة أشويل		



To: [www.al-mostafa.com](http://www.al-mostafa.com)